



WITH 113 COUNTRIES

World Championship of Cinema and Sport Television

- Barcelona (SPAIN)
- Beijing (P. R. OF CHINA)
- Bergamo (ITALY)
- Brussels (BELGIUM)
- Buenos Aires (ARGENTINA)
- Hanoi (VIETNAM)
- Kampala (UGANDA)
- Kathmandu (NEPAL)
- Kazan (RUSSIA)
- Milano (ITALY)
- Liberec (CZECH REP.)
- Lipetsk (RUSSIA)
- Los Angeles (USA)
- Rio de Janeiro (BRAZIL)
- Samara (RUSSIA)
- Tashkent (UZBEKISTAN)



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



EXSPORT MOVIES & TV

33rd MILANO INTERNATIONAL FICTS FEST 2015

27 OTTOBRE - 1 NOVEMBRE
Palazzo Cusani
(Via Brera, 15 - Milano)

50 SPORT DISCIPLINES
145 PROJECTIONS
30 AWARDS
25 PREVIEW
4 EXHIBITIONS
8 MEETINGS

www.sportmoviestv.com
il portale dell'immagine sportiva

Con il patrocinio di



FESTIVAL CATALOGUE



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

COSA FA LA FICTS? - FICTS MAIN CONTENTS

 <p>FICTS</p>	 <p>113 MEMBER COUNTRIES</p>	 <p>INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE</p>	 <p>CULTURE THROUGH SPORT</p>	 <p>FEDERATION OF SPORTS TV</p>	 <p>SPORT FOR ALL SOCIAL CARE</p>
 <p>GREAT SPORT EVENTS</p>	 <p>WORLD FICTS CHALLENGE</p>	 <p>OLYMPIC SHORT FILM CONTEST</p>	 <p>SPORT MOVIES & TV</p>	 <p>PROJECTIONS</p>	 <p>GUIRLANDE D'HONNEUR</p>
 <p>EXHIBITIONS MEMORABILIA</p>	 <p>MEETINGS WORKSHOPS</p>	 <p>VIDEO ARCHIVE</p>	 <p>OLYMPIC FOOTAGE</p>	 <p>INFORMATION AGENCY</p>	 <p>WEBSITE AND SOCIAL NETWORKS</p>



09:18



FEDERATION INTERNATIONALE CINEMA TELEVISION SPORTIFS



 FEDERATION INTERNATIONALE CINEMA TELEVISION SPORTIFS	FICTS Federation Internationale Cinema Television Sportifs	4
 FEDERATION INTERNATIONALE CINEMA TELEVISION SPORTIFS	CULTURE, EDUCATION, YOUNG FICTS Activities	8
 WORLD FICTS CHALLENGE	WORLD FICTS CHALLENGE 16 Festival in 5 Continents	20
 EXSPORT MOVIES & TV 33° MILANO INTERNATIONAL FICTS FEST 2013	EXSPORT MOVIES & TV 33° Milano International FICTS Festival	45
	VIDEOS IN COMPETITION Synopsis and images	65
	TIMETABLE OF PROJECTIONS Film index	96

THE FICTS PRESIDENT

Member of the IOC Commission for Culture and Olympic Heritage



Prof. Franco B. Ascani

- President of Federation Internationale Cinema Television Sportifs
- Member of IOC Commission for Culture and Olympic Heritage
- V. President of Federation Internationale du Sport pour Tous
- President of Union Européenne Sport pour Tous
- Director of Master in "Sport Management, Marketing & Society at Università Milano-Bicocca
- Journalist, author of 6 books about sports management and 250 publications on scientific reviews
- He attended at 12 editions of Olympic Games
- Specialist in events organization, communication, management and sports marketing
- CONI "Gold Star" for sports merit

Lausanne, September 2014: the FICTS President Prof. Franco Ascani with the members of the IOC Commission for "Culture and Olympic Education" (of which is part since 21st April 2010) (© IOC).

MESSAGE OF THE IOC PRESIDENT THOMAS BACH



Prof. Franco Ascani (FICTS President and Member of IOC Commission for Culture and Olympic Heritage) with Dr. Thomas Bach (IOC President)



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



Signore e Signori e cari amici,
E' con grande piacere che mi rivolgo a Voi partecipanti al "33° Milano International FICTS Festival".

Lasciatemi prima ringraziare la FICTS e i suoi 113 Paesi membri per il loro costante supporto e per il forte impegno.

Voi sarete testimoni dei primi Giochi Olimpici del Sud America e anche di come questi Giochi saranno prodotti e ripresi per la televisione.

Sono certo che gli atleti e le loro performance il prossimo anno vi saranno di ispirazione nello stesso modo in cui voi ispirerete gli spettatori di fronte agli schermi di casa o nei cinema nel mondo.

Il vostro "World FICTS Challenge" è un particolare appuntamento per atleti, Federazioni sportive e... filmmaker. Senza di voi, non saremmo in grado di portare la magia dello sport e dei valori Olimpici a miliardi di spettatori durante ciascuna edizione dei Giochi. Perciò, il mio speciale ringraziamento va al vostro Presidente Franco Ascani che è un Membro attivo della Commissione "Cultura e Patrimonio Olimpico" del CIO. Vorrei ringraziarti, caro Presidente Ascani, insieme ai tuoi 113 Paesi Membri per la continua dedizione e sostegno nella promozione dello sport Olimpico e dei suoi valori.

A tutti Voi auguro un buon Festival e buona fortuna a tutti i film in competizione!

Dr. Thomas Bach

Presidente Comitato Internazionale Olimpico

Ladies and gentlemen and dear friends,

It is a great pleasure to address You, guests at the 33rd Milano International FICTS festival. Let me first thank FICTS as well as all its 113 member Countries, for its continuous support and for the strong commitment to promoting the Olympics movement and its values.

You will be able to witness the first Olympic Games in South America, but also you will stand in the way of how these Games will be produced and filmed for television. I am certain that the athletes and their performances next year will inspire you in the same way as you will inspire the spectators in front of the screens at home or in the cinemas around the globe.

Your "World FICTS Challenge", is particular event for athletes, sports Federations and... filmmakers. Without you, we will be unable to bring the magic of sport and of the Olympic values to billions of viewers during each edition of the Games. Therefore, my special thanks go to your President Franco Ascani who is an active Member of the IOC Culture and Heritage Commission. I would like to thank you, dear President Ascani together with your 113 Member Countries for your continuous dedication and support to the promotion of Olympic Sport and its values.

To all of You together I wish you an enjoyable Festival and, of course, good luck to all the films in competition!

Dr. Thomas Bach

International Olympic Committee President



FICTS INSTITUTIONAL BODIES

FICTS BOARD OF DIRECTORS 2016-2019

President:	FRANCO B. ASCANI	(Italy)
1st Vice-President:	ANDREW LUWANDAGGA	(Uganda)
2nd Vice-President:	SABIR RUZIEV	(Uzbekistan)
President for Europe:	PIERANDREA CHEVALLARD	(Italy)
President for Africa:	OKAFOR CHINEDU	(Nigeria)
President for East Asia:	JIANG XIAOYU	(China)
President for North America:	DONNA DE VARONA	(Usa)
President for South-Central America:	DANILO CARRERA DROUET	(Ecuador)
Councilor:	JULI PERNAS	(Spain)
Councilor:	SHAMIL TARPISCHEV	(Russia)
General Secretary hon.	ENZO CAPIELLO	(Italy)
Treasurer:	KRZYSZTOF MARSZALIK	(Poland)
Executive Director hon.	CHIARA TOLA	(Italy)
Auditor:	GEORGE PIGOS	(Greece)
Auditor:	MIRCO CUSSIGH	(Switzerland)
Honorary Member:	CHING KUO WU	(IOC Ex. Board Member)
Honorary Member:	FRANCESCO RICCI BITTI	(IOC Member)
Honorary Member:	ANITA L. DEFRANTZ	(IOC Member)
Honorary Member:	MARIO PESCANTE	(IOC Member)
Honorary Member:	OTTAVIO CINQUANTA	(IOC Member)
Honorary Member:	MOHAMED AL-FAYED	(FICTS Hall of Fame)

FICTS COMMISSIONS

INTERNATIONAL FESTIVAL

ANDREW LUWANDAGGA (Uganda)
 EVGENY BOGATYREV (Russia)
 SEYED AMIR HOSSEINI (Iran)
 PHILIPPE HOUSIAUX (Belgium)
 PAVEL LANDA (Czech Rep.)
 ANTONIO LEAL (Brazil)
 YHANGIR MAMMADOV (Azerbaijan)
 ALICIA MASONI DE MOREA (Argentina)
 TERESA AGULLO (Spain)
 NIKOLAY POROKHOVNIK (Russia)
 DIANA SAFAROVA (Russia)
 BUI THE VINH (Vietnam)

MARKETING & COMMUNICATION

PIERANDREA CHEVALLARD (Italy)
 LUCIANO BARRA (Italy)
 GIOVANNI BOZZETTI (UAE)
 JORDAN CLIVE (Usa)
 GEORGE DAS (Malaysia)
 PEPO ILLY (Albania)
 ALAIN LUNZENFICHTER (France)
 GIAMPAOLO MARTINO (Italy)
 TERESA RAMILO (Portugal)
 JOSE' JOAQUIM SOARES (Brazil)
 SAID TORPISCHEV (Russia)
 ANTONIO TRIFILO' (Italy)

MARKET TELEVISION AND MOVIES RIGHTS

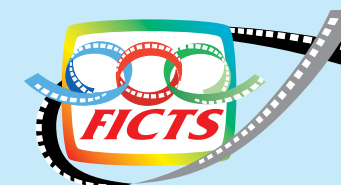
FRANCESCO RICCI BITTI (Switzerland)
 JAKUB BAZANT (Czech Rep.)
 MOHAMED BELAID (Algeria)
 GUO BEN MIN (P.R. China)
 OKAFOR CHINEDU (Nigeria)
 HASSEN HADJITOROV (Bulgaria)
 DANIEL OLIVEIRA (Portugal)
 GORDAN MATIC (Serbia)
 ZBIGNIEW RYTEL (Poland)
 MARCEL VULPIS (Italy)
 DANIEL ZIRILLI (USA)

CULTURE, EDUCATION AND YOUTH

DANILO CARRERA DROUET (Ecuador)
 CLAUDIO ARRIGONI (Paralympics)
 MIRCO CUSSIGH (Switzerland)
 RICHARD DICK FOSBURY (USA)
 MANANA ARCHVADZE GAMSAKHURDIA (Georgia)
 JENO KAMUTI (Hungary)
 ISA MOHAMMED RAHIM (Bahrain - FISpT Pres.)
 ENRICO PRANDI (Panathlon International)
 THOMAS ROSANDICH (USA – Ussa President)
 MURADOVA SHAKHADAT (Uzbekistan)
 MINA PAPTAEODORU VALIRAKY (Greece)



FICTS Headquarter - Milan (Italy)



FEDERATION INTERNATIONALE
 CINEMA TELEVISION SPORTIFS

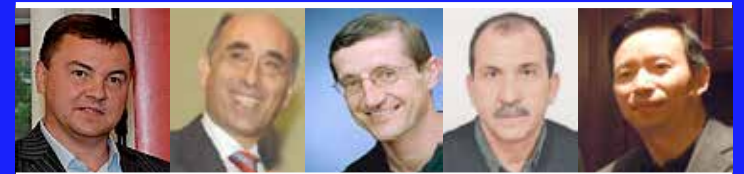
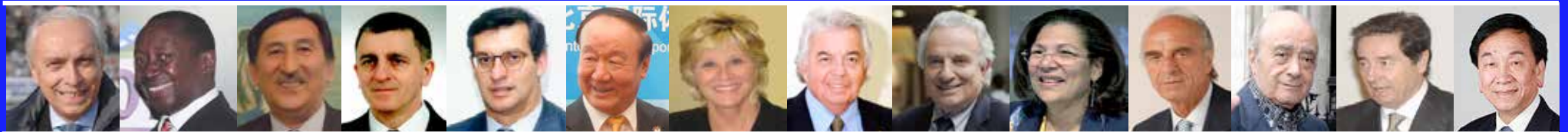
FICTS Headquarter

20123 Milano (Italy)
 Via De Amicis, 17
 Phone: + (39) 02 89409076
 +(39) 02 58102830
 Fax: +(39) 02 8375973
 e-mail: info@ficts.com
www.sportmoviestv.com

FICTS INSTITUTIONAL BODIES



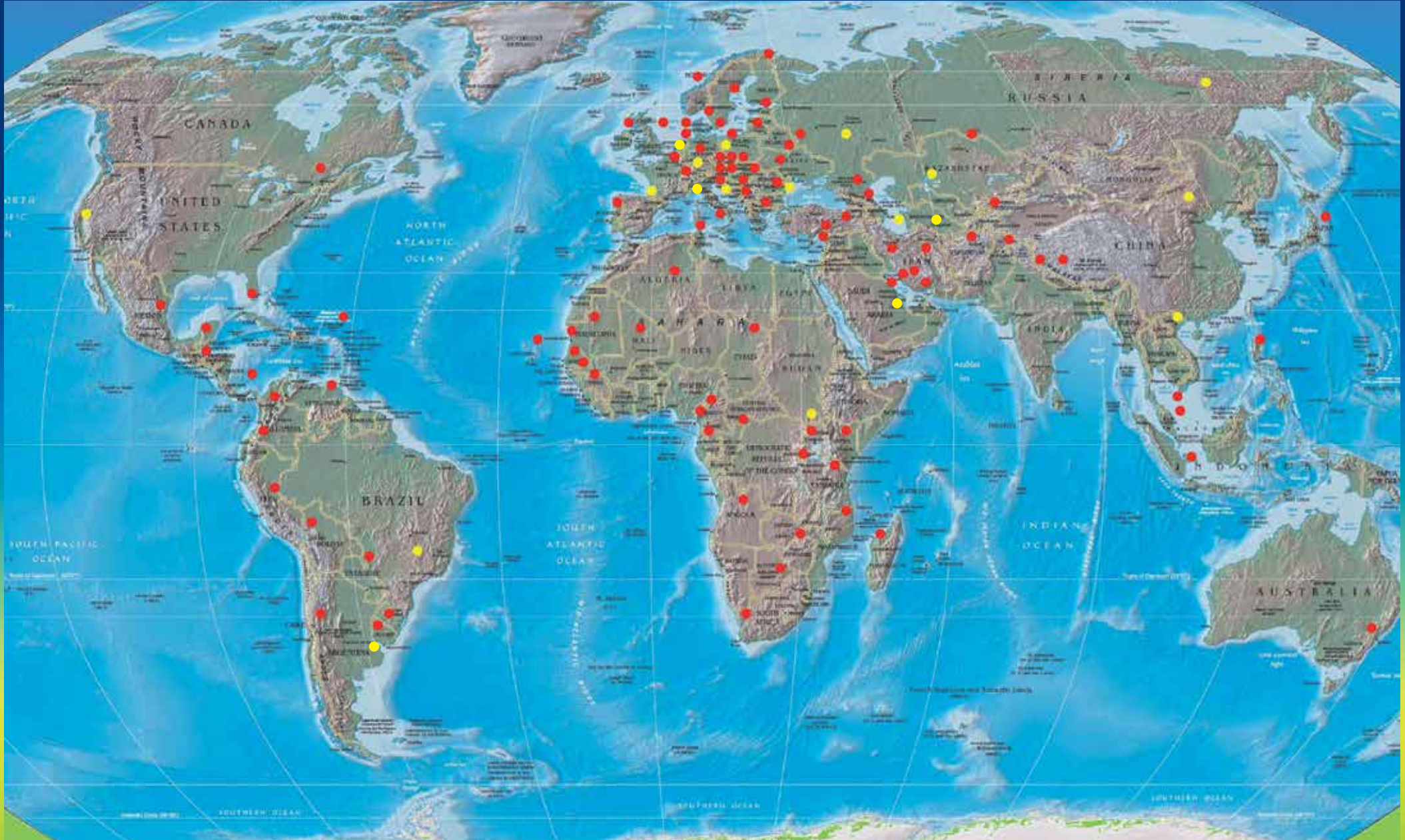
FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

FICTS IN THE WORLD



 113 Country Members of FICTS

 Seats of "World FICTS Challenge"



113 MEMBER COUNTRIES

	Afghanistan
	Albania
	Algeria
	Angola
	Argentina
	Armenia
	Australia
	Austria
	Azerbaijan
	Bahrain
	Belgium
	Bolivia
	Botswana
	Brazil
	Bulgaria
	Burundi
	Cameroon
	Canada
	Cape Verde
	Chad
	Chile
	Colombia
	Croatia
	Cuba
	Cyprus
	Denmark
	Ecuador
	Egypt

	Fiji
	Finland
	France
	Gabon
	Gambia
	Hungary
	Georgia
	Germany
	Greece
	Great Britain
	Guatemala
	Guinea
	Equatorial Guinea
	India
	Indonesia
	Ireland
	Israel
	Italy
	Ivory coast
	Japan
	Kenya
	Kingdom of Saudi Arabia
	Kuwait
	Lebanon
	Lithuania
	Madagascar
	Malaysia
	Mali

	Malta
	Mauritania
	Mexico
	Moldova
	Monaco
	Montenegro
	Mozambique
	Nepal
	Netherlands
	New Zeland
	Nicaragua
	Nigeria
	Norway
	Pakistan
	Panama
	Paraguay
	Perù
	Philippines
	Poland
	Portugal
	Qatar
	Rep. of Congo
	Rep. of Kazahstan
	Rep. Islamic of Iran
	People's Rep. Of China
	Rep. Czech
	Rep. Slovakia
	Romania

	Rwanda
	Russia
	San Marino
	Senegal
	Serbia
	Sierra Leone
	Singapore
	Syria
	Slovenia
	Spain
	St. Kitts & Nevis
	United States of America
	South Africa
	Sweden
	Switzerland
	Tajikistan
	Tanzania
	Timor Est
	Tunisia
	Turkey
	Uganda
	Ukraine
	United Arab Emirates
	Uruguay
	Uzbekistan
	Vatican City
	Venezuela
	Vietnam
	Zimbabwe



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

FICTS MISSION

PARTNERSHIP IOC-FICTS

La Federation Internationale Cinema Television Sportifs (FICTS), organizzazione riconosciuta dal CIO - Comitato Internazionale Olimpico, promuove ed incrementa lo sviluppo dei Valori Olimpici e la cultura delle discipline sportive attraverso l'effettivo utilizzo del potere dell'immagine sportiva, in collaborazione, e con iscrizioni gratuite, per i Membri della Famiglia Olimpica, ovvero le Federazioni Internazionali, i Comitati Olimpici Nazionali, i Musei Olimpici, le Accademie Olimpiche



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



PARTNERSHIP IOC-FICTS

The Federation Internationale Cinema Television Sportifs (FICTS), an organization recognized by the IOC - International Olympic Committee (IOC), promotes and spreads the development of the Olympic Values and the culture of sports through the actual use of sports images, in collaboration, and with free membership, for members of Olympic Family, International Federations, National Olympic Committees, Olympic Museums, and Olympic Academies.

FICTS MISSION

- L'Olimpismo è un ideale universale di cultura attraverso lo sport che è un grande strumento di educazione per un cambiamento sociale e per una grande crescita dei giovani. Per la FICTS lo sport è "Movimento globale al servizio dell'umanità".
- La FICTS intende i valori olimpici come strumento di affermazione della dignità umana sulla scena mondiale e veicolo per la crescita e lo sviluppo armonioso delle persone. La FICTS sostiene l'indipendenza e l'autonomia dello sport per lo sviluppo e la pace.
- La FICTS promuove il significato socio-culturale dei Giochi Olimpici e Paralimpici, integrando lo sport con la cultura, con l'intento di diffondere una filosofia di vita basata sui valori dell'educazione ed il rispetto dei principi etici universali dello sport e dell'Olimpismo.
- La FICTS incoraggia i giovani ad usare la loro creatività per diventare creatori e consumatori di contenuti sportivi, comprese le immagini olimpiche, attraverso le moderne tecnologie e i social media. Promuove inoltre l'interazione e la condivisione dei contenuti stessi.
- La FICTS, attraverso la cultura sportiva, considera aspetti fondamentali nel contesto della odierna globalizzazione: la comprensione ed il rispetto reciproco di civiltà differenti, la diversità culturale, la responsabilità e l'integrazione sociale, le pari opportunità, i diritti delle persone con disabilità.
- La FICTS ritiene che le donne siano un elemento determinante per il proficuo sviluppo della cultura e dell'educazione, figure centrali nelle dinamiche sociali della società contemporanea. La FICTS incoraggia e sostiene il ruolo delle donne nello sport, a tutti i livelli e in tutte le strutture, alla luce del principio di eguaglianza tra uomo e donna

FICTS MISSION

- *Olympism is a universal ideal of culture through sport, which is a great educational tool for social change and for the remarkable growth of young people. For FICTS, sport is a "Global Movement at the service of humanity".*
- *FICTS conceives Olympic values as an instrument of human dignity in the world, and a vehicle of growth and people's harmonious development. FICTS sustains sport independence and autonomy for social development and peace.*
- *FICTS promotes the social and cultural meaning of the Olympic and Paralympic Games, blending sport with culture, with the intent to spread a life philosophy, based on educational values and the respect of universal ethical principles of sports and Olympism.*
- *FICTS encourages young people to use their creativity to become creators and consumers of sports contents, including Olympic images, through modern technologies and social media. Furthermore, it supports the interaction and sharing of those contents.*
- *FICTS, through sport culture, considers fundamental aspects in the actual context of globalisation: the comprehension and mutual respect of different civilizations, culture diversities, the responsibilities, social integration, equal opportunities and the rights for disabled people.*
- *FICTS believes that women are a fundamental element for a profitable development of culture and education. They are key figures in the social dynamics of contemporary society. FICTS encourages and sustains the role of women in sports, at all levels and in all structures, in the light of the principle of non-discrimination between men and women.*

FICTS SPORT AND CULTURE VALUES



LOYALTY



OVERCOMING LIMITS



BROTHERHOOD



CONSTANCY



BRAVERY



RESPECT OF THE RULES



TEAM WORK



DETERMINATION



FAIR PLAY



SELF RESPECT



COHERENCE



RELIABILITY

FICTS PROGRAMMES 2016-2019

FICTS, according with its federal activities coordinated with the IOC guidelines,
and in agreement with it, works with these aims:



MANIFESTO OF THE CULTURE AND IMAGE OF SPORTS

Spreading Olympism among youngsters as an informative, educational and social instrument in the pursuit of universality, tolerance, ethics, respect, self-disciplines, friendship, peace, solidarity and fair play, through the yearly “*World FICTS Challenge*” with 16 Festivals in 5 Continents and the assignment of the “*Excellence Guirlande d’Honneur*”, bringing forward the ideal of “*Culture through Sport*” inherent in the “*Manifesto of the Culture and Image of Sports*”. Spreading sports movies, in different languages and productions methods, can contribute to the development of different artistic and cultural tendencies in the world of cinema and TV.

SPREAD CULTURE AND IMAGE OF SPORTS

Using the power of the image of sports expressed in the projects “*Olympic Images and Olympic Values*”, “*Olympic culture through images: an heritage of values*”, a programme, in collaboration with the Olympic Museum, for the diffusion and the cultural use of all time Olympic images promoting Olympic culture and its priceless values through FICTS stakeholders, world of culture, world of sport, world of communication, and finally in the project “*TV Sport Emotion*” with the award of the “*Diploma Excellence for TV*”.

WEB AND SOCIAL MEDIA

Encouraging youth to use their creativity in order to create “*30 Projects for 30 Ideas*” to become simultaneously, using new devices, creators and consumers of sports contents, through modern technologies such as YouTube, smart phones or tablets, and through the “*Media Lab on-line*” project, which is a stable and virtual lab of audiovisual contents at disposal of talented youth. FICTS will be active through the Web Site, its App and Newsletters, the 16 yearly international appointments and the International Forum.

YOUTH INVOLVEMENT

In harmony with Olympic Agenda 2020 proposal, launching the project “*Olympic Short Film Contest*”, approved by the IOC Commission for Culture and Olympic Heritage, arranged by international experts and coordinated by FICTS, as operating arm, with the IOC Olympic Foundation for Culture and Heritage, consisting in the organization of a “*ready made*” Contest for audiovisual productions inspired by the “*idea of Olympism*”, through images, Web and Social Networks, involving worldwide population and youth in particular.

SPORT, SCHOOLS, UNIVERSITIES

For younger audience, the intention is to realize the Project “*Sport and School: emotions in sport, culture through images*” that is to show and distribute educative and formative audiovisual contents in Schools, Universities and Sports Organizations. Developing physical education and sports culture programs in order to promote an active lifestyle through social and recreational sport. Schools will also be involved by studying a special format that leads pupils to reflect on a theme, an article, a picture or a slogan linked to the “*Manifesto of the Culture and Image of Sports*”.



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

FICTS PROGRAMMES 2016-2019

FICTS, according with its federal activities coordinated with the IOC guidelines,
and in agreement with it, works with these aims:

SPORT AND TV CHANNELS

The project *“Olympic Television Channel”* will be a FICTS priority. FICTS provides audiovisual content selected from its Archives for the Channel and promotes the Channel at international level among its 9.186 Stakeholders, TV, producers, journalists, executives Sports, CNO, Directors, and business operators. The idea behind the Olympic Channel is to promote the Olympic Brand and its values. FICTS will be active putting at disposal its thirty years experience, its know-how and its Sports Image Portal.

MEETING AND WORKSHOP

Elaborating documents, publications, websites and other forms of collaboration to realize projects and initiatives aimed to the promotion of Olympic and Paralympic Culture. Organizing periodically international events related to sport and culture in conjunction with great world events encouraging media to promote them. Drawing up a plan of initiatives to support the collaboration among all those who work creatively in sport's field: meetings, conferences, debates and events about cinema, television and sport communication to stimulate the study, discussion and knowledge related to cultural issues through all FICTS Stakeholders.

EXHIBITIONS, WOMEN AND SPORT

Setting up Exhibitions with the 2.500 Memorabilia of sports and cinema at FICTS availability with the involvement of internationals collectors in collaboration with the project *“Olympic Museums Network”* and with the Library of the IOC Olympic Foundation for Culture and Heritage: pictures and videos based on cultural, educational, social and fair play values will be used. Promoting gender equality and strengthening women's participation in, and through, sport through the project *“30 Women for 30 Ideas for sport culture”*.

SOLIDARITY THROUGH IMAGES

FICTS supports IOC proposal about the fulfilment of *“The Olympic House”*, hypothetical showcase of Olympic movement to audience where Olympic Games culture and philosophy should be transmitted through images, videos, events and exhibitions. Strengthening recreational and educational subject of sport making it accessible to everyone, worldwide, through social and cultural activities, possibly free of charge, as stated by the project *“Olympic Solidarity through Images”*.

STAKEHOLDERS

FICTS will involve Cultural Organizations (Panathlon, Sports for All, Sports for Peace, Fair Play, etc.) to follow the affirmation of the sport ideals and its moral and cultural values, as a tool for development and improvement of the individual and example of solidarity among peoples, through a promotional campaign consisting of cultural and educational action, social research and promotion of sports image through Conferences, Seminars and Workshops. The campaign will end with the annual award the *“Guirlande d'Or”* and the Plate of the *“Manifesto of the Culture and Image of Sports”*.



“Olympic Museum Network”



The IOC President, Dr. Thomas Bach with the IOC Foundation for Culture and Heritage Director, Dr. Francis Gabet and the Olympic Museum Directors

“Olympic Short Film Contest”



“Olympic Images-Olympic Values”



“Olympic Solidarity”



“World FICTS Challenge”



“Culture through Sport”



“TV Sport Emotions”



“FICTS for young”





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

FICTS : INTERNATIONAL FEDERATION OF SPORTS TV

1172 TV SPORT CHANNELS





TV SPORT EMOTIONS PROGRAMME

FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



TV SPORT EMOTIONS
AWARD 2012



TV SPORT EMOTIONS
AWARD 2013



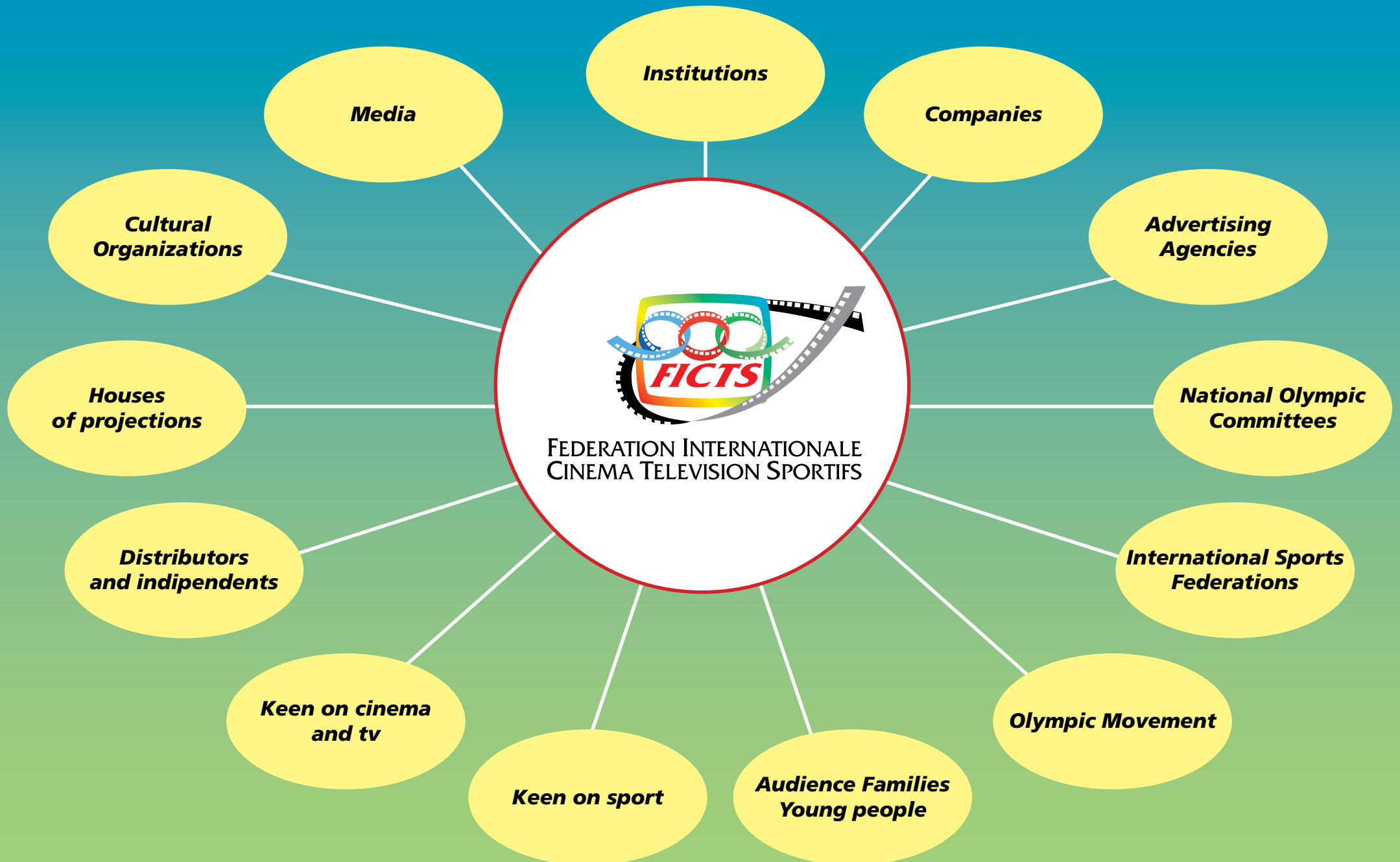
TV SPORT EMOTIONS
AWARD 2014



TV SPORT EMOTIONS
AWARD 2015



FICTS STAKEHOLDERS





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

30th OCTOBER: FICTS GENERAL ASSEMBLY AND CHINESE DAY

PRESENTATION OF THE "WORLD FICTS CHALLENGE 2016"

by the organizers of each phase: *(Only for FICTS Members)*

- Barcelona (SPAIN): **July Pernas, Teresa Agullo**
- Beijing (CHINA): **Jiang XiaoYu, Li Hong Yan**
- Bruxelles (BELGIUM): **Philippe Housiaux, J. Pierre Brouhon**
- Buenos Aires (ARGENTINA): **Alejandro Panno**
- Dubai (UAE): **Awad Bin Mohammed Bin Sheikh Murjrin**
- Evora (PORTUGAL): **Maria Teresa Ramilo, Maria Aires**
- Hanoi (VIETNAM): **Bui The Vinh**
- Kampala (UGANDA): **Andrew Luwandagga**
- Katmandu (NEPAL): **Surya Thapaliya**
- Kazan (RUSSIA): **Olga Pavlova, Diana Safarova**
- Liberec (CZECH REP.): **Pavel Landa**
- Lipetsk (RUSSIA): **Nikolay Porokhovnik**
- Los Angeles (USA): **Pat Battistini**
- Rio, San Paolo (BRAZIL): **Antonio Leal**
- Samara (RUSSIA): **Said Torpishchev**
- San Pietroburgo (RUSSIA): **Peter Kazansky**
- Spoleto (ITALY): **Stefano Alleva, Fabrizio Cardarelli**
- Tashkent (UZBEKISTAN): **Sabir Ruziev**
- Teheran (IRAN): **Seyed Amir Hosseini**
- Rio 2016: **Josè Joaquim Soares**



WORLD FICTS CHALLENGE



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



Organisation
recognised by the
INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE



Ore 12.15 EXHIBITION OPENING
INAUGURAZIONE MOSTRA
"Sport in Cina: Pechino 2022" by BODA
(Beijing Olympic City Development Association)



A Delegation from Beijing will be present to the Festival
Sarà presente la Delegazione del BODA guidata da **Jiang XiaoYu** e composta da:
Li Hong Yan (Deputy Director), **Zhang Shuai** (Project Manager), **Wang Cheng**,
Wei Xin Yi, **Lin Li**, **Qi Xuan**, **Zhao Wei**, **Xia Feng**, **Feng Ji**, **Qu jiwei**, **Yu Weiwei**

Ore 15.00 Selection of the Winners of
**Selezione Opere vincitrici del
BEIJING SCREENING –
11° INTERNATIONAL SPORTS FILM WEEK**

FICTS FIGURES

12	Mesi di emozioni all'anno <i>Months of emotions every year</i>
113	Paesi affiliati alla FICTS <i>FICTS member Countries</i>
16	Fasi del Circuito Internazionale "World FICTS Challenge" <i>Phases of the Worldwide Circuit "World FICTS Challenge"</i>
22.300	Produzioni che partecipano al "World FICTS Challenge" <i>Productions that participated at the "World FICTS Challenge"</i>
33	Edizioni della Finale mondiale "Sport Movies & TV" <i>Editions of the Worldwide Final "Sport Movies & Tv"</i>
150	Leggende di sport e cinema nella "FICTS Hall of Fame" <i>Sports and cinema legends in the "FICTS Hall of Fame"</i>
4.230	Ore di sport contenute nell'archivio della FICTS <i>Hours of sports movies recorded in the FICTS Archive</i>
2.500	Memorabilia di sport e cinema dei collezionisti della FICTS <i>Sports and cinema memorabilia of FICTS collectors</i>
7	Sezioni di ogni Festival <i>Sections in each Festival</i>
51	Eventi collaterali (Meetings, Workshops, etc.) <i>Collateral events (Meetings, Workshops, etc.)</i>



PERSONALITIES AND INSTITUTIONS



S.S. Giovanni Paolo II



Jacques Rogge
IOC Honorary President



Pelè
Football world Champion



Rustam Minnikhanov
President Republic of Tatarstan



Giovanni Malagò
Italian NOC President



Vitaly Mutko
Russian Sport Minister



Abdullah Bin hamad Al-Attiyah
V. Prime Minister of Qatar



Abulfas Garayev
Azerbaijan Culture Minister

FICTS SUPPORT AND CONTENTS FOR EACH FESTIVAL



WORLD FICTS CHALLENGE
16 FESTIVALS IN 5 CONTINENTS



FICTS will put at disposition of the candidate cities of the International Circuit “World FICTS Challenge”:



- ORGANIZATION
- PROMOTION
- COMMUNICATION
- OLYMPIC AND SPORTS IMAGES
- MEETING & WORKSHOP
- EXHIBITIONS
- CULTURAL & SPORT FOR ALL EVENTS
- AWARDS AND CEREMONIES

CANDIDATURES TO BE SUBMITTED TO THE FICTS GENERAL SECRETARIAT



WORLD FICTS CHALLENGE 2015

16 Festivals in 5 Continents





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

KAZAN (RUSSIA) WORLDWIDE FINAL FICTS CHALLENGE



33-й
МИРОВОЙ ФИНАЛ
ЧЕМПИОНАТА СПОРТИВНОГО
КИНО И ТЕЛЕВИДЕНИЯ
"FICTS CHALLENGE 2015"



33RD
WORLDWIDE FINAL
WORLD FICTS CHALLENGE
KAZAN 2015





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

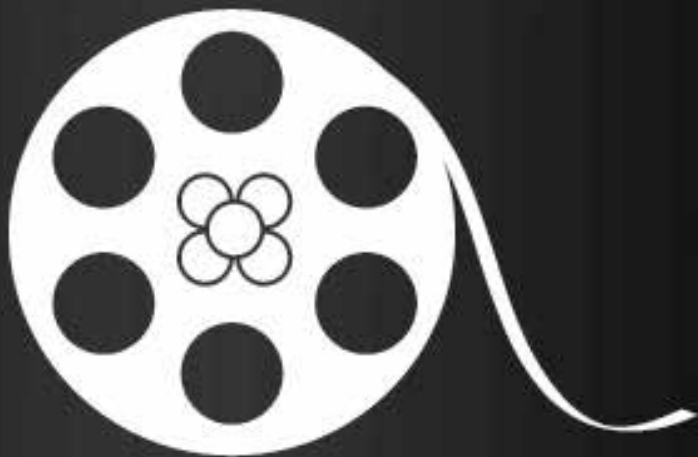
KAZAN (RUSSIA) WORLDWIDE FINAL FICTS CHALLENGE





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

BARCELONA (SPAIN) WORLD FICTS CHALLENGE



BCN Sports Film
Barcelona International
Ficts Festival

7th EDITION



Fundació Barcelona Olímpica



Ajuntament de
Barcelona

Register

YOUR PRODUCTION
in the seventh edition of the
BARCELONA
SPORTS CINEMA
AND TELEVISION FESTIVAL

Find the Terms and Conditions and the Entry Form on:
www.bcnsportsfilm.org

BCN Sports Film Festival
From 3rd to 7th May, 2015

Free entrance to all screenings and events



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

BUENOS AIRES (ARGENTINA) WORLD FICTS CHALLENGE



**BUENOS AIRES
FICTS**

2015

FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

libelula tv films

WORLD FICTS CHALLENGE

COMITE OLIMPICO ARGENTINO



Declared of Cultural Interest · BA FICTS Festival · Declarado de Interés Cultural





The 11th Beijing International Sports Film Week



- * Opening Ceremony followed by 7.13 ICE & SNOW Night Run attracted more than 500 runner of celebrities and citizens;
- * 80 domestic and International works are collected for the Beijing International FICTS Festival;
- * 15 brilliant works selected for the 33rd World FICTS Challenge of Milano were announced in the Closing Ceremony;
- * More than 70 projects of 42 films from over 10 countries were played for such 5 major sections as "Rendezvous upon Ice & Snow", "Outdoor Extremes", "Global Sports", "Sports Stories" and "China Power";
- * 2 main forums on the subjects of "How to develop China's sports movie subjects in innovation" and "sports culture industry investment";
- * 10 sports culture salons and 5 movies' interaction between main cast and audience;
- * 8 sports culture themed exhibitions and Square Games successfully held in China Millennium Monument.





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

BEIJING (P.R. CHINA) WORLD FICTS CHALLENGE



主办单位：北京奥运城市发展促进会

Hosted by Beijing Olympic City Development Association



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

KATHMANDU (NEPAL) WORLD FICTS CHALLENGE

 **ModelGlobal**
VISAS CONSULTANCY presents

Nepal International Sports *FICTS* Festival 2015



Date- February 27-28, 2015 | Venue- Kathmandu, Nepal

BRUSSELS (BELGIUM) WORLD FICTS CHALLENGE



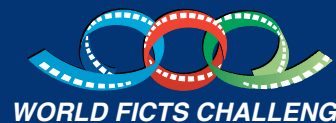
BRUSSELS EUROPEAN FICTS SPORTS FILM FESTIVAL 14 > 17 SEPT. 2015





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

KAMPALA (UGANDA) WORLD FICTS CHALLENGE



WORLD FICTS CHALLENGE



FICTS UGANDA

PRESENTS

THE 9TH KAMPALA INTERNATIONAL FICTS FESTIVAL 13TH - 15TH OCTOBER

2015

3 DAYS OF SPORTS FILMS, MEETINGS, POSTER & PHOTO EXHIBITIONS AND A WORKSHOP

AT

Free Entry

SEASCALLOP, KIRA ROAD, KAMPALA



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

LIBEREC (CZECH REPUBLIC) WORLD FICTS CHALLENGE



SPORTfilm

XVIII. INTERNATIONAL FICTS FESTIVAL



Film festival held under the auspices
Czech Olympic Committee



LIBEREC

Czech Republic
28. 9. – 1. 10.
2015

18th Annual
Sports Movie Festival

Ceremony: 1st October 2015
at 16:00 in the cinema Varšava

Festival organizer and promoter is
Sports and physical education
organization Liberec

SPORTfilm
INTERNATIONAL FICTS FESTIVAL



www.sportfilm.cz





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

LOS ANGELES (USA) WORLD FICTS CHALLENGE



LOS ANGELES ALL SPORTS FILM FESTIVAL

www.AllSportsFilmFest.com



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

7-10 November



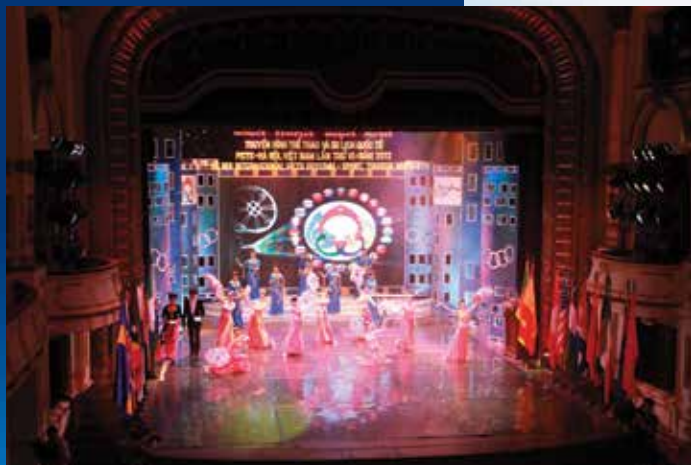
LIPETSK (RUSSIA) WORLD FICTS CHALLENGE





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

HANOI (VIETNAM) WORLD FICTS CHALLENGE



RIO DE JANEIRO (BRAZIL) WORLD FICTS CHALLENGE



7.CINEfoot
2016 FESTIVAL DE CINEMA DE PORTUGAL
INTERNACIONAL / INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
www.cinefoot.org

MAY / JUNE 2016
RJ/SP/BH
BRAZIL
CALL FOR ENTRIES

REALIZATION



INTERNATIONAL PARTNERS



PROMOTION





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

SAMARA (RUSSIA) WORLD FICTS CHALLENGE





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

TASHKENT (UZBEKISTAN) WORLD FICTS CHALLENGE



WORLD FICTS CHALLENGE



МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ - FICTS - FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ОЛИМПИЙСКИЙ
КОМИТЕТ



МИНИСТЕРСТВО
ПО ДЕЛАМ
КУЛЬТУРЫ И
СПОРТА
РЕСПУБЛИКИ
УЗБЕКИСТАН



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ОЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ
РЕСПУБЛИКИ
УЗБЕКИСТАН



УЗБЕКСКАЯ
ФЕДЕРАЦИЯ
СПОРТИВНОГО
КИНО И
ТЕЛЕВИДЕНИЯ

НА «УЗБЕККИНО»



НТБК УЗБЕКИСТАНА



ФЕДЕРАЦИЯ ФЕХТОВАНИЯ
УЗБЕКИСТАНА

10 й - МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ФЕСТИВАЛЬ
«СПОРТ В КИНО
И НА ТЕЛЕВИДЕНИИ»
В ТАШКЕНТЕ

НАЭСМН
УЗБЕКИСТАНА



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

TEHERAN (I.R. IRAN) WORLD FICTS CHALLENGE



NEW ENTRY



**11th Tehran
International FICTS Festival
6-9 March 2016**

یازدهمین جشنواره بین المللی
فیلم های ورزشی
تهران ۱۶-۱۹ اسفند ۱۳۹۴



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

DUBAI (UNITED ARAB EMIRATES) WORLD FICTS CHALLENGE



NEW ENTRY



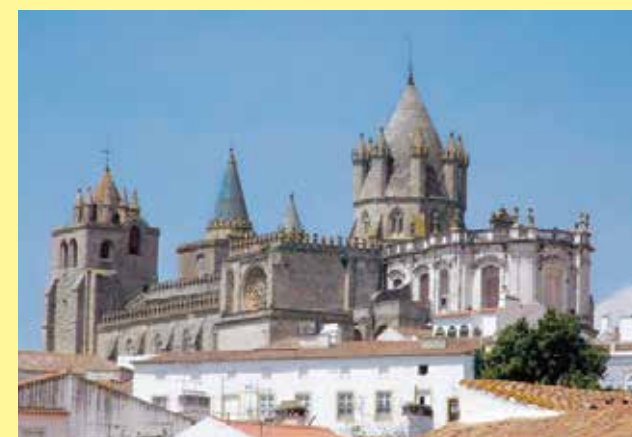
SPOLETO (ITALY)



NEW ENTRY



EVORA (PORTUGAL)





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

S. PETERSBURG (RUSSIA) WORLD FICTS CHALLENGE



NEW ENTRY





EXPOSITION

SPORTS MEMORIES

THE GREATEST RECOVERY OF
SPORTS MEMORIES FOR RIO 2016

Rio de Janeiro

27 July 2016 - 25 September 2016



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

FICTS TO THE GREAT EVENTS



TRANSFORMING INTERNATIONAL SPORTS BUSINESS

Infront Sports & Media is the world's most respected full-service sports marketing company with a capacity for innovation that is helping to transform the industry. These innovations have enhanced every area of sports marketing, including distribution of rights, host broadcast, digital media and entertainment, programme production, event operations, brand development and sponsorship.

Infront Sports & Media, based in Zug, Switzerland, is one of the leading and most respected international sports marketing companies in the world. It has expanded organically and through strategic acquisitions, with the objective of building a full-service agency offering a comprehensive menu

of specialised services to sport and a diversified portfolio of top sports rights.

It now has over 600 employees in more than 25 offices across 13 countries, including Austria, China, Finland, France, Germany, Italy, Netherlands, Qatar, Singapore, Switzerland and Turkey as well as countries hosting a major sports event.

Over the last year Infront has successfully delivered nearly 4,000 event days. In addition, the Group is one of the largest producers and distributors of sports content in the world. Every year, the events where Infront handles the media rights reach over 30,000 broadcast hours – an equivalent to 3.4 years of nonstop programming.

The company enjoys successful partnerships with almost 170 rights holders in more than 25 sports and hundreds of sponsor brands and media companies.

Infront Sports & Media's majority owner Dalian Wanda Group Co., Ltd., one of the leading Chinese conglomerates, is fully committed to actively contribute to the Group's ambitious expansion plans and supports its solid international team.

As high ethical business standards continue to be a key success factor in business, Infront has further strengthened the group-wide compliance management system following the principles set out in various recent landmark cases and national bribery laws including the UK Bribery Act.

Overall, Infront has a genuine commitment to sport and acknowledges that long-term relationships are fundamental to the business – some of Infront's contractual relationships go back more than 30 years and are among the longest in the industry.

www.infrontsports.com

Infront - Our experience. Shared passion. Your success.

infront
SPORTS & MEDIA





FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

MILANO: EXSPORT MOVIES & TV 2015



With the Patronage of



MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE



EXSPORT. MOVIES & TV

33rd MILANO INTERNATIONAL FICTS FEST 2015

LA SEDE: PALAZZO CUSANI



“Palazzo Cusani” (Via Brera, 15 - Milano) è il “Core Business” del Festival con Proiezioni, Meeting, Workshop, Mostre, Conferenze Stampa, Eventi collegati, Premiazioni di ospiti internazionali. La location è situata di fronte alla Pinacoteca che comprende la Biblioteca Nazionale Braidense, l’Accademia di Belle Arti, l’Osservatorio, l’Orto Botanico.

“Palazzo Cusani”, frutto dei tre secoli di storia, attualmente è la sede di rappresentanza della NATO (North Atlantic Treaty Organization) a Milano e del Comando Militare Esercito Lombardia. Le Sale che ospitano l’evento sono ricche di opere d’arte con quadri di artisti come Alfonso Cattaneo, Carlo Bellosio, Domenico Induno, Giambattista Tiepolo, Giuseppe Piemarini e arredi provenienti da “Palazzo Reale” e da “Cà Morosini” di Venezia.

“Palazzo Cusani” (Via Brera, 15 - Milan) is the “Core business” of the event, with Projections, Meetings, Workshops, Exhibitions, Press Conferences, Side Events, Awards of international guests. The location is situated in front of the Art Gallery which includes the National Library Braidense, the Academy of Fine Arts, the Observatory, the Botanical Garden.

“Palazzo Cusani” is the representative office of the NATO (North Atlantic Treaty Organization) in Milano and of the Lombardy Military Command Army. The halls that will host the event are rich in works of art with paintings by artists such as Alfonso Cattaneo, Carlo Bellosio, Domenico Induno, Giambattista Tiepolo, Giuseppe Piemarini and furnitures of “Palazzo Reale” and “Cà Morosini” in Venice



“Exsport Movies & TV 2015 – 33° Milano International FICTS Fest”, Campionato Mondiale della Televisione, del Cinema e della Cultura sportiva, è organizzato dalla FICTS (Federation Internationale Cinema Television Sportifs, 113 Nazioni affiliate, organizzazione riconosciuta dal CIO - Comitato Internazionale Olimpico).

Il Festival intende perseguire la conoscenza e la diffusione dei video sportivi cine-televisivi che concorrono allo sviluppo ed alla crescita delle tendenze artistiche e culturali della televisione e dell’audiovisivo.

7 le Sezioni competitive:

- 1) Giochi Olimpici / Spirito Olimpico;
- 2) Documentari;
- 3) Trasmissioni Tv e Nuove Tecnologie;
- 4) Sport & Società;
- 5) Movies;
- 6) Sport & Pubblicità;
- 7) Movies & Tv Football

“Exsport Movies & TV 2015 – 33° Milano International FICTS Fest”, Worldwide Championship of TV, Cinema and Sports Culture is organized by FICTS (Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportif, joined with 113 Countries). The Festival means pursuing the knowledge and the divulgation of cine-television sports videos that contribute to the development and the increase of the cultural and artistic trends of the worldwide Television and audio-visual.

7 Competitive Sections:

- 1) Olympic Values/Olympic Spirit;
- 2) Documentary;
- 3) Tv Shows and New Technologies;
- 4) Sport & Society;
- 5) Movies;
- 6) Sport Adverts;
- 7) “Movies & Tv Football”;



Un’ampia partecipazione, su scala nazionale ed internazionale, caratterizzata dalla qualità delle opere iscritte con significative prospettive per il futuro all’insegna dello slogan “Culture through sport”, rende “Exsport Movies & TV” una considerevole vetrina internazionale per media, emittenti televisive, network mondiali, radio, case di produzione, produttori, registi, Comitati Olimpici e Federazioni sportive, campioni sportivi, agenzie pubblicitarie e di comunicazione.

A important international showcase, a privileged place of meeting for authors, media, television broadcastings, operating, important world-wide Networks, radio, houses of production, major, producers, directors, filmmakers, Olympic Committees and Sports Federations, sports champions, advertising and integrated communication agencies that will offer to the audience the best productions coming from the 5 Continents.

- **CONFERENZA STAMPA / PRESS CONFERENCE**
23 ottobre 2015 – h. 11 (Palazzo Cusani)
- **ANTEPRIMA / PREVIEW**
27 ottobre 2015 – h. 20.30 (Palazzo Cusani)
- **CERIMONIA DI APERTURA / OPENING**
28 ottobre 2015 – h. 18 (Palazzo Cusani)
- **PROIEZIONI - CONVEGNI - MOSTRE - EVENTI
PROJECTIONS-MEETINGS-EXHIBITIONS-EVENTS**
28 – 31 ottobre 2015 (Palazzo Cusani)
- **CERIMONIA DI PREMIAZIONE
AWARDS CEREMONY**
1 novembre 2015 – h. 18 (Palazzo Lombardia)



I NUMERI DI “EXSPORT MOVIES & TV 2015” / FIGURES

6	Giorni di Cinema, TV e Sport <i>Days of TV, Cinema and Sport</i>
7	Sezioni <i>Sections</i>
50	Discipline <i>Disciplines</i>
972	Video iscritti <i>Videos registered</i>
900	Campioni sullo schermo <i>Champions on the screen</i>
30	Partner Istituzionali <i>Institutional Partners</i>
150	Video selezionati <i>Selected movies</i>
4	Convegni e Workshop <i>Meetings and Workshop</i>
4	Mostre <i>Exhibitions</i>
5	Eventi collegati <i>Related Events</i>
30	Premiazioni <i>Awards</i>
7	Punti di proiezione <i>Places of projections</i>
0	Prezzo del biglietto <i>Ticket price</i>

30.000	Contatti televisivi per “Sport Movies & Tv” <i>TV contacts</i>
1.172	Broadcaster televisivi di “TV Sport Emotions” <i>Television broadcasters involved</i>
758	Articoli su quotidiani e periodici e web <i>Articles on national Dailies and Magazines</i>
104	Lanci Agenzia d’Informazione <i>Launches of Press Agencies</i>
312	Lanci Agenzie di Stampa <i>Launches Information Agencies</i>
30	Ore di immagini olimpiche inedite <i>Hours of exclusive Olympic images</i>
62.000	Iscritti all’Agenzia d’Informazione <i>Registrations to the Information Agency</i>
5.000	Copie del video di sintesi dell’evento <i>Copies of video-synthesis of the event</i>
150.000	Spettatori di “Sport Movies & Tv” <i>Spectators of “Sport Movies & TV”</i>
210	Giornalisti accreditati <i>Journalists with accreditation</i>

50 DISCIPLINE SPORTIVE
50 SPORT DISCIPLINES ON THE SCREEN

Alpinism	Ice climbing
American Football	Ice Figure Skating
Athletics	Ice Hockey
Barrel Racing	Martial Arts
Base Jump	Motorcycling
Baseball	Mountaineering
Basketball	Rowling
Beach Volley	Rugby
Billiards	Sambo
Bmx	Skateboard
Boxing	Snooker
Car Races	Soccer
Chess	Sport Aviation
Climbing	Surf
Cricket	Swimming
Cross-country	Synchronized
Skiing	Swimming
Cycling	Tennis
Disabled Sports	Ultracycling
Diving	Volleyball
Equestrian Sports	Wheelchair
Extreme skiing	Windsurf
Fencing	Wingsuit
Gymnastics	Winter Sports
Handbike	Wrestling

TARGET*

anni/year	anni/year	anni/year	anni/year	anni/year	anni/year
fino a 20	21-30	31-40	41-50	51-60	oltre 60
9%	23%	26%	21%	12%	9%

* I dati si riferiscono all’edizione 2014

EXSPORT MOVIES & TV 2015 I CONTENUTI / CONTENTS

145 Projections



4 Convegni/Meetings



4 Mostre/Exhibitions



150 Hall of Fame



30 Premiazioni/Awards



4 Eventi **EXSPORT**





Sala Cerimonie



145 PROJECTIONS FROM 113 COUNTRIES



IMMAGINI OLIMPICHE IN ESCLUSIVA / EXCLUSIVE OLYMPIC IMAGES

Nell'ambito del Progetto "Olympic Images – Olympic Values", grazie alla collaborazione con l' **Olympic Foundation for Culture and Heritage del Comitato Internazionale Olimpico**, la FICTS (Fédération Internationale Cinema Television Sportifs) proietterà a Milano, e in ciascuna fase del Circuito "World FICTS Challenge", le immagini dei momenti più emozionanti dei Giochi Olimpici, le immagini restaurate dei video ufficiali dei Giochi, i contenuti del Catalogo Audiovisivo Olimpico e i contenuti della "Library Olimpica".

Il Progetto, oltre alle proiezioni, comprende:

- Mostre con poster di film e memorabilia
- Meeting e workshop con i giovani e con le scuole per discutere i valori dell'Olimpismo nella Società moderna, della Cultura attraverso lo Sport e Seminari sui valori olimpici
- Ricerche universitarie e scambi culturali internazionali con i 113 Paesi membri



In the Project "Olympic Images – Olympic Values", thank to the collaboration with the Olympic Foundation for Culture and Heritage" of the International Olympic Committee, FICTS (Fédération Internationale Cinema Television Sportifs) will project, in Milan and in each Phase of the "World FICTS Challenge" Circuit, the most moving images of the Olympic Games, the restored images of the Olympic Games Official Films, the contents of the Olympic Audiovisual Catalogue and the contents of the "Olympic Library".

Besides the projections, the Project includes:

- Exhibitions of movies Posters and memorabilia
- Meetings and workshop with the young and Schools to discuss about the Olympism in the modern Society, of the Culture through Sport and Seminars about the olympic values
- University researches and international exchanges with the 113 members Countries





- FICTS General Assembly and presentation of "World FICTS Challenge 2016"
- "Cyberbullying and doping"
- "Trofei di Milano – Il processo educativo nella Scuola"
- New Sport Television Market trends and "One to one"



SERGIO BONELLI EDITORE

La Fabbrica dei Sogni

**I PIÙ AMATI EROI A FUMETTI
TUTTI I MESI IN EDICOLA**

4 MOSTRE

I CAMPIONI DEL FUMETTO / COMICS CHAMPIONS *a cura di "Sergio Bonelli Editore SpA"*



4 EXHIBITIONS

SPORT IN CHINA: BEIJING 2022

a cura del BODA



COME NASCE IL CINEMA: LE LANTERNE MAGICHE

THE BIRTH OF CINEMA

a cura di Carlo Faggi



Lanterna a petrolio 1880



Lanterna a olio 1890



Lanterna elettrica 1890



Fenachitoscopio di Joseph Plateau



Libro "stereoscopico" EXPO 1862



Visore stereoscopico EXPO 1900

VINCI LA TUA MEDAGLIA

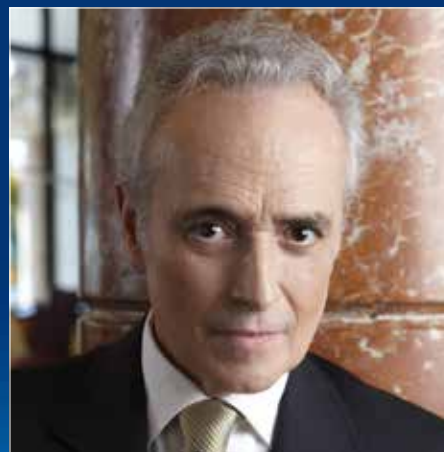
WIN YOUR MEDAL



AWARDS AND GUESTS 2015



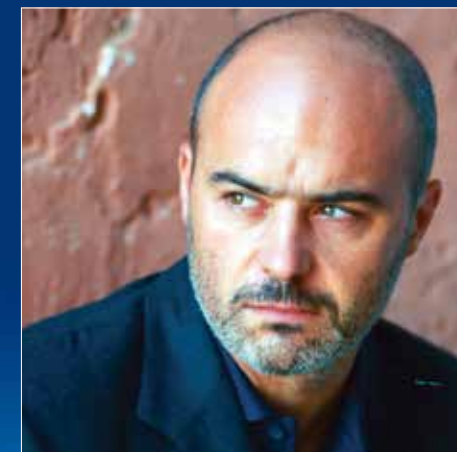
In memory of Sergio Bonelli



José Carreras
tenor



Ignazio Maria Tronca
skeet shooting world champion 2015



Luca Zingaretti
actor



Giacomo Agostini
motocycling world champion



Gianni Mura
journalist



Awad Bin M. bin Sheikh Mujrin
manager of Dubai Festival



Mina Valyraki
IOC Artist of the year 2014



In memory of Bruno Beneck



Rowing world champions 2015



Ching Kuo Wu
IOC Executive member
FICTS Honorary member



Francesco Ricci Bitti
ASOIF President



Alain Lunzenfichter
Olympic Journalists Ass. President



Sara Simeoni
Olympic gold medal 1980
CONI Athlete of the Century



Tania Cagnotto
diving world champion 2015



Klaus Dibiasi, Giorgio Cagnotto
diving champion

FICTS "HALL OF FAME"



FICTS HONORARY MEMBERS



Anita De Frantz
IOC Member



Mario Pescante
IOC Member



Ching Kuo Wu
IOC Executive Member



Francesco Ricci Bitti
IOC Member



Ottavio Cinqunta
IOC Member



Mohamed Al Fayed
Fulham FC President



P.S. Giovanni Paolo II



Giancarlo Abete
UEFA V. President



Vittorio Adorni
UCI Pro Tour President



HRH Haya Bint Hussein
World Equestrian Fed. Pres.



Franco Baresi
Football world Champion



Stefania Belmondo
Ski Olympic Gold Medal



Max Biaggi
World Champion



Giampiero Boniperti
Juventus Hon. President



Hassiba Boulmerka
IOC Member



Sergey Bubka
IOC Member, IAAF V. Pres



Emilio Butragueno
Real Madrid Manager



Tania Cagnotto
European Diving Champion



FICTS "HALL OF FAME"



Vincent Candela
Football World Champion



Fabio Cannavaro
Football world Champion



Candido Cannavò
"La Gazzetta dello Sport"



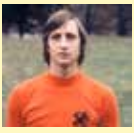
Juri Chechi
Gym Olympic gold medal



Angelo Codignoni
Eurosport Manager



Ernesto Colnago
Colnago Bike Founder



Johan Crujff
Golden Ball



Maurizio Damilano
Ath. Olympic gold medal



Sasha Danilovic
Basket Olympic medal



Dick Fosbury
Ath. Olympic gold medal



Manuela Di Centa
Ski Olympic gold medal
IOC Member



HRH Feisal Al Hussein
Jordanian NOC President



Francesco Gento
Football European Champion



Alex Gladys
IOC Member



Marc Girardelli
Ski Olympic Medal



Bruno Grandi
Int. Gymnastic Fed. Pres.



Bud Greenspan
Producer and Director



Gianni Gola
CISM Hon. President



Hugh Hudson
Director "Chariots of Fire"



Josefa Idem
Canoe Olympic gold medal



Inter F.C.
Champions League 2010



Yelena Isimbayeva
Athl. Olympic gold medal



Larisa Latynina
9 Olympic gold medal



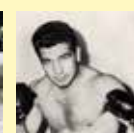
Hugh Laurie
Actor



Philippe Leroy
Actor



Marcello Lippi
Football world champion



Dutilio Loi
Int. Boxing Hall of Fame



Fiorenzo Magni
Cycling Champion



Giovanni Malagò
Italian NOC President



Igar Mamedov
Fencing Olympic gold medal



Nino Manfredi
Actor



Edoardo Mangiarotti
Fencing Olympic gold Medal/Director "Pelè eterno"



Anibal Massaini Neto



Dino Meneghin
FIB President



Pietro Mennea
Athl. Olympic gold medal



Gianni Merlo
AIPS President



Ottavio Missoni
Stylist



Andrea Monti
La Gazzetta dello Sport



Ennio Morricone
Musician and Composer



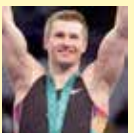
Francesco Moser
Cycling world champion



Italian Gymnastic Group
3 times world Champion



Primo Nebiolo
IAAF President



Alexey Nemov
Gymn. Olympic gold medal



Paul Newman
Actor



Carlos Arthur Nuzman
IOC Member



Silvia Parente
Paralympic gold medal



Pelé
Football world champion



Francesca Porcellato
Paralympic gold medal



Enrico Prandi
Panathlon International



Massimo Ranieri
Artist



Robert Redford
Actor



Leni Riefensthal
Director



Gianni Rivera
Golden Ball



Antonio Rossi
Rowing Olympic gold medal



Juan A. Samarach
IOC President



Martin Scorsese
Actor and Producer



Andriy Shevchenko
Golden ball



Vera Shimanskaya
Gymn. Olympic gold medal



Sara Simeoni
Athl. Olympic gold medal



Alberto Sordi
Actor



Bud Spencer
Actor



Hristo Stoichkov
Golden ball



Lillian Thuram
Football world champion



Mike Tyson
Boxing world champion



Giuseppe Tornatore
Director



Mina Valiyaki
Painter



Valentina Vezzali
Fencing Olympic gold medal



He Zhenliang
Chinese NOC Hon. Pres.



Alex Zanardi
Racing Driver



Franco Zeffirelli
Director



Aspire Academy
Qatar Academy for Sport



Ferrari Stable
16 times world champion

CERIMONIE E PREMIAZIONI



LA GIURIA – THE JURY

Honorary President: Dott. **Carlo Bozzali**
President: Prof. **Andrew Luwandagga**

The works submitted to the Organizing Committee are selected by an international Jury composed by cinema, tv, media sport and culture personalities of Countries that don't participate to the Festival.



Carlo Bozzali

- **"GIURLANDE D'HONNEUR"**
- **"MENTION D'HONNEUR"**
- **"SPECIAL AWARDS"**

- Trofeo "Candido Cannavò" per lo Spirito Olimpico (premio Alessandro e Franca Cannavò)
- Premio della "Critica" – Targa Bruno Beneck (premia Davide Bonelli)
- Premio "Opera Prima" – Enrica Speroni (premia Andrea Monti)
- Premio "EXPO 2015" (premia Fabrizio Sala)
- Premio "Giuria Giovani" (premia Filippo Del Corno)
- Premio "WCP" (premia Cristina Molinari)
- Premio "Changhong" (premia Alex Lin)
- Premio "Infront Sports & Media" (premia Giuseppe Ciocchetti)
- Premio "Gentleman – Fair Play" (premia Gianfranco Fasan)



"Sport Movies & TV 2014": Antonio Rossi, Assessore allo Sport di Regione Lombardia



"Sport Movies & TV 2014": Prof. Franco Ascani, Presidente FICTS con Filippo Del Corno, Assessore alla Cultura del Comune di Milano



Lo sport è un film Finale nel ricordo di Cannavò e Speroni



I «nostri» Candido Cannavò ed Enrica Speroni BETTINI-DFP

Gabriella Mancini
MILANO

Si conclude oggi «Sport Movies & Tv», la finale mondiale del Festival del cinema sportivo organizzata dalla Ficts presieduta da Franco Ascani. Appuntamento alle 18, all'Auditorium di Palazzo Lombardia (piazza Lombardia), con la cerimonia di premiazione, saranno presenti un centinaio di produttori e registi provenienti da tutto il mondo e vari personaggi.

MENNEA La signora Franca e Alessandro Cannavò, figlio dello storico direttore

della «Gazzetta», consegneranno il «Premio Candido Cannavò per lo spirito olimpico» e il direttore della «Gazzetta» Andrea Monti assegnerà il premio «Opera Prima - Enrica Speroni», in memoria della nostra collega. Una giuria di studenti delle cinque Università Milanesi darà il «Premio Giovani». Si sta per concludere così, la 32ª edizione, un altro evento ricco di film, mostre, convegni, ieri interessante quello sui diritti televisivi, che ha coinvolto un bel pubblico. In primo piano il film sui Giochi di Roma '60, restaurato in 4k, ieri è stato ricordato il grande Pietro Mennea, protagonista di un film, ed è stato premiato il giornalista Franco Zuccalà per il suo film «Cinquant'anni d'azzurro», al seguito della Nazionale. Tra i canali sportivi il premio «Tv Sport Emotions Award» è andato a Sky Sport.

SENNA La rassegna si è svolta in collaborazione con il Cio e con il patrocinio, tra gli altri, di Expo 2015. Sono state 150 le proiezioni scelte tra le 958 pervenute da 55 nazioni. Dal ritratto di Silvio Piola alla sconfitta del Brasile contro l'Uruguay nel 1950, dai Mondiali di atletica agli sport invernali, dalle Paralimpiadi alla più antica società sportiva della Sardegna, il Festival ha offerto un'interessante varietà di argomenti, sono state toccate 50 discipline sportive. Oltre ai film, grande affluenza anche per le mostre, in particolare per quella dedicata ad Ayrton Senna a vent'anni dalla scomparsa.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Zoeggeler premiato a Sport Movies

● MILANO Si è aperta ieri la finale mondiale di «Sport Movies & Tv», rassegna internazionale di cinema e tv sportivi, organizzata dalla Ficts. Proiezioni, danze e premiazioni. L'olimpionico di slittino Armin Zoeggeler ha ricevuto la Guirlande d'Honneur dall'amico Antonio Rossi, Walter Veltroni ha ritirato la Guirlande in memoria del padre Vittorio, cronista sportivo, premiati tra gli altri gli atleti delle Fiamme Gialle Fabrizio Donato e Fabrizio Mori e Franco Zeffirelli che ha salutato in un filmato. Oggi il via alle 150 proiezioni al Palazzo Giureconsulti in via Mercanti. Da non perdere il film dell'Olimpiade di Roma '60, restaurato dal Cio, che andrà in onda tutti i giorni. Lunedì la chiusura del Festival, organizzato da Franco Ascani, con la consegna dei premi, tra i quali il Trofeo Candido Cannavò, in memoria dello storico direttore della Gazzetta, e il premio Opera Prima Enrica Speroni, nel ricordo della nostra collega prematuramente scomparsa.

Gabriella Mancini



Armin Zoeggeler, 40 anni

La Gazzetta dello Sport

Tutto il rosa della vita

Il festival milanese del Cinema e della Televisione Sportiva è arrivato all'edizione numero 33 e chiude un giro del mondo in 16 tappe che Franco Ascani dirige come faceva Vincenzo Torriani dall'ammiraglia della corsa rosa.

Quest'anno, poi, il collegamento con Expo è finito giustamente nel titolo: «ExSport Movies & Tv», sintesi felice di un evento davvero internazionale.

La Gazzetta è come sempre accanto alla FICTS perché abbiamo un obiettivo comune: quello di fare cultura attraverso lo sport.

Andrea Monti
(Direttore de La Gazzetta dello Sport)



La Gazzetta dello Sport

Venerdì 22.11.2014

TUTTO IL ROSA DELLA VITA

Anno 118 - Numero 231 €1,40

LA RASSEGNA

Da Nibali a Zoeggeler, quante emozioni da grande schermo

● A Milano torna la finale mondiale di «Sport Movies & Tv 2014»: 150 film, 8 convegni, 4 mostre e 30 premiazioni

Gabriella Mancini

La finale mondiale di «Sport Movies & Tv», campionato della televisione e del cinema sportivo che scatterà il 3 dicembre a Milano si aprirà con l'anteprima mondiale di Spirit in motion, film ufficiale dei Giochi Paralimpici invernali di Sochi 2014. Un avvio che sottolinea l'intento culturale e sociale della rassegna internazionale.

Durante la serata, al Palazzo Giureconsulti di via Mercanti l'olimpionico di slittino Armin Zoeggeler riceverà la Guirlande d'Honneur. È la prima proiezione di un calendario denso di appuntamenti organizzati dalla Ficts presieduta da Franco Ascani.

● Il 4 dicembre alle 15 via alla Cerimonia d'inaugurazione al palazzo della Regione Lombardia con la celebrazione



Tra i film lo siciliano a Parigi, che celebra il trionfo di Nibali al Tour de France

dei 100 anni del Coni. Saranno consegnate altre Guirlande d'Honneur, tra gli altri al regista Franco Zeffirelli e a un rappresentante del Real Madrid. Dal 5 via alle 150 proiezioni di 50 discipline sportive provenienti da 55 Nazioni. Spicca il documentario Roma '60: la Grande Olimpiade, restaurato dal Cio con l'innovativa tecnologia 4k Ultra Hd, uno spettacolare ruffo dentro i Giochi in ultima definizione. Da non perdere Maracazzo: the football legend, la sconfitta mondiale del Brasile nel 1950 contro l'Uruguay, lo siciliano a Parigi, Vincenzo Nibali alla conquista del Tour, prodotto dalla nostra Nho, storia dei cestisti

italiani, Burgnani, Bellinelli, Dattome e Gallinari e dell'avventura in Nba. Sky Sport ha vinto il premio come miglior canale sportivo. Mostre streaming (uno sul Giro d'Italia) e workshop, sempre al palazzo Giureconsulti, fino alla premiazione, 18 dicembre, al Palazzo della Regione alle 18. Nella serata sarà consegnato il Trofeo Candido Cannavò per lo spirito olimpico per ricordare lo storico direttore della Gazzetta e il premio Opera prima Enrica Speroni, in memoria della nostra collega e amica prematuramente scomparsa. Enrica aveva sempre condiviso e incoraggiato lo spirito sportivo della Ficts.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Secure storage



Asset management



Screener features



Automatic transcoding



Digital delivery



WCPMedia Services

Swiss Global Revolutionary Holistic

You may find several solutions out there. We give you one unique integrated answer.

www.wcpmediaservices.com



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS

"Tv Film" and Rugby Federation	GEORGIA
A Team Productions Bvba	BELGIUM
Accidental Productions	USA
Acil Cikis Production House	TURKEY
Akash Produzioni	ITALY
Alferov Production	RUSSIA
ANTA	P. R. Of CHINA
Associazione Mediactive	ITALY
Audio Vision Communication Group	ITALY
Beijing ZhongShiWenGong Culture Media	P. R. Of CHINA
Bhojraj Bhat	NEPAL
Carlo Brena	ITALY
ChainRing Films	USA
Channel One Russia	RUSSIA
China Movie Channel	P. R. Of CHINA
China Southern Air Media Co., Ltd.	P. R. Of CHINA
Cinefoot	BRAZIL
Colectivo Detona	MEXICO
Conorzio Vero Volley Monza	ITALY
CSKA TV	RUSSIA
Czech Television	CZECH REP.
Des London Films	UK
DW	GERMANY
El Haiek Producciones	ARGENTINA
Ellioth & Winther Flim, SiestaFilm	NORWAY
Eurosport	FRANCE
Federico Posternak	ARGENTINA
Filmhuis Het Peloton	BELGIUM
Flat-Out Films	USA
Gapz cine srl / gap cine & video	ARGENTINA
Gauchos del Mar Producciones	ARGENTINA
Gedeon Programmes	FRANCE
Global Vision Group Italia	ITALY
Groox Sportfilm	AUSTRIA
Hajo Seppelt Redaktionsbuero	GERMANY

Häns	SPAIN
Henan TV station	P. R. Of CHINA
Hollandse Helden	NETHERLANDS
Hot	ISRAEL
Hyperfocus avoin yhtiö	FINLAND
I Film Good	ITALY
Ideas para ver	ARGENTINA
IFWT Productions LLC	USA
Irbis Film	RUSSIA
Kate Spice	SWITZERLAND
Kimuak	SPAIN
Kinoputeshestvie i Sport	UZBEKISTAN
KLIK! Distribution Service	NETHERLANDS
Lionheart Productions	BELGIUM
Lucas Gallo	ARGENTINA
Magnified Pictures Ltd.	UK
Manana Films	ARMENIA
Miss Kris Hofmann Animation	UK
Nathan Campbell	USA
Nepal Sports Foundation	NEPAL
Nepa-Laya	NEPAL
New Cinematograph LLC	RUSSIA
Norwegian Film Institute	NORWAY
Opera On Ice srl	ITALY
Ostrov Studio	RUSSIA
Pantera	ITALY
Peabody & Co	USA
Phoenix Films	BRAZIL
Pingdingshan University	P. R. Of CHINA
Polish Television (TVP S.A.)	POLAND
Promethium Pictures	USA
ProSiebenSat1	GERMANY
Qinghai Haibei Station/Tibet Film	P. R. Of CHINA
Radek Jaros	CZECH REP.
Rai Radiotelevisione Italiana	ITALY

Red Bull Media House Gmbh	AUSTRIA
Reflexion	BELGIUM
Rodrigo Mairal	ARGENTINA
Rosemary Travale	CANADA
RTBF. Be	BELGIUM
Rubin TV	RUSSIA
Sacrebleu Productions	FRANCE
Salname Studio	AZERBAIJAN
School of sports journalism Shanghai	P. R. Of CHINA
Seek Films	USA
SESC Serviço Social do Comércio - SESCTV	BRAZIL
Silver Bullet Productions	SOUTH AFRICA
Social and Cultural Pr. Found. "Gubernia"	RUSSIA
Soul Food Distribution	SERBIA
Studio "VIB-Film"	RUSSIA
Sun Qi	P. R. Of CHINA
Sunrise Productions	SOUTH AFRICA
SVT – Sveriges Television	SWEDEN
Tatarmultfilm	RUSSIA
The Lil' Red Foundation	USA
The tower of Babel	P. R. Of CHINA
Thera Production	SWITZERLAND
TKR	RUSSIA
Trailer Films Producciones	URUGUAY
Tv and Radio Channel Sports	UZBEKISTAN
TVP Sport	POLAND
Uzbek Tv	UZBEKISTAN
Uzbekino	UZBEKISTAN
Vietnam Cinema of Sports and Tourism	VIETNAM
Walking on Water	USA
Xtreme Video	UK
Yi Xiang Media	P. R. Of CHINA
Youku	P. R. Of CHINA
Zoek Producciones srl	ARGENTINA
Zora Film LTD	RUSSIA

Sabato 31 ottobre ore 20.00
Sala Olimpica

THE WINNER

Scherma / Fencing
Salname Studio

AZERBAIJAN 2014, 49 min

Director / Regista: Rauf Mamedov

Editing / Montaggio: Vitaliy Konovalov

Photo / Fotografia: Aleksey Filippov,

Andrey Lebedev, Elshan Aliyev

Producer / Produttore: Nazim Husseyinov



Il due volte campione olimpico di scherma (ai Giochi Olimpici di Seul 1988 e Atlanta 1996) e allenatore della federazione russa Ilgar Mamedov riflette sul suo mondo interiore come persona e, in particolare, su come l'uomo possa raggiungere i suoi obiettivi lottando contro forze esterne. Nel 2013 il grande atleta russo di origini azeri è stato iscritto nella Hall of Fame nella Federazione Internazionale di Scherma.

The 2-times fencing Olympic champion (in the Seoul 1988 and Atlanta 1996 Olympic Games) and chief coach of the Fencing Russian Federation Ilgar Mamedov reflects his internal realm as an individual and, in particular, how a human being achieves his goals in struggle against external forces. In 2013, the great Russian athlete of Azerbaijani origin was inducted into the FIE's Hall of Fame

Venerdì 30 ottobre ore 21.10
Sala Olimpica

TOINI - FROM EXILE TO OLYMPIC TRIUMPH

Sci di fondo / Cross-country skiing

SVT – Sveriges Television

SWEDEN 2015, 44 min

Director / Regista: Jacob Hård

Editing / Montaggio: Eva Tillberg

Photo / Fotografia: Per Frisell, Emil

Nylander

Voice Off / Voce Narrante: Jacob Hård



Non era ancora terminato il regime sovietico quando l'atleta svedese Toini Gustafsson divenne regina olimpica a Grenoble nel 1968, vincendo due ori e una medaglia d'argento nello sci di fondo. E' stato il coronamento di un drammatico percorso personale. Nata in un piccolo villaggio della Finlandia, il 17 gennaio 1938, quando scoppiò la seconda guerra mondiale, dovette fuggire con la sua famiglia. Suo padre fu ucciso in guerra e, all'età di sei anni, era stata mandata, come molti altri bambini finlandesi in fuga dalla guerra, in Svezia, un paese straniero che parlava un'altra lingua. Quando ritrovò la famiglia in Finlandia nove anni più tardi, aveva dimenticato la sua lingua nativa. A 16 anni, decise di tornare in Svezia da sola dove un allenatore scoprì il suo talento. Quando vinse le Olimpiadi di Grenoble, all'età di 30 anni, si rese conto che quella era stata la grande occasione della vita!

When Swedish athlete Toini Gustafsson became Olympic queen in Grenoble, 1968, by winning two gold and one silver medal in cross-country skiing, it didn't just end the Soviet domination. It was also the crowning achievement of a dramatic personal journey. She was born in a small village in Finland, January 17, 1938. When World War II broke out, Toini's family had to flee in a hurry. Her father was killed in the war, and at age six she was sent, like many other Finnish children escaping the war, to Sweden - a foreign country with a new language. When she was reunited with her family in Finland nine years later, she had forgotten her native tongue. At age 16, she made the difficult decision to return to Sweden alone. When she made it to the Olympics in Grenoble at age 30, she realized that this was the chance of a lifetime for her!

Venerdì 30 ottobre ore 20.00
Sala Olimpica

WORLDS AWAY

Sport vari / Various sports

Yi Xiang Media

P. R. Of CHINA 2014 69 min

Director / Regista: Feng Ji; Chen chun Shi

Editing / Montaggio: Zhang Deng; Yu Yi

Fan

Photo / Fotografia: Wang Yan

Soundtrack / Colonna Sonora: Ling Qing

Producer / Produttore: Feng Ji



Xiao Yuan ha un sogno: viaggiare verso i due Poli e immergersi nelle loro acque. La sua prima tappa è l'Antartide, dove l'ambiente è estremamente ostile. Dopo essersi imbattuto in una tempesta di neve e aver perso il senso dell'orientamento, è riuscito finalmente a raggiungere il Massiccio Vinson, la montagna più alta del continente antartico e arrivare al Polo Sud. Successivamente, Xiao Yuan si è imbarcato per un giro di immersioni nel ghiaccio artico. Il ghiaccio galleggiante, l'equipaggiamento pesante e la luce solare dell'artico hanno reso questo viaggio estremamente difficile e pericoloso. Ma niente è riuscito a fermarlo: incredibilmente, dopo tutte queste avventure, si è diretto verso il Monte Everest.

Xiao Yuan has a dream: tripping to the Poles and diving in their waters. Xiao Yuan's first stop is Antarctica, where the environment is extremely hostile. After experiencing snow-storm, hundreds of kilometres walking on the glacier and losing the sense of direction because of the vast ice sheet, he finally reached to the summit of Vinson Massif, the highest mountain in the Antarctic continent and arrived at the South Pole. Afterward, Xiao Yuan embarked on a tour of the Arctic ice diving. The floating ice, heavy equipment, arctic sunlight made this journey extremely difficult and dangerous. But nothing could stop him: incredibly, after all of these adventures, he was heading to Mount Everest.

Venerdì 23 ottobre ore 11.00
Sala Verde

RINGS OF THE WORLD

Giochi Olimpici / Olympic Games

Ostrov Studio

RUSSIA 2015, 180 min

Director / Regista: Sergey Miroshnichenko

Editing / Montaggio: Pavel Lapshin,

Artur Anayan, Dmitry Semibratov

Soundtrack / Colonna Sonora: Ilya Demutsky

Producer / Produttore: Sergey

Miroshnichenko



Un film che non parla solo del principale evento sportivo degli ultimi 4 anni o dei primi Giochi Olimpici invernali in Russia, ma anche dei valori olimpici, della filosofia dello sport e l'equilibrio in continua evoluzione tra donna e uomo nello sport e nella società. Il film ufficiale della Ventiduesima edizione dei Giochi Olimpici, girato sia in Russia durante i Giochi, sia in altre Nazioni nel periodo precedente l'evento, raccoglie i ritratti di atleti di livello mondiale: da Martin Fourcade e Emil Svendsen, a Julia Lipnitskaya e Patrick Chan, fino a Yuri Podladchikov e Viktor Ahn. Olimpionici, idoli dei giovani, riflettono sul ruolo dello sport e i suoi scopi nell'era moderna.

A film not just about the main sporting event of the four year cycle, or the first Russian Winter Olympic Games but also about the values of the Olympic Games, the philosophy of the sport, the ever-changing balance of femininity and masculinity in sport and in society. The official film of the 22d Olympic Games, shoot in Russia during the games, but also before the Games in many countries, collects the portraits of international level: from Martin Fourcade and Emil Svendsen to Julia Lipnitskaya and Patrick Chan, until Yuri Podladchikov and Viktor Ahn. Olympians, idols of young people, contemplate on the role of sports and its goals in the modern world.

Giovedì 29 ottobre ore 17.25
Sala Infront Sports & Media

SPORTS INSIDERS - BODE MILLER

Sport Equestri / Equestrian Sports

Eurosport

FRANCE 2014, 31 min

Editing / Motaggio: Emmanuel Roques,

Oliver Morice

Photo / Fotografia: Ilya

Voice Off / Voce Narrante: Nick Fellows

Producer / Produttore: Kari-Anne Saude



Il documentario segue l'ex campione del Mondo e Oro Olimpico di Sci Alpino, Bode Miller, alla fine della sua carriera e alla ricerca di nuove sfide, durante i suoi primi passi nella nuova avventura di allevatore di cavalli da corsa. Anche in questa nuova sfida, a caratterizzare il suo lavoro, rimane la sua particolare capacità di pensare fuori dagli schemi. una panoramica sulla sua capacità di applicare la "scienza sportiva" così come il suo approccio mentale alla competizione, caratteristiche che gli hanno permesso nel passato di diventare uno dei più grandi sciatori di tutti i tempi.

The documentary follows the former Olympic and World Champion downhill skier at the twilight of his career, as he searches for a new challenge in life in the early stages of his new passion, as he embarks on a career training. He applies the same out-of-the-box, forward-thinking mentality from his skiing days to horse racing, and this documentary gives an insight into the innovative sports science he is using as well as the ultra-competitive mind-set which saw him become one of the most successful downhill skiers of all time.

Sabato 31 ottobre ore 11.50
Sala Lumière

13TH EIGHT-THOUSAND OF RADEK JAROS - ANNAPURNA 8091 M

Arrampicata / Climbing
Srdcaři.cz

CZECH REPUBLIC 2012, 28 min
Director / Regista: Miroslav Náplava
Editing / Montaggio: Petr Svoboda
Actors / Attori: Radek Jaros, Jan Travnicek

Photo / Fotografia: Radek Jaros
Soundtrack / Colonna Sonora: Micheal Deliopulos
Voice Off / Voce Narrante: Lucie Vyborna
Producer / Produttore: Radek Jaros



L'Annapurna è una delle più difficili e temute cime degli ottomila dell'Himalaya. Per Radek Jaros, che l'ha scalata con Jan Travnicek, è stata la tredicesima ascensione. Tuttavia, la tredicesima non è stata tra le migliori in quanto hanno patito il congelamento. La storia della scalata di due alpinisti verso il vertice e sulle conseguenze alle quali hanno dovuto far fronte.

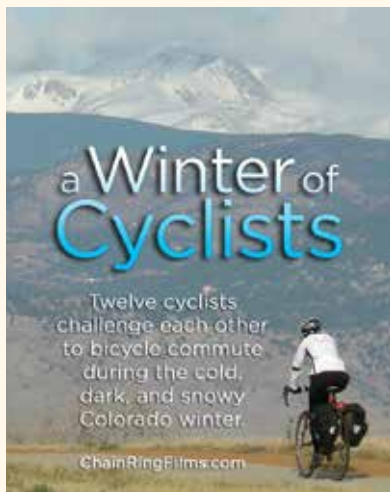
Annapurna is one of the most difficult and most feared of all the mountains of the Himalayan eight-thousanders. For Radek Jaros, who climb it with Jan Travnicek was not among the best ones as they suffered from severe frostbite. The story about the trip of two climbers to go to the top and the consequences they will then have to cope with.

Sabato 31 ottobre ore 21.25
Sala Infront Sports & Media

A WINTER OF CYCLISTS

Ciclismo / Cycling
ChainRing Films
USA 2013, 64 min

Director / Regista: Michael Prendergast
Editing / Montaggio: Michael Prendergast
Producer / Produttore: Michael Prendergast



A Winter of Cyclists mostra l'inaugurale Icy Bike Winter Commuting Challenge nel racconto di 12 ciclisti e del loro tentativo di spostarsi in bicicletta durante i mesi invernali. Essi sfidano il freddo buio e nevoso inverno del Colorado e formano un sorprendente gruppo unendo ai quasi 200 appassionati provenienti da USA, Canada ed altri Paesi che hanno accettato la sfida. Un omaggio a chi ci è stato, uno sguardo di quello che ci si deve aspettare.

A Winter of Cyclists captures the inaugural Icy Bike Winter Commuting Challenge following twelve cyclists as they attempt to bicycle commute during the winter months. Watch as they challenge each other during the cold, dark and snowy Colorado winter and experience the surprising comradery that forms as nearly 200 like-minded riders from across the USA, Canada, and other countries join in the Challenge. For those who cycle in the winter now, this film is a tribute to you. And for those who are considering it, catch a memorable glimpse of what could await you.

Giovedì 29 ottobre ore 19.10
Sala Cerimonie

ASSAULT ON EL CAPITAN

Arrampicata / Climbing
Accidental Productions
USA 2013, 68 min

Director / Regista: Jeff Vargen
Editing / Montaggio: David Hesson
Actors / Attori: Ammon McNeely, Kait Barber, Ron Kauk
Producer / Produttore: Jeff Vargen



La storia di Wings of Steel è in parte mito e in parte leggenda. La prima squadra di scalata ha trascorso 39 giorni arrampicandosi su questa strada controversa. Il risultato - minacce di morte, aggressioni fisiche e campagne diffamatorie - ha creato contrasti all'interno della comunità yosemite per oltre 30 anni. Non scalata dalla prima arrampicata del 1982, circondato dalle controversie, sembra non esista persona migliore di Ammon per scalarla, ma la sua ragazza Kait è davvero la scelta migliore come partner? La scalata metterà alla prova la loro relazione. Ammon colleziona cadute, una spalla lussata e più di un esaurimento, mentre Kait lo guarda impotente.

The story of Wings of Steel is part legend and part myth. The first ascent team spent 39 days climbing the controversial route. The result - the death threats, physical assaults and slander campaign that polarized the Yosemite climbing community for over 30 years. Unclimbed since the first ascent in 1982, there seemed to be no better person to climb it than Ammon, but was his girlfriend Kait the best choice for a partner? This climb would test of their relationship. Ammon logs many falls, a dislocated shoulder and more than one breakdown while Kait watches him powerless.

Venerdì 30 ottobre ore 16.15
Sala Verde

ATACAMA PROJECT

Handbike
Groox Sportfilm
AUSTRIA 2015, 17 min

Director / Regista: Florian Kreis
Editing / Montaggio: Florian Kreis
Actors / Attori: Manfred Putz
Soundtrack / Colonna Sonora: Stock
Producer / Produttore: Jürgen Gruber



Manfred Putz, atleta estremo in handbike ciclismo, è pronto per la traversata non-stop del deserto di Atacama in Cile. In una calda mattina di primavera il tour inizia in Arica, direzione Copiapo. Il percorso lungo il Panamerica, una delle strade più ardue del mondo, conduce attraverso l'intero deserto di Atacama, conosciuto come il più arido del mondo. Sui 1.275 km con circa 10.000 metri di dislivello, i nemici più pericolosi saranno i giorni di caldo estremo, le temperature inferiori a 0 gradi durante le notti, l'isolamento completo e le tempeste di sabbia. Un equipaggio di cinque persone accompagna e sostiene Putz in questo tour tortuoso che dovrebbe durare 72 ore. Lo scopo è quello di realizzare più di 1.000 km non-stop in condizioni completamente diverse e di mostrare alla gente che in qualsiasi condizione si possono ottenere cose apparentemente impossibili.

Manfred Putz, extreme athlete in handbike cycling, is ready for the non-stop crossing of the Atacama Desert in Chile. On a hot morning in spring the tour starts in Arica heading towards Copiapo. The route along the Panamerica, one of the most dangerous roads in the world, leads across the entire Atacama Desert, which is known as the driest in the world. On the 1,275 kilometres with around 10,000 metres of altitude difference, extreme hot days, complete isolation and gale-force sandstorms will be the most dangerous enemies. A crew of five accompanies and supports Putz on this torturous tour that should last 72 hours. The aim is to accomplish more than 1,000 kilometres non-stop under completely different conditions and to show people that in every condition you can achieve seemingly impossible things.

Sabato 31 ottobre ore 21.20
Sala Cerimonie

BARREL RACING'S JOURNEY TO THE EAST

Barrel Racing
Beijing ZhongShiWenGong Culture Media Co., Ltd.

P. R. Of CHINA 2014 27 min
Director / Regista: Changzhen Ren
Editing / Montaggio: Zhang Jing Yi Wang
Da ChengLi Wei
Photo / Fotografia: Bo Bai Wang Da Cheng
Soundtrack / Colonna Sonora: Mao Mao
Voice Off / Voce Narrante: Xuping Shi
Producer / Produttore: Yu Tai



"Barrel Racing's Journey to the East" analizza il viaggio del barrel racing (una sorta di rodeo) dagli Stati Uniti, dove è nato dall'idea di un gruppo di donne stanche di vedere i propri mariti impegnati nel rodeo, verso la Cina e il suo veloce sviluppo nel Paese orientale, attraverso le storie dei più grandi giocatori cinesi della disciplina.

"Barrel Racing's Journey to the East" explores the journey of barrel racing (a kind of rodeo) coming to China all the way from the U.S. where it was created by a group of women tired to see their husbands involved with rodeo, as well as its fast development in China, through stories of Chinese leading players in this game.

Sabato 31 ottobre ore 11.35
Sala Lumière

CARLO BRENA IM KALMAR 2014

Aletica / Athletics

Carlo Brena

ITALY 2014, 13 min

Director / Regista: Walter Cerutti

Voice Off / Voce Narrante: Carlo Brena

Producer / Produttore: Stile Corsa

CoProducer / CoProduttore: IM Kalmar



Una persona normale, arrivata al traguardo dei 50 anni, decide di mettersi alla prova con un nuovo obiettivo da raggiungere: diventare un finisher in un Ironman. L'autore descrive le motivazioni che lo spingono ad una prova dura e impegnativa e nelle sue parole egli trova tutte le metafore della vita, perché anche la quotidianità è come una gara di triathlon.

A normal person, crossing the finish line of the 50 years, decides to test himself with a new goal to achieve: becoming a "finisher" in Ironman. The author describes the motivation that pushes him to try a tough and strong race, and in his words he finds all the metaphors in life, because even everyday life is like a triathlon.

Venerdì 30 ottobre ore 20.55
Sala Infront Sports & Media

CHILDREN OF THE WIND

Windsurf

Seek Films

USA 2013, 92 min

Director / Regista: Daphne Schmon

Editing / Montaggio: Alex Jablonski,

Andrey Alistratov, and Daphne

Schmon

Actors / Attori: Tonky Frans, Taty Frans,

Kiri Thode, Elvis Martinus

Photo / Fotografia: Peter Robertson

Soundtrack / Colonna Sonora: Phillip

Lober

Voice Off / Voce Narrante: Gbenga

Akinngbe

Producer / Produttore: Robert McCormick

CoProducer / CoProduttore: Pamela

Laudenslager, Susan Applegate, and

Alex Lage



Due fratelli e il loro cugino provenienti da un'umile famiglia di pescatori di una piccola isola nei Caraibi, partono per diventare tre dei migliori surfisti della storia. Ambientato durante la Coppa del Mondo di Windsurf del 2011 a Bonaire, 'Children of the Wind' segue i ragazzi poco più che quindicenni mentre cambiano non solo la propria isola, ma anche il volto dello sport mondiale.

Two brothers and their cousin journey from humble fishing families on a tiny Caribbean island to become three of the best freestyle windsurfers in history. Set against the backdrop of the 2011 Windsurfing World Cup on Bonaire, 'Children of the Wind' follows the boys over fifteen years as they transform not only their island but the face of the sport worldwide.

Venerdì 30 ottobre ore 10.00
Sala Lumière

EL AGUILA DE LA ESTEPA - THE EAGLE'S DANCE

Sambo

Alferov Production

RUSSIA 2014, 58 min

Director / Regista: Elena Alferova

Editing / Montaggio: Elena Alferova

Soundtrack / Colonna Sonora: Viktor

Zhalzanov, Dmitry Ayurov

Producer / Produttore: Elena

Alferova, Victor Alferov



Un documentario che celebra la figura dell'eroe dei miti Uliger dei Buriati attraverso un giovane wrestler dal grande talento, campione del mondo e pluricampione olimpico di sambo Bair Omoktuev. Il segreto del suo successo sono determinazione e forza, così come lo spirito della sua terra natia, la Buriatia, le sue tradizioni storiche e i suoi saggi mentori.

This is a film glorification of the hero in the genre of ancient Buryat epic-uliger. The story is about a talented outstanding young wrestler, world and multiple European champion in combat sambo Bair Omoktuev. His main secrets of success are will and strength, as well as the spirit of his native land, the Buryat Republic, its historical national traditions and wise mentors.

Sabato 31 ottobre ore 18.15
Sala Lumière

GYM ROOM

Ginnastica / Gymnastics

School of sports journalism&foreign

languages in Shanghai University of

Sport

P. R. Of CHINA 2014 19 min

Director / Regista: Huang Binbin

Editing / Montaggio: Huang Binbin

Photo / Fotografia: Huang Binbin

Producer / Produttore: Huang Yanhua



Uno sguardo sulla squadra giovanile di ginnastica del distretto di Yangpu, seguendo da vicino gli allenamenti, le gare e le emozioni dei giovani campioni del futuro. Un racconto di vita quotidiana in palestra fatto di allenamenti duri e tante lacrime.

A look to the Yangpu district youth gymnastics team, getting to the trainings, the races and the emotions of the young champions of the future. A report of the daily life in the gym, made up by hard training and a lot of tears.

Venerdì 30 ottobre ore 15.40
Sala Infront Sports & Media

GALLOPING TO VICTORY

Sport Equestri / Equestrian Sports

Galoppo

Phoenix Films

BRAZIL 2014, 52 min

Director / Regista: Jose Joaquim Soares,

Jose Candido Soares

Editing / Montaggio: Daniel Haimson

Photo / Fotografia: Jose Joaquim Soares

Soundtrack / Colonna Sonora: Perazzo

Voice Off / Voce Narrante: Paulo Betti

Producer / Produttore: Phoenix Films

CoProducer / CoProduttore: SportTV



La nascita delle corse di cavalli del mondo, le loro particolarità e l'arrivo di questa disciplina in Brasile. Si parte dall'origine del nome ("Turf", nato nel XVII secolo in Inghilterra), per poi passare all'allenamento, alle gare e alle scommesse, quest'ultime nate proprio con le corse dei cavalli e poi applicate anche ad altri sport.

The origin of horse races in the world, its peculiarities and the arrival of the sport in Brazil. It begins with the origin of the name ("Turf", born in the Seventeenth Century in England) and then it talks about the training, competition and betting, these last one born with the horse races and then it was applied to other sports.

Sabato 31 ottobre ore 11.35
Sala Cerimonie
HARI BAHADUR - HIGH ALTITUDE

Arrampicata / Climbing
NEPAL, 41 min



Storia delle peripezie del corridore Hari Bahadur da Humla, vincitore della sua prima gara all'età di otto anni. La sua prima vera svolta arriva con il 26° Meeting Nazionale di Atletica a Kathmandu nel 1985 dove è arrivato primo nella 5km e secondo nella 10 km. Da allora Hari Bahadur ha vinto la maggior parte delle competizioni sulla lunga distanza e più di 28 gare internazionali. Più tardi Bahadur è diventato famoso sull'Everest. La Everest Marathon si tiene ogni 18 mesi ed la maratona che si svolge più ad alta quota al mondo di cui Hari ha vinto le ultime tre edizioni: ha vinto l'Ottava Maratona nel giugno del 1999 in 3 ore 50 minuti e 23 secondi battendo il suo stesso record di 3 ore, 56 minuti e 10 secondi. Una favola di duro lavoro e determinazione.

Story of ordeal of high altitude runner Hari Bahadur from Humla who won his first race the age of eight. His first real break came at the 26th National Athletics Meet in Kathmandu in 1985 where he came in first in the 5 km race and second in the 10 km race. Since then Hari Bahadur has won every other major national long distance run and participated in over 28 international events. Later, Bahadur is getting famous as the Everest Runner. The Everest Marathon is a full marathon held every eighteen months and is widely considered as the world's highest marathon. Hari has won the last three of these races. He won the Eighth Everest Marathon in June 1999 in 3 hours 50 minutes and 23 seconds, beating his own former record of 3 hours 56 minutes and 10 seconds. A tale of hard work and determination.

Giovedì 29 ottobre ore 15.00
Sala Infront Sports & Media
HORSEBACK RIDING THE JUMP OF CONQUEST

Sport Equestri / Equestrian Sports

Phoenix Films
BRAZIL 2014, 52 min

Director / Regista: Jose Joaquim Soares, Jose Candido Soares
Editing / Montaggio: Daniel Haimson
Photo / Fotografia: Jose Joaquim Soares
Soundtrack / Colonna Sonora: Patrick Laplan
Voice Off / Voce Narrante: Paulo Betti
Producer / Produttore: Phoenix Films
CoProducer / CoProduttore: SporTV



La storia dell'equitazione intesa non solo come sport, ma anche come forma d'arte dove il rapporto tra uomo e animale è fondamentale e la sua diffusione in Brasile e nel resto del mondo. Il cavallo ha avuto origine in America duecentomila anni fa, per poi migrare verso l'Asia, l'Europa e il Sud America. I primi cavalli sono stati addomesticati intorno al 300 a.c. mentre le prime gare con i cavalli risalgono all'Antica Grecia.

The history of horseback riding not only as a sport, but also as a kind of art where the relationship between man and the animal is basic and its spread in Brazil and worldwide. Horse originated in America two hundred thousand years ago, and then migrate to Asia, Europe and South America. The first horses were domesticated around 300 BC while the first races with horses date back to Ancient Greece.

Giovedì 29 ottobre ore 16.25
Sala Verde
HUBERT LE BLONEN AZKEN HEGALDIA

Aviazione Sportiva / Sport Aviation

Kimuak
SPAIN 2014, 10 min

Director / Regista: Koldo Almandoz
Editing / Montaggio: Laurent Duifreche
Soundtrack / Colonna Sonora: Mamma Milk!
Voice Off / Voce Narrante: Kristiane Etxaluz
Producer / Produttore: Marian Fernandez Pascal



La storia di un pioniere del motore che da bambino sognava le libellule e che è morto realizzando il proprio sogno. Un giovane come tanti, nato il 21 marzo 1874 a Billancourt (Francia). Proveniente da una famiglia come tante, curioso ed appassionato di veicoli a motore che è diventato un Icaro del ventesimo secolo.

The story of a pioneer of the engine who dreamed of dragonflies as a child and died living out his dream. A young man like other, born on 21st March 1874 in Billancourt (France). Coming from a family like any other, curious and passionate of motor vehicles, he has become a 20th Century Icarus.

Sabato 31 ottobre ore 20.15
Sala Cerimonie

ICEFALL

Ice climbing

Kate Spice
SWITZERLAND 2013, 4 min

Director / Regista: Joseph Areddy
Editing / Montaggio: Joseph Areddy
Actors / Attori: Daniel Arnold, Stephan Siegrist
Photo / Fotografia: Joseph Areddy
Soundtrack / Colonna Sonora: Sam Ewing
Producer / Produttore: Christian Gisi
CoProducer / CoProduttore: Cordelia Muller



In quattro minuti lo spettatore vive le emozionanti imprese di Dani Arnold, Stefan Siegrist, Aljaz Anderle e altri famosi alpinisti che, in notturna, scalano le illuminate e brillanti cascate di ghiaccio. Una straordinaria collaborazione tra registi e atleti che ha consentito di riprendere una rara avventura nell'arida bellezza dei ghiacciai norvegesi. Effetti speciali e rallenty... in pista.

In four minutes, the viewer lives the powerful experience of watching Dani Arnold, Stefan Siegrist, Aljaz Anderle and other remarkable climbers ascending frozen waterfalls which were lit up and glowing at night. An extraordinary collaboration between filmmakers and athletes making for a rare adventure shot in the barren beauty of Norway's "Icefalls". Special effects and rallenty... on track.

Giovedì 29 ottobre ore 17.05
Sala Verde

JUNIOR

Pugilato / Boxing

Lionheart Productions
BELGIUM 2012, 54 min

Director / Regista: Sien Versteyhe
Editing / Montaggio: Tom Denoyette
Photo / Fotografia: Sien Versteyhe



Con due netti colpi alla testa, il ventitreenne Jean-Pierre Bauwens Junior manda al tappeto il suo avversario e diventa il campione del mondo giovanile di pugilato WBC. Eppure, questa è solo una piccola vittoria. Più grande di sette fratelli, quattro dei quali autistici, Junior deve affrontare avversari sempre più difficili per assicurare una casa e una vita migliore ai suoi fratelli e sorelle. Quando una tragedia familiare lo colpisce, la pressione aumenta e Junior deve dividere il suo tempo tra la palestra e il prendersi cura dei suoi fratelli autistici.

With two sharp blows to the head, 23-year-old Jean-Pierre Bauwens Junior sends his opponent straight to the canvas and becomes the WBC youth international boxing champion. Yet this is only a small victory. The eldest of seven kids, four of whom have autism, Junior must now face increasingly tougher opponents to secure a home and a better life for his brothers and sisters. When family tragedy strikes, the pressure mounts and Junior must split his time between the gym and caring for his autistic siblings.

Giovedì 29 ottobre ore 17.30
Sala Cerimonie

KEEPER OF THE MOUNTAINS

Arrampicata / Climbing

Xtreme Video

UK 2013, 25 min

Director / Regista: Allison Otto
Editing / Montaggio: Allison Otto
Actors / Attori: Elisabeth Hawley
Photo / Fotografia: Allison Otto
Producer / Produttore: Allison Otto



Il ritratto di Elisabeth Hawley e del suo improbabile ruolo nell'Età dell'Oro della scalata dell'Himalaya, la sua ribellione al ruolo tradizionale dei sessi e la sua decisione di stabilirsi da

sola a Kathmandu nel 1960, dove, da allora, ha vissuto benissimo alle sue condizioni. Hawley, 89 anni ed ex giornalista, possiede il più grande e più apprezzato archivio delle spedizioni dell'Himalaya e il suo lavoro è acclarato da organizzazioni e pubblicazioni in giro per il mondo. Tutto questo senza aver mai scalato una montagna. Un'istantanea sulla sua vita e sulle sfide che sta attualmente affrontando mentre prova a mantenere gli archivi dell'arrampicata e la sua indipendenza avendo a che fare con l'avanzare dell'età.

The portrait of Elisabeth Hawley and her unlikely key role in the Golden Age of the Himalayan mountaineering, her defiance of the traditional gender roles and her decision to settle alone in the Kathmandu in 1960, where she has famously lived life on her own terms ever since. Hawley, 89 and a former journalist, maintains the world's largest and most treasured archive of Himalayan mountaineering expeditions and her work is trusted by news organisations and publications around the globe. All this despite never having climbed a mountain herself. A snapshot of her life and the challenges she currently faces as she tries to maintain the mountaineering archives and her independence while dealing with advancing age.

Sabato 31 ottobre ore 10.00
Sala Verde

LOS PIYUS: SIBERIA, LA RUTA DE LOS HUESOS

Motociclismo / Motorcycling

El Haiek Producciones

ARGENTINA 2015, 50 min

Director / Regista: Tomas El Haiek
Editing / Montaggio: Tomas El Haiek
Actors / Attori: Los Piyus
Photo / Fotografia: Ignacio El Haiek
Soundtrack / Colonna Sonora: Various
Producer / Produttore: El Haiek Producciones



I Piyus sono una squadra di motociclisti amanti dell'avventura che viaggiano per il mondo percorrendo strade che, il più delle volte, hanno bisogno rifatte come nuove. In questo nuovo viaggio avventuroso, il gruppo percorre la famigerata "strada delle ossa", che collega le città siberiane di Magadan e Yakutsk. Costruita durante la colonizzazione della Siberia nell'epoca staliniana da prigionieri dei gulag, la strada non è percorribile da normali veicoli stradali a causa della scarsa manutenzione e delle durissime condizioni climatiche. Lo sport del motociclismo nella sua massima espressione dove la squadra è la chiave del successo.

Piyus are a motorcycling drivers who love adventure and travel the world doing roads which, in many cases, must be rebuilt as new. In this new adventurous trip, the group follows the notorious "Road of Bones", which connects the Siberian cities of Magadan and Yakutsk. Built during the Siberian colonization in the Stalinist era by gulag prisoners, the road is not accessible by common road vehicles because of the lack of maintenance and the hard weather conditions. Motorcycling in its highest expression where team is the key for success.

Mercoledì 28 ottobre ore 15.00
Sala Lumière

RUSSIA COAST TO COAST - 10.000 KM NON STOP

Ultraciclismo / Ultracycling

Groox Sportfilm

AUSTRIA 2014, 76 min

Director / Regista: Jürgen Gruber
Editing / Montaggio: Jürgen Gruber
Actors / Attori: Wolfgang Fasching
Photo / Fotografia: Florian Kreis, Axel Stummer
Voice Off / Voce Narrante: Michael Che-Koch
Producer / Produttore: Jürgen Gruber, groox Sportfilm - Graz
CoProducer / CoProduttore: Alexander Schachner, ALPE consulting - Moscow



Wolfgang Fasching è una leggenda. 3 volte ha vinto la Race Across America. Nel 2007 si ritirò dalla sua carriera ciclistica professionistica. Dopo tutto si rese conto che il ciclismo è una passione a cui non si può resistere. Nel luglio 2014 comincia una nuova avventura. Insieme ad un team di 20 persone inizia un viaggio attraverso la Russia diventando la prima persona a compiere una traversata transcontinentale di 10.000 Km non-stop. Da Vladivostok a San Pietroburgo su una bicicletta. Wolfgang ed i suoi 22 giorni di avventure: un viaggio epico per tutta la squadra.

Wolfgang Fasching is a legend. 3 times he won the Race Across America. In 2007 he retired from his professional cycling career. After all he realized that cycling is a passion he can't resist. In July 2014 he starts to a new adventure. A last time he wants to know what he is made of. Together with a team of 20 persons he starts a journey across Russia. With this trip he will possible become the first person ever to make a transcontinental crossing of 10.000 km non-stop. From Vladivostok to St.Petersburg on a bicycle. The movie follows Wolfgang on his 22 days adventure. An epic journey for the whole team.

Sabato 31 ottobre ore 21.25
Sala Verde

SAL, SUDOR Y GLORIA

Surf

Rodrigo Mairal

ARGENTINA 2015, 12 min

Director / Regista: Lole Mairal, Ruben Muñiz
Editing / Montaggio: Lole Mairal
Soundtrack / Colonna Sonora: Chang Spasiuk
Producer / Produttore: Surfate, Rodrigo Mairal



Sono passati molti anni da quando Ruben Muñiz si è trasferito con la sua famiglia in Brasile portando con sé un grande sogno. Ha trasmesso ai suoi figli l'amore per il surf e ha segnato, con orgoglio, i successi di Alejo e Santiago come campioni del mondo. Quando l'Associazione di Surf dell'Argentina gli offre l'opportunità di diventare allenatore della squadra Master per gli I.S.A. a Montañita, non riesce a credere che il suo sogno sia diventato realtà.

Many years passed since Ruben Muñiz was installed with his family in Brazil, carrying in his soul a great dream. He transmitted to his children the love for surfing and proudly mark the Alejo and Santiago's achievements as world champions. When the Argentinian Surf Association offer him the opportunity to be the coach of the Master team for the I.S.A a Montañitas he could not believe that his dream became reality.

Sabato 31 ottobre ore 20.15
Sala Lumière

SOY RINGO

Pugilato / Boxing

Gapz cine srl / gap cine & video

ARGENTINA 2014, 100 min

Director / Regista: Jose Luis Necci
Editing / Montaggio: Julio Di Risio
Actors / Attori: Rosa Bonavena, Ernesto Cherkis Viale
Photo / Fotografia: Osvaldo Ponce
Soundtrack / Colonna Sonora: Marcelo Lousteu
Producer / Produttore: Mariano Leyrado
CoProducer / CoProduttore: Gabriela Aparici



Mentre tira di box, Ringo costruisce un personaggio carismatico al di fuori del ring. Lo raccontano decine di intervistati come i suoi figli, giornalisti specializzati, José Menno, suo ex-sparring partner e Carlos Monzón. "Sono un pugile, ma ho fatto un film, dei dischi e sono iscritto all'Associazione Argentina degli Attori. Sono più di un attore", si definisce lo stesso Ringo. Un documentario tra leggenda e dramma, l'apice di un personaggio le cui avventure meritano l'immortalità.

While doing boxing, Ringo builds a charismatic character outside the ring. It is told through dozens of interviewees like his sons, qualified journalists, José Menno, his former sparring partner and Carlos Monzón. "I am a boxer, but I made a film, a record and I am registered in the Argentinian Actors Association. I am more than an actor", defined Ringo himself. A documentary between legend and drama, at the height of a character whose adventures deserve immortality.

Giovedì 29 ottobre ore 15.15
Sala Lumière

TEROS, SUEÑO MUNDIAL

Rugby

Trailers Filmes Producciones

URUGUAY 2014, 78 min

Director / Regista: Luis Hermida

Editing / Montaggio: Maximiliano Contenti

Actors / Attori: Los Teros Rugby, Stuar Lancaster, Ben Alexander

Photo / Fotografia: Ignacio Juansolo

Soundtrack / Colonna Sonora: Gabriel Casacubierta

Producer / Produttore: Trailer Films



È la storia di Los Teros, una selezione della nazionale di rugby dell'Uruguay, unica squadra amatoriale che parteciperà alla Coppa del Mondo 2015 che si terrà a Londra. Questo gruppo di atleti si allena giorno dopo giorno, facendo fronte ai propri impegni quotidiani. Studenti e lavoratori provenienti da diversi settori, fanno tutti parte di un gruppo che si allena da professionisti pur essendo dilettanti. Grazie ai loro sforzi sono riusciti a qualificarsi per la prossima Coppa del Mondo e ora resta solo da prepararsi per giocare contro i migliori.

It is the story of Los Teros, a selection of the Uruguay Rugby national team, the only amateur team which will take part to the 2015 World Cup which will take place in London. This group of athletes trains day by day, facing daily responsibilities. Students and workers coming from different areas, they are all part of a group which trains as they were professionals even though they are amateurs. Thanks to their efforts, they managed to qualify for the World Cup and now they just have to be ready to play against the best ones.

Mercoledì 28 ottobre ore 16.20
Sala Lumière

THE 25000 MILE LOVE STORY

Aletica / Athletics

The Lil' Red Foundation

USA 2013, 86 min

Director / Regista: John Davies

Editing / Montaggio: Brian Kallies

Actors / Attori: Serge and Nicole Roetheli

Photo / Fotografia: Serge and Nicole

Roetheli

Soundtrack / Colonna Sonora: De Wolfe

Music

Producer / Produttore: John Ridley

CoProducer / CoProduttore: Dr Joseph

Roetheli, Judy Roetheli, Agnes Gaertner,

Melissa Place, John Davies, Brian Kallies,

Robert Pafundi, Priscilla Pesci



Lo straordinario viaggio durato cinque anni dell'atleta Serge Roetheli mentre tenta di correre una distanza pari alla circonferenza della terra allo scopo di raccogliere soldi e sensibilizzare le persone sulla povertà infantile nel mondo. Accompagnato dalla moglie Nicole, in sella ad una motocicletta con le loro provviste e una tenda, i Roetheli vengono messi alla prova con sfide che li spingono oltre i loro limiti mentre attraversano 6 continenti e 35 Paesi e combattono contro indimenticabili paesaggi, clima estremo, disordini sociali, e malattie quasi mortali. Straordinariamente, sono sopravvissuti a tutto.

The amazing five year journey of endurance athlete Serge Roetheli as he endeavored to run a distance equal to the earth's circumference to raise money and awareness for the world's impoverished children. Accompanied by his wife Nicole, who drove a motorcycle with their supplies and pup tent in tow, the Roethelis were confronted with challenges that pushed them beyond their limits as they crossed six continents and thirty-five countries while battling against unforgiving landscapes, extreme weather, civil unrest, and near-death illness. Remarkably, they survived it all.

Venerdì 30 ottobre ore 11.00
Sala Lumière

THE GIRL AND THE SEA

Windsurf

Hot

ISRAEL 2014, 61 min

Director / Regista: Amir Yaniv

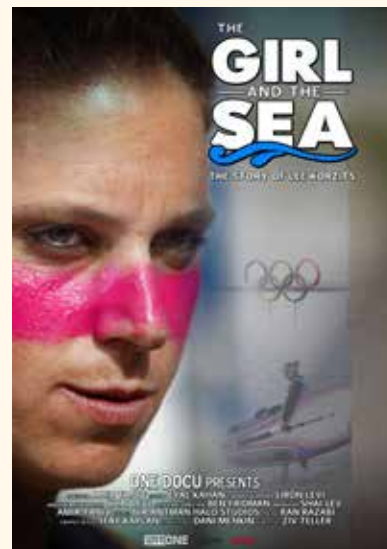
Editing / Montaggio: Eyal Kahan

Soundtrack / Colonna Sonora: Nir Antman,

Halo Studio

Producer / Produttore: Shai Lev, Amir

Yaniv



Un documentario sull'affascinante storia di vita di Lee Korzits, campionessa mondiale di windsurf e sesta ai Giochi Olimpici di Londra nel 2012 che lotta eroicamente contro una grave malattia del sangue, fornendo una visione unica della sua sorprendente personalità e del suo coraggio. Dalle immagini emerge la determinazione dell'atleta israeliana più forte di tutti i tempi e del suo successo nello sport come nella vita.

A documentary of the inspiring journey of Lee Korzits, windsurfing world champion, who participated to the London 2012 summer Olympic Games who struggles against a severe blood disease from which she suffers and provides a unique glimpse into the surprising personality of an extraordinary determined, brave and touching sports woman. This is the story of the all times greatest and most decorated Israeli woman athlete and her success against all odds.

Venerdì 30 ottobre ore 18.40
Sala Lumière

WINGMEN EXTREME

BASE Jumpo

Ellioth & Winther Flim, SiestaFilm

NORWAY 2015 52 min min

Director / Regista: Preben Andre Winther

Hansen, Eric Ellioth Kvamsdahl,

Thomas Olaf Christensen

Editing / Montaggio: Adam Olsson

Actors / Attori: Jokke Sommer, Espen

Fadnes, Ludovic Woerth

Photo / Fotografia: Ludovic Woerth,

Preben Andre Winther Hansen, Eric

Ellioth Kvamsdahl, Thomas Olaf

Christensen, Jokke Sommer, Espen

Fadnes

Soundtrack / Colonna Sonora: Adam

Olsson, Knut Ole Ree

Producer / Produttore: Christen Roede



Tre dei più celebri BASE jumper del mondo, Jokke Sommer, Espen Fadnes e Ludovic Woerth, si imbarcano in un'avventura in giro per il mondo alla ricerca di posti unici da sfidare a suon di tuta alare e Base jumping. Questo eccezionale viaggio li porta a Rio de Janeiro, Chamonix, l'Isola di Riunione, alla Montagna Tianmen in Cina e a Bangkok, prima di organizzare il loro "salto finale" a Dubai. I tre atleti parlano sinceramente sull'eticità dello sport per il quale rischiano la propria vita e sulle emozioni e sui riconoscimenti che li spingono ad aprire la strada in questo sport.

Three of the world's most renowned BASE jumpers, Jokke Sommer, Espen Fadnes and Ludovic Woerth embark on an adventure around the world seeking out unique and challenging places to wingsuit proximity flying and BASE jumping. This exceptional journey takes them to Rio de Janeiro, Chamonix, The Reunion Island, the Tianmen Mountains in China, Bangkok, before their planned "final jump" in Dubai. All three athletes speak candidly about the moralities of the sport they risk their lives for and the emotions and rewards that push them to pioneer this sport.

HOTEL NASCO****

Corso Sempione 69 -

4.2 Km dal Duomo/Centro Città
20149 - MILANO

tel +39 02 31 951

fax +39 02 31 952 777

Per informazioni/Reservations to:

prenotazioni@hotelnascomilano.it



Venerdì 30 ottobre ore 18.30
Sala Verde

1: LIFE ON THE LIMIT

Automobilismo / Car Races

Flat-Out Films

USA 2013, 110 min

Director / Regista: Paul Crowder

Editing / Montaggio: Paul Crowder

Photo / Fotografia: Paul Lang

Voice Off / Voce Narrante: Michael Fassbender

Producer / Produttore: Michael Shevloff,
Nigel Sinclair



Ambientato negli anni d'oro delle gare di Grand Prix, racconta la storia di una generazione di carismatici piloti che hanno gareggiato al limite, rischiando la propria vita per la gloria durante il periodo più letale della Formula Uno, uomini che si sono distinti e hanno cambiato la storia dello sport per sempre. Con una nuova audience televisiva mondiale e i soldi investiti nelle sponsorizzazioni sono arrivati alla fine degli anni '60 i piloti superstar, lanciati come gladiatori sul ring. Usando rare immagini d'archivio, "1", mostra la più lunga lista di interviste mai racconta fino ad ora: da Bernie Ecclestone, Max Mosley e Dr.Sid Watkins inclusi 12 campioni del mondo del presente e del passato, fino a Jacky Ickx e Martin Brundle.

Set in the golden era of Grand Prix Racing, it tells the story of a generation of charismatic drivers who raced on the edge, risking their lives during Formula 1's deadliest period for the chance of glory, and the men who stood up and changed the sport forever. With a new worldwide television audience and money pouring in from sponsorship at the end of 1960's came superstar drivers, thrown like gladiators in to the ring. Using rare and archival footage "1" features the largest list of F1 interviewees ever assembled: from Bernie Ecclestone, Max Mosley and Dr.Sid Watkins and including 12 world champions past and present, to Jacky Ickx and Martin Brundle, amongst others.

Giovedì 29 ottobre ore 16.35
Sala Verde

TOMÁŠ VERNER'S 13TH CHAMBER

Pattinaggio di figura su ghiaccio / Ice

Figure Skating

Czech Television

CZECH REPUBLIC 2015, 26 min

Director / Regista: Jirí Strecha

Editing / Montaggio: Eva Mastekova

Actors / Attori: Tomas Verner

Photo / Fotografia: Vastimil Hamernik

Voice Off / Voce Narrante: Jan Storek

Producer / Produttore: Czech Tv

CoProducer / CoProduttore: Hartwell

Invest a.s.



Nel 2008 Tomáš Verner è diventato campione europeo di pattinaggio di figura. Dotato di una tecnica eccellente e seguito da molti fan, aveva tutti i requisiti per ottenere ulteriori titoli. Ciò nonostante, non si è ripetuto nel corso degli anni seguenti, ma è stato tradito dalla sua psiche. Il documentario esamina con grande sensibilità come un atleta di talento cerchi di ovviare al suo problema e fino a che punto riesca a giungere a una soluzione.

In 2008 Tomáš Verner become the European Champion in figure skating. He had excellent technique, a lot of fans and a prerequisite for further titles. Yet his success he did not repeat in later years, but he was betrayed psyche. The film sensitively examines how talented athlete trying to cope with his problem and to what extent he succeeded.

Sabato 31 ottobre ore 16.30
Sala Cerimonie

CHIEDI CHI ERANO DIBIASI & CAGNOTTO

Tuffi / Diving

Rai Radiotelevisione Italiana

ITALY 2015 68 min

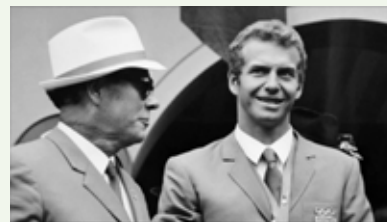
Director / Regista: Stefano Bizzotto

Editing / Montaggio: Andrea Moretti

Soundtrack / Colonna Sonora: "Chiedi chi erano i Beatles" ("Stadio")

Voice Off / Voce Narrante: Stefano Bizzotto

Producer / Produttore: RAI



È uno degli sport più spettacolari ma anche meno praticati, almeno in Italia. Ci vuole coraggio, a salire su un trampolino o una piattaforma. E ci vogliono anche gli impianti, che spesso mancano. Eppure, l'Italia ha espresso negli ultimi cinquant'anni alcuni fra i più forti tuffatori al mondo. Un piccolo miracolo che si spiega con il talento e la dedizione, ma anche con una consolidata tradizione familiare. Klaus Dibiasi era figlio di un tuffatore. E con lui gareggiava, e vinceva, Giorgio Cagnotto, che poi ha passato il testimone alla figlia Tania. Le loro imprese attraversano mezzo secolo di sport, cinquant'anni raccontate attraverso immagini anche inedite e le testimonianze dei protagonisti.

It is one of the most spectacular but also less practiced, or at least in Italy. You need courage, to get in the diving board or in a platform. And you need sport facilities, which are often missing. Yet, Italy had one of the strongest divers in the world, A little miracle which can be explained with talent and dedication, but also with a strengthened family tradition. Klaus Dibiasi is son of diver. And with him, competed and won Giorgio Cagnotto, who passed the baton to his daughter Tania. Their achievements go through half century of sport, fifty years told through unreleased images and through the protagonists' words.

Venerdì 30 ottobre ore 16.35
Sala Infront Sports & Media

ELEMENT OF KOLOTOV

Calcio / Soccer

Rubin TV

RUSSIA 2014, 33 min

Director / Regista: Aleksey Kondratenko

Editing / Montaggio: Dmitriy Tarhanov

Photo / Fotografia: Nikolay Belov

Soundtrack / Colonna Sonora: Timur

Molchanskiy

Producer / Produttore: Aleksandr

Bogachev



Un film dedicato alla leggenda del calcio sovietico Viktor Kolotov, capitano della Dinamo Kiev e della nazionale sovietica. Nato in un villaggio nei pressi di Kazan, da studente è diventando il giocatore più forte del FC "Rubin". Victor ha giocato nel club di Kazan per pochi anni ma ha lasciato un segno profondo nella storia del calcio del Tatarstan, diventando un esempio per tutti.

A film dedicated to the legend of the Soviet football Viktor Kolotov, captain of Dynamo Kiev and of the Soviet national team. He was born in a village near Kazan, becoming the most successful F.C. "Rubin" student. Victor played in the Kazan club for just a few years and left a deep mark in the history of Tatarstan football, becoming an example for everyone.

Giovedì 29 ottobre ore 16.55
Sala Infront Sports & Media

HC CSKA BEGINNING

Hockey su ghiaccio / Ice Hockey

CPA (Creative Production Association)

Noby Kinematograph with HC CSKA,

Foundation for Public Gratitude and

Assistance to National Hockey Veterans

RUSSIA 2015, 27 min

Director / Regista: Varvara Orlova

Editing / Montaggio: Ilya Volkov

Photo / Fotografia: Victor Solonitsyn

Producer / Produttore: Vladimir Petrov,

Nikolai Porokhovnik

CoProducer / CoProduttore: Nikolay

Porohvnik, Vladimir Petrov



La storia dell'hockey su ghiaccio in Russia, gli intrighi del dopoguerra in URSS. Le immagini raccontano della rivalità tra due squadre dell'esercito: l'Hochey Club CDKA (formazione dell'Armata Rossa) e l'Hochey Club VVS (squadra militare sovietica dell'Air Force) e del confronto tra il più popolare giocatore di hockey tra il 1940 e il 1950, Vsevolod Bobrov - oro olimpico con la nazionale URSS a Cortina d'Ampezzo nel 1956 - e Anatoly Tarasov, il giovane allenatore, oggi considerato il "padre" dell'hockey russo.

The film is about the first steps of ice hockey in Russia, the main intrigue of post-war championship in the USSR and the rivalry between two army clubs: Hockey Club CDKA (Central House of the Red Army) and the Hockey Club VVS (representing Soviet Military Air Force) and the beginning of the showdown between Vsevolod Bobrov, the most popular hockey player in 1940-50's - Olympic gold medal with the URSS Nationality at the Winter Olympic Games Cortina 1956 - and Anatoly Tarasov, a young coach, become the "Father" of the Russian Hockey

Sabato 31 ottobre ore 19.40
Sala Cerimonie

LE PETIT PRINCE AU PAYS QUI DÉFILE

Pattinaggio di figura su ghiaccio / Ice Figure Skating

Thera Production

SWITZERLAND 2014, 35 min

Director / Regista: **Carina Freire**
Editing / Montaggio: **Suzana Pedro**
Actors / Attori: **Stéphane Lambiel**
Photo / Fotografia: **Carina Freire**
Producer / Produttore: **Julien Rouyet**



Stéphane Lambiel è un famoso pattinatore, argento olimpico a Torino 2006, due volte campione del mondo e tre volte argento europeo. Oggi trascorre le settimane partecipando di Galà in Galà. "The little prince in the land that passes by" è il ritratto intimo di questo giovane atleta, mostrandone la vita dietro le quinte della celebrità.

Stéphane Lambiel is a famous figure skater silver at the Turin Olympic Games in 2006, a two-time world champion and three-times silver medal at a European Championship. Today, he goes from galas to galas on a weekly basis. "The little prince in the land that passes by" draws an intimate portrait of this young man by showing the life behind the stardom status.

Sabato 31 ottobre ore 16.15
Sala Infront Sports & Media

LEV YASHIN - 85 YEARS

Calcio / Soccer

CSKA TV

RUSSIA 2014, 27 min

Director / Regista: **Oleg Undra, Aleksandr Bedarev**

Editing / Montaggio: **Mariya Bosko**

Photo / Fotografia: **Nikolay Belov**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Timur Molchanskiy**

Producer / Produttore: **Aleksandr Bogachev**



Il film è dedicato al leggendario calciatore Lev Yashin, portiere della Dinamo Mosca e dell'URSS, considerato uno dei migliori giocatori al mondo nel suo ruolo. Soprannominato "il ragno nero" o "la pantera nera", è diventato famoso per la sua prestanza fisica tra i pali, per l'imponente statura e per i suoi brillanti riflessi. È stato l'unico portiere a vincere, oltre ad altri numerosi premi, il "Pallone d'Oro", una medaglia d'oro olimpica a Melbourne nel 1956 ed un Campionato Europeo nel 1960.

The film is dedicated to the legendary footballer Lev Yashin, Dinamo Moscow and URSS' goalkeeper considered one of the best player in his role. Nicknamed "the black spider" or "the black panther", he was known for his athleticism in goal, imposing stature and reflex saves. The only goalkeeper to ever receive the Ballon d'Or and many other rewards, he won a gold Olympic medal in Melbourne 1956 and an European Championship in 1960.

Venerdì 30 ottobre ore 20.30
Sala Cerimonie

OPERA ON ICE

Pattinaggio di figura su ghiaccio / Ice Figure Skating

Opera On Ice srl

ITALY 2011, 80 min

Director / Regista: **Cristian Biondani**

Photo / Fotografia: **Riccardo Barbaglio**

Producer / Produttore: **Opera On Ice srl**



Opera on Ice, un incredibile show dove i più grandi campioni di pattinaggio artistico su ghiaccio incontrano il magico mondo dell'Opera, interpretando con la loro performance e la loro arte le arie delle opere liriche più famose. La prima mondiale del Gran Gala si è svolta il 1° ottobre 2011 nel più grande teatro lirico del Mondo: l'Arena di Verona, unendo differenti forme d'arte, la bellezza del teatro con le performances dei migliori pattinatori del Mondo: Carolina Kostner, Stéphane Lambiel, Qing Pang & Jian Tong, Tatiana Totmianina & Maxim Marinin, Anna Cappellini e Luca Lanotte, Isabelle Delobel & Olivier Shoenfelder, Emanuel Sandhu, Hot Shivers squadra di sincronizzato.

Opera on Ice, an incredible show where the greatest champions of figure Ice skating meet the magic world of Opera, interpreting with their kills and their art the most famous Opera arias. Worldwide premiere has been on October, 1st, 2011 in the biggest lyrical theatre in the world: Verona Arena, joining together different arts, the beauty of theatre with the performances of the greatest skater in the world: Carolina Kostner, Stéphane Lambiel, Qing Pang & Jian Tong, Tatiana Totmianina & Maxim Marinin, Anna Cappellini & Luca Lanotte, Isabelle Delobel & Olivier Shoenfelder, Emanuel Sandhu and the Italian synchro skating team Hot Shivers.

Sabato 31 ottobre ore 12.30
Sala Lumière

QUADRATIC EQUATION

Hockey su ghiaccio / Ice Hockey

CSKA TV

RUSSIA 2014, 26 min

Director / Regista: **Oleg Undra, Aleksandr Bedarev**

Editing / Montaggio: **Mariya Bosko**

Photo / Fotografia: **Nikolay Belov**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Timur Molchanskiy**

Producer / Produttore: **Aleksandr Bogachev**



L'ultima volta che il CSKA Mosca ha vinto un campionato nazionale è stato nel 1989, sotto la guida di Viktor Tikhonov. Dopo quell'anno, nessuno è stato più in grado di riportare la squadra al successo, né Tikhonov, né Giovanni Tochetti, un allenatore americano giunto nel club con i campioni dell'anno precedente. I fan sperano così in una ripresa con l'arrivo di un nuovo allenatore: Dmitry Kvartalnov, detto "The Square".

Last time CSKA Moscow won a national league was in 1989 under the lead of Viktor Tikhonov. After that year, no one was able to solve the team's problem and bring it to success, not even Tikhonov himself nor John Tochetti, an American coach who came to the club together with star players last year. Now fans can hope for a revival with the new coach Dmitry Kvartalnov, called "The square".

Venerdì 30 ottobre ore 15.15
Sala Verde

THE COACH AND THE BAREFOOT RUNNER

Aletica / Athletics

SVT - Sverige Television

SWEDEN 2015, 59 min

Director / Regista: **Jens Lind**

Editing / Montaggio: **Emil Engerdahl**

Photo / Fotografia: **Per Frisell**

Producer / Produttore: **Jens Lind**



Il 10 settembre 1960 Abebe Bikila, un etiope, vince la maratona dei Giochi Olimpici di Roma 1960 correndo a piedi scalzi. È stato il primo africano di colore a vincere una medaglia d'oro ai Giochi Olimpici. Dietro di lui, un allenatore svedese, Onni Niskanen, la cui vita straordinaria l'ha portato in Etiopia dove ha trascorso 40 anni. Insieme hanno avuto un successo travolgente. Bikila è stato un atleta e un campione, ma Niskanen è stato l'architetto del suo successo. Una storia di trionfi e tragedie, di un'amicizia improbabile e di un grande lavoro umanitario.

On 10 September 1960 Abebe Bikila, an Ethiopian, won the Rome Olympic marathon running barefoot. He was the first black African to win a gold medal at the Olympic Games. Behind him, a Swedish trainer, Onni Niskanen, who's extraordinary life took him to Ethiopia where he spent 40 years. Together they took the sporting world by storm. Bikila was the athlete and champion but Niskanen was the architect of his success. A story about triumph and tragedy, unlikely friendship and of great humanitarian work.

Sabato 31 ottobre ore 19.00
Sala Verde

BEYOND THE BOUNDARY

Cricket

Nepal Sports Foundation
NEPAL, 25 min

Director / Regista: Surya Tapaliya



In Nepal, il cricket è il secondo sport più popolare dopo il calcio. Nel 2010 il Paese ha ospitato la World Cricket League. In un primo momento i giocatori di cricket Sharad Vesawkar e Rahul BK non sono stati autorizzati a partecipare. Sharad è poi entrato a far parte della squadra dopo il ritiro per motivi personali del battitore più forte, Paresh Loani. Rahul, dopo essere stato accusato di condotta sleale, ha chiarito la sua posizione. Ecco come l'apporto dei due giocatori ha condotto la squadra alla vittoria.

In Nepal, cricket is the second most popular sport after football. In 2010 the Country hosted the ICC World Cricket League div. 5 Tournament. At first the cricketers Sharad Vesawkar and Rahul BK were not allowed to take part to the competition. Sharad entered the team when senior batsman Paresh Loani withdrawn because of personal reasons. Rahul, who was accused of suspect bowling action made the final cut after getting his action cleared. This is how the two players came back and brought the team to victory.

Venerdì 30 ottobre ore 19.25
Sala Cerimonie

GLANCE UP

Pallacanestro / Basketball

Häns

SPAIN 2015, 61 min

Director / Regista: Enric Ribes, Oriol Martínez

Producer / Produttore: Oriol Gispert



Joan Pahisa ha ventotto anni e una grande passione: la pallacanestro. Non ci sarebbe niente di eccezionale se non per un dettaglio: Joan è alto esattamente un metro. La vita di Joan non è mai stata facile, ma lo sport lo ha aiutato ad andare avanti.

La scorsa estate ha preso parte ai Giochi Mondiali per nani in Michigan, Stati Uniti d'America, in una gara in stile olimpico che si tiene ogni quattro anni esclusivamente per persone di bassa statura. Joan era l'unico rappresentante per la Spagna perché non è riuscita a trovare nessuno che potesse andare con lui. Per questa ragione si è specializzato nel tennis tavolo, uno sport individuale. Ha viaggiato 7.000 km per sentirsi come a casa e realizzare i propri sogni: diventare campione del mondo di tennis tavolo e, soprattutto, giocare a pallacanestro un'altra volta, probabilmente l'ultima. Un viaggio in cui vedere il mondo da un metro di altezza.

Joan Pahisa is 28 years old and has a huge passion: basketball. It would be nothing extraordinary except for a detail: he's exactly one meter tall. Joan's life has not been easy, but sport has helped him go ahead. Last summer he took part in the World Dwarf Games in Michigan, USA, an Olympic-style competition that's held every four years exclusively for little people. Joan was the only representative from Spain because he couldn't find anyone else to go with him. That's why he specialized himself in table tennis, an individual sport. He traveled 7.000 km to feel like at home and also to fulfill his dreams: to be World Champion in table tennis and, above all, to play basketball one more time, most probably the last. His trip will show how the world is seen from just one meter from the ground.

Mercoledì 28 ottobre ore 15.00
Sala Verde

HIT THE ROAD: INDIA

Automobilismo / Car Races

Manana Films

ARMENIA 2013, 80 min

Director / Regista: Gor Baghdasaryan, Mushegh Baghdasaryan

Editing / Montaggio: Gor Baghdasaryan
Actors / Attori: Ric Gazarian, Keith King
Photo / Fotografia: Mushegh Baghdasaryan

Producer / Produttore: Gor Baghdasaryan
CoProducer / CoProduttore: Ric Gazarian



Immagini d'avventura raccontano la storia di Ric Gazarian e Keith King. I due amici hanno partecipato a un viaggio lungo 12 giorni chiamato Mumbai Xpress attraversando tutta l'India, da Mumbai a Chennai. L'itinerario è riconosciuto dalla Lonely Planet come una delle più grandi avventure nel mondo.

Adventure images follow two friends, Ric Gazarian and Keith King, participating in Mumbai Xpress - a 12-day-long rickshaw rally across India - from Mumbai to Chennai, recognized by the Lonely Planet as one of the top ten greatest adventures in the world.

Venerdì 30 ottobre ore 21.25
Sala Lumière

HORSE FIGHTING FESTIVAL IN HA GIANG

Sport Tradizionali / Traditional Sports

Vietnam Cinema of Sports and Tourism

VIETNAM 2015, 13 min

Director / Regista: Nguyen Xuan Vinh
Editing / Montaggio: Tao Thi Thuy

Photo / Fotografia: Nguyen Xuan Hanh
Soundtrack / Colonna Sonora: Nguyen Thi Thuy Ninh

Producer / Produttore: Bui The Vinh



Un filmato che testimonia il Festival sul combattimento tra cavalli nella provincia di Ha Giang, a nord del Vietnam. Qui, cavalli possenti vengono allenati con attenzione a contrastare ogni tipo di attacco: morsi di criniere e di code, impennate, graffi. Uno sport unico ed un festival culturale che si tiene a Gennaio e a Luglio ogni anno e attirare turisti da tutto il mondo e abitanti provenienti da tutte le province del nord.

A video that witnesses the Horse Fighting Festival in the Ha Giang Province, in the Northern Vietnam. Here, strong horses are trained carefully to fight with many different attacks as: mane and tale bites, prance and claw. An unique sport and cultural festival held in January and July yearly which attracts tourists from all over the world and citizens coming from all the northern provinces.

Giovedì 29 ottobre ore 17.45
Sala Lumière

NEVER GIVE UP

Canottaggio / Rowing

Acil Cikis Production House

TURKEY 2015, 54 min

Director / Regista: Hasan Uslu
Editing / Montaggio: Elif Miral Oktay

Producer / Produttore: Funda Ulukose



Come può l'amore per una gara di canottaggio svuotare un'intera città? Come possono un nonno, un padre e un figlio fare canottaggio di generazione in generazione quando ci sono sport più popolari? L'industria tessile Sumerbank, una delle più importanti aziende pubbliche della Turchia che sfortunatamente non esiste più, si è stabilita nella piccola cittadina di Hereke cambiando il destino della città e dei suoi abitanti. La cittadina si è trasformata in una "fabbrica di sportivi" quando i tecnici tedeschi della Sumerbank ha organizzato una gara di canottaggio nel 1915. I ricordi dei vogatori anziani che non hanno mai mollato si uniscono a quelli dei vogatori più giovani nella storia di una piccola città che si dedica con passione al mare e al canottaggio. Oggi, c'è solo una cosa che i giovani atleti hanno ereditato dai loro antenati: non mollare mai, non importa quali sfide ci siano là fuori.

How can the rowing race love empty out a whole town? Would a grandparent, a father, a son row from generation to generation when there are popular sports out there? Sumerbank textile factory, one of the most important public enterprises in Turkey that unfortunately no longer exists, established in the little town called Hereke changing the destiny of the town and its people. The small town turned into a 'sportsman factory' when the German engineers in Sumerbank organized a rowing race in 1915. The memories of the senior oarsmen who never gave up are joint together with those of the young oarsmen in the story of a small town passionately dedicated to sea and rowing. Today, there is only one thing that the young athletes inherited from their grandparents: never give up, no matter what challenges might be out there.

Venerdì 30 ottobre ore 17.10
Sala Infront Sports & Media
PITKÄ VAIHTO – THE LONG SHIFT

Hockey su ghiaccio / Ice Hockey

Hyperfocus avoin yhtiö
FINLAND 2014, 73 min

Director / Regista: **Otto Heikola**
Editing / Montaggio: **Anniina Kauttonen**
Photo / Fotografia: **Otso Lahti**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Mikko Heino**
Producer / Produttore: **Valtteri Munkki**



Il documentario racconta la storia di una squadra di hockey di una piccola città e dei suoi personaggi nel corso della stagione 2013-2014. Alcuni giocatori hanno carriere professionali alle spalle, ma nessuno ha mai realizzato il più grande sogno sportivo. Dallo spogliatoio alla panchina, dalla regular season fino alla fine del playoff ci si focalizza sulle storie personali dei giocatori: discutono su quali ostacoli hanno dovuto affrontare nel corso della loro carriera e su come hanno superato quelle difficoltà e cosa succede quando i sogni che inseguiamo sembrano irraggiungibili.

The documentary follows a small-town ice hockey team and its personalities during the 2013-2014 season. Some players have professional careers behind them but none of them have reached their biggest hockey dream. From the locker room to the bench, from regular season to the end of playoff focusing is on personal stories: the players discuss what kind of obstacles they have faced during their careers, how they overcame those hardships and what happens when the dreams we pursue seem unreachable.

Giovedì 29 ottobre ore 20.30
Sala Cerimonie
SHE GOT GAME - THE MOVIE

Pallacanestro / Basketball

Pantera
ITALY 2015, 64 min

Director / Regista: **Silvia Gottardi**
Editing / Montaggio: **Silvia Gottardi, Ramona Linzola**
Photo / Fotografia: **Valeria Simola**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Giorgia Sottana, Sonja, Luca Prandi. Sound: Emiliano Distaso**
Producer / Produttore: **Annalisa Zanierato**



Un viaggio alla scoperta della pallacanestro femminile e delle sue protagoniste, toccando temi importanti come le pari opportunità,

il binomio sport e femminilità, la crisi economica delle società sportive, l'omosessualità, e molti altri. La regista incontra le più forti giocatrici del panorama cestistico attuale italiano e internazionale e le campionesse del passato, così come allenatori, presidenti e personaggi di spicco di altri sport, per poter dare uno sguardo il più ampio possibile sul basket femminile e trovare idee per rilanciarlo.

By interviewing the protagonists, a journey that touches very different and current topics, such as equal opportunities men/ women, the economic crisis of clubs, homosexuality, femininity in sports, professionalism and many more. The director meets the strongest players of the Italian and international basketball scene, as well as champions of the past, coaches, presidents and main personalities of other sports, in order to give a broader look on women's basketball world and find new ideas to promote it.

Venerdì 30 ottobre ore 20.55
Sala Lumière
SIRENAS INDOMABLES

Nuoto sincronizzato / Synchornozed Swimming

Idea para ver

ARGENTINA 2015, 28 min

Director / Regista: **Virginie Chevalet**
Editing / Montaggio: **Paula Fossatti**
Producer / Produttore: **Virginie Chevalet**
CoProducer / CoProduttore: **AJP – Paula Fossatti**



È la storia di Virginie Chevalet, sincronetta francese e membro della Squadra Nazionale del suo Paese, che decide di trasferirsi in Paraguay per iniziare una nuova avventura: creare la prima squadra nazionale di nuoto sincronizzato del Paraguay. Contro ogni pronostico, la squadra riesce a conquistare diverse medaglie a livello internazionale. Una storia di passione e voglia di superare i propri limiti.

It is Virginie Chevalet's story, a French synchronized swimmer and member of the National Team in France, who decides to move to Paraguay to begin a new adventure: creating the first Paraguay's synchronized swimming team. Unexpectedly, the team wins different medals at international levels. A story of passion and will to overcome their limits.

Giovedì 29 ottobre ore 18.05
Sala Cerimonie
THEY WERE FIRST

Pallavolo / Volleyball

Studio "VIB-Film"

RUSSIA 2014, 37 min

Director / Regista: **Varvara Orlova**
Editing / Montaggio: **Evgeniy Bogatyrev**
Photo / Fotografia: **maxim Mamiev**
Producer / Produttore: **Vladimir Golikov**
CoProducer / CoProduttore: **Evgeniy Bogatyrev**



Le immagini della squadra nazionale russa di pallavolo, vincitrice a Praga della prima edizione dei Campionati Mondiali, commentata da un virtuoso di questo sport: Paul Libaud, a capo della Federazione Internazionale di Pallavolo per 40 anni. A suo parere, la squadra nazionale russa della metà degli anni '80 è stata la migliore di tutti i tempi. Una fantastica storia di questa squadra e delle sue emozionanti vittorie.

The images of the Russian National Team of volleyball, who won the first World Championship in Praga, commented by a virtuous of the ball, Paul Libaud, head of the International Federation of Volleyball for 40 years. For him, the Russian National Team of the middle of 80s was the best team of all times. The fantastic history and the amazing victories of that team.

Mercoledì 28 ottobre ore 17.05
Sala Verde

THE ROCKY MOUNTAIN TRAVERSE

Parapendio / Paragliding

Red Bull Media House Gmbh
AUSTRIA 2014, 52 min

Director / Regista: **Bryan Smith, David Paerson**
Editing / Montaggio: **Bryan Smith, David Paerson**
Actors / Attori: **Will Gadd, Gavin McClurg**
Photo / Fotografia: **Nguyen Xuan Hanh**
Producer / Produttore: **Bryan Smith, David Paerson**



Nell'agosto del 2014, Will Gadd e Gavin McClurg, due esperti parapendisti, cercano di completare la prima traversata in parapendio della Catena delle Montagne Rocciose, la regione di gran lunga più selvaggia ed emblematica del Nord America. In una distanza di più di 1200 chilometri tra Canada e Stati Uniti, volando attraverso terreni accidentati, atterrando sulle cime delle montagne per accamparsi per la notte, questo viaggio frantumerà per poco l'attuale record di volo sulla lunga distanza.

In August 2014 Will Gadd and Gavin McClurg, two accomplished paragliders, attempt to complete the first ever paragliding traverse of the Rocky Mountain Range, North America's most iconic and by far wildest region. At a distance of over 1.200 km from Canada to the U.S., flying across rugged terrain and landing on mountain tops to camp for the night, this journey will smash almost any current long distance flight record.

Sabato 31 ottobre ore 12.25
Sala Verde

UNA MÁŠ

Automobilismo / Car Races

Lucas Gallo

ARGENTINA 2015, 34 min

Director / Regista: Lucas Gallo
Editing / Montaggio: Javier Falchi
Photo / Fotografia: Manuel Rebella
Producer / Produttore: Lucas Gallo
CoProducer / CoProduttore: Andres Thompson, Juana Cabral, Diego Welchen



Storia di un motore e di un'auto, con uno sguardo sulla giusta distanza da mantenere per un'attenzione per i dettagli. Con intenzionale accuratezza, viene esaminato l'assemblaggio, la messa a punto e la performance finale in una gara automobilistica TC-2000. Da Quilmes, dove la squadra indipendente Fineschi produce la sua magia, fino al circuito di Oberá, ci sono 2000 km: un percorso che ci viene svelato con calma, la stessa che contraddistingue i personaggi e la trama, senza "buche", ostacoli o fastidiose intrusioni.

History of an engine and a car, with a look to the right distance to keep attention to detail. With deliberate thoroughness, it is dissected the assembly, tuning and finally performance in a car race TC-2000. From Quilmes, where the independent team Fineschi creates its magic, to the Oberá Circuit, there are 2000 km: a path reveal with calm, the same that marks the characters and the plot, without "holes", obstacles and annoying intrusions.

Sabato 31 ottobre ore 10.50
Sala Verde

VERO VOLLEY CHINA TOUR

Pallavolo / Volleyball

Consorzio Vero Volley Monza
ITALY 2015, 94 min

Director / Regista: Giò Antonelli
Editing / Montaggio: Giò Antonelli
Actors / Attori: la squadra del Vero Volley
Photo / Fotografia: Giò Antonelli
Soundtrack / Colonna Sonora: The Chemical Brothers - Swoon
Producer / Produttore: Consorzio Vero Volley



Il Vero Volley Monza parte alla volta di Pechino per intraprendere uno scambio culturale e sportivo con il Beijing BAIC Motor Volleyball Club, l'ex squadra di Wang Chen. È proprio attraverso il primo pallavolista cinese ad aver giocato in un campionato europeo che il Consorzio Vero Volley ha aperto le porte allo stato Asiatico con una serie di iniziative e di collaborazioni per un sodalizio vincente. Formato da un roster di giocatori di nazionalità diverse (con un bulgaro, un cubano, uno spagnolo e tanti italiani), il Vero Volley Monza si confronta con la cultura e la vita di Pechino. Tra numerose visite alle bellezze della capitale cinese, l'assaggio dei cibi più particolari, le usanze di una popolazione diversa, ogni giocatore vedrà con i suoi occhi questa nuova esperienza in una della metropoli più grandi al mondo.

Vero Volley Monza leaves for Beijing to start a cultural and sports exchange with the Beijing BAIC Motor Volleyball Club, Wang Chen's former club. It's just thanks to the first Chinese volleyball player who ever played in a European Championship that Consorzio Vero Volley opened the doors to the Asian Country with some events and collaborations for a successful partnership. Made up by a roster of players from different countries (Bulgaria, Cuba, Spain and many Italian players), Vero Volley Monza faces with Beijing's culture and life. Among the different visits to the most beautiful places in the Chinese capital, tasting the most particular food, the habits of different people, each player will see with their own eyes this experience in one of the biggest metropolises in the world.

Giovedì 29 ottobre ore 19.35
Sala Verde

VIOLA CONTRO TUTTI

Pallacanestro/Basketball

Global Vision Group Italia
ITALY 2015, 60 min

Director / Regista: Enrico Ventrice
Editing / Montaggio: Alberto Stanghellini
Photo / Fotografia: Claudio Marceddu
Soundtrack / Colonna Sonora: Michele Amadori
Producer / Produttore: Global Vision Group
CoProducer / CoProduttore: RAI Cinema



La Viola è la squadra di basket di Reggio Calabria, la città più meridionale dell'Italia, in una regione, da sempre martoriata dalla criminalità e dal degrado. Nel 1966 muore a Reggio il medico Piero Viola, che aveva la passione della pallacanestro e gestiva una squadrina dilettantistica. Suo fratello gemello, giudice, su invito di alcuni collaboratori del fratello deceduto lo invitano a mantenere viva la squadra. Lui accetta per onorare la memoria di suo fratello, ma presto vede in quella squadra uno strumento per dare fiducia a tutta la città. Quella squadra, dopo alcuni anni, diventerà una tra le più forti della pallacanestro italiana, ma sulla sua strada ci saranno mille ostacoli e imprevisti.

Viola is the basketball team of Reggio Calabria, a Southern Italian city that has always been plagued by the Mafia, crime and degradation. Pietro Viola, a young cardiologist with a true passion for basketball and founder of an amateur team, died in 1966. His twin brother, the judge Viola, received a visit from some collaborators of his dead brother who invited him to keep the team alive. He agreed to honour his brother but soon realized the team could be a chance for the all city to redeem itself. After a few years, the team becomes one of the most successful of the Italian championship, but there have been many obstacles and accidents on its path.

Sabato 31 ottobre ore 20.25
Sala Verde

WALES THROUGH THE EYES OF PETR VOLDÁN: KINGDOM OF OVAL-SHAPED BALL

Rugby

Czech Television

CZECH REPUBLIC 2014, 6 min

Director / Regista: Jaroslav Ve e a
Editing / Montaggio: Tomas Pchalek
Actors / Attori: Petr Voldan
Photo / Fotografia: David Karas
Soundtrack / Colonna Sonora: Walter Hainisch
Voice Off / Voce Narrante: Rostislav Kunetek
Producer / Produttore: Czech Tv



Se c'è un luogo dove il rugby regna sovrano, quello è il Millennium National Stadium della capitale gallese di Cardiff, dove le star della palla ovale si riuniscono. Una moderna arena, un calderone dove sono stipati 75000 spettatori urlanti, sede centrale del rugby gallese alla quale appartiene l'élite mondiale della disciplina. E chi non può vedere il match dal vivo non può non vederlo in televisione, mezzo di fronte al quale l'entusiasmo dello spettatore non è da meno.

If there is a place where rugby reigns supreme, it's the Millennium National Stadium in the Welsh capital of Cardiff, where the stars of the oval ball come together. A modern arena, a cauldron where 75000 screaming spectators are crammed, Welsh rugby's headquarters belonging to the world's elite of the discipline. And who cannot get to see the match live, will not spurn the opportunity of watching it on TV, in front of which the enthusiasm of the viewer is no less so.

Venerdì 30 ottobre ore 12.15
Sala Cerimonie

WONDERFUL MORNING

Hockey su ghiaccio / Ice Hockey

Social and Cultural Programs
Foundation "Gubernia"

RUSSIA 2014, 45 min

Director / Regista: Donskaya Tanya
Editing / Montaggio: Gelios Chuchka
Photo / Fotografia: Valery Ryabin
Soundtrack / Colonna Sonora: Nikolay Orlovsky
Producer / Produttore: Alexander Gerasimov



Documentario sul giovane talento russo di hockey su ghiaccio Nicolay Prohorkin, classe 1993. Nella sua prima stagione nella Lega maggiore dopo aver giocato in squadra giovanili entra a far parte del CSKA di Mosca diventando top scorer.

The documentary is about the young Russian ice-hockey talent Nicolay Prohorkin, born in 1993. In his first season in the major League after playing in youth teams he enters the great club CSKA becoming its top scorer.



CURVED TV

CURVED 4K TV

Different perspective
The same wonder



CHANGHONG
Make your imagination fly
www.changhong.it



Venerdì 30 ottobre ore 10.45
Sala Cerimonie
40000 KILOMETERS

Atletica / Athletics
Qinghai Haibei Station/Tibet Film and Television Development Company Limited
P. R. Of CHINA 2015 90 min
Director / Regista: Ke ke
Editing / Montaggio: Zhou ying
Actors / Attori: Zhao ningyu, De ji/Zhao ning/Gouxiaojuan
Photo / Fotografia: Jin guirong
Soundtrack / Colonna Sonora: Zhan xin
Producer / Produttore: Luosangciren/Renqingzhuoma



Dopo i fallimenti, il dolore e le ingiustizie, un fondista che sognava i Giochi Olimpici intraprende un viaggio alla ricerca di se stesso sull'altopiano tibetano. Qui, ha visto una corsa di cavalli in un'infinta e sconfinata prateria dove nota, con sorpresa, un maschiaccio che continua, dopo essere caduto da cavallo, ad inseguire il cavallo. Questa scena gli ha ricordato ciò che ha perso, trovando ispirazione e nuove motivazioni. Da quel giorno, il corridore è diventato allenatore: l'allenatore, il maschiaccio e i suoi amici inseguono un sogno comune sulla pianura tibetana.

After failures, pains and injuries, a long-distance runner who dreamed of the Olympic Games embarked on a self finding journey on the Tibetan plateau. Here, he saw a horse racing on the endless and boundless grassland, where he surprisingly noticed a tomboy who still keep running, chasing the horse after having felt down. This scene reminded him of the times he lost motivating and inspiring him. From that day on, the runner became a running coach: the coach, the tomboy and her friends are pursuing a common dream on the Tibetan plateau.

Giovedì 29 ottobre ore 19.00
Sala Lumière
AMORI ELEMENTARI

Sport Invernali / Winter Sports
Zora Film LTD
RUSSIA 2014, 94 min
Director / Regista: Sergio Basso
Editing / Montaggio: Davide Vizzini
Actors / Attori: Cristiana Capotondi, Andrey Chernyshov, Olga Pogodina, Andrea Pittorino, Maxim Bychkov, Anna Potebnya, Rachele Cremona, Laura Gaia Piacentille, Bonny Mappilamattel, Anita Kravos, Edoardo Pesce
Photo / Fotografia: Francesco Di Giacomo
Soundtrack / Colonna Sonora: Pivio & Aldo De Scalzi
Producer / Produttore: Uliana Kovaleva, Elisabetta Bruscolini, Roberto Bessi



Le prime avvisaglie dell'amore e dell'amicizia scombussolano la vita di un gruppo di ragazzi tra i dieci e gli undici anni che frequentano la stessa polisportiva dove praticano hockey e pattinaggio artistico. Ajit, figlio di immigrati indiani, ed il suo amico immaginario, sono innamorati di Matilde, la quale è innamorata di Tobia dalla terza elementare. Katerina e Aleksej vengono dalla Russia, e il loro legame inossidabile risale a quando s'incontrarono per la prima volta, tra le nuvole su un aereo. I quattro costituiscono un gruppo compatto che non esita a lanciarsi in avventure fantastiche. La routine della polisportiva viene scombussolata dall'arrivo di Agata che folgora il cuore di Tobia.

The first signs of love and friendship upset the life of a group of ten-and-eleven-years-old boys and girls who attends the same sports society where they practice hockey and figure skating. Ajit, son of Indian immigrants, and his imaginary friend, are in love with Matilde, who is in love with Tobia since middle school. Katerina and Aleksej come from Russia and their indestructible bond date back when they met for the first time on an airplane. They create a wrapped group that liv incredible adventures. The routine of the sports facility is upset by Agata's arrival who touched Tobia's heart.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
AQUA PROFONDA

Nuoto / Swimming
Nathan Campbell
USA 2014, 2 min
Director / Regista: Nathan Campbell
Producer / Produttore: Nathan Campbell



L'incontro con una rana in una piscina spinge un ragazzo a riflettere sulla vita e sulla sua paura delle creature che si nascondono sotto l'acqua.

An encounter with a frog at a swimming pool prompts a young boy to reflect on his life growing up and his fear of the creatures that lurk under the water.

Venerdì 30 ottobre ore 12.15
Sala Lumière
WHO IS THE STRONGEST?

Sport Varii / Various Sport
Tatarmultfilm
RUSSIA 2014, 8 min
Director / Regista: Sergey Kiatrov
Editing / Montaggio: Sergey Kiatrov



La trilogia animata "favole di Zilantiks" che, con l'aiuto di personaggi legati alla cultura e all'etnia, narra dell'importanza dell'eredità della cultura di Kazan per tutto il mondo turco.

The animated trilogy "Zilantiks fairytales" which, with the help of cultural and ethnographic characters, talks about the importance of Kazan culture legacy for all Turkic world.

Venerdì 30 ottobre ore 20.20
Sala Verde
BAGHDAD MESSI

Calcio / Soccer
A Team Productions Bvba
BELGIUM 2015, 15 min
Director / Regista: Sahim Omar Kalifa
Editing / Montaggio: Pieter Jan Bergmans
Actors / Attori: Ali Raad Al Zaidawy, Noor Al-Hoda, Hayder Helo
Photo / Fotografia: Robrecht Heyvaert
Soundtrack / Colonna Sonora: Hannes De Maeyer
Producer / Produttore: Hendrik Verthé, Kobe Van Steenberghe



Iraq, 2009. Hamoudi, 10 anni, è ossessionato dal calcio. Con il suo amico stanno aspettando con ansia la finale di Champions League tra FC Barcelona e Manchester United, il grande scontro tra Messi e Ronaldo. Ma, all'improvviso, la TV si rompe... Lo sport diventa tragedia e denuncia.

Iraq, 2009. Little Hamoudi, 10, is obsessed by football. He and his friend are eagerly awaiting the final of the Champions League between FC Barcelona and Manchester United, the big face-off between Messi and Ronaldo. But then, the TV breaks down... Sport becomes tragic and condemnation.

Giovedì 29 ottobre ore 15.00
Sala Lumière
BEACH FLAGS

Nuoto / Swimming
Sacrebleu Productions
FRANCE 2014, 14 min
Director / Regista: Sarah Saidan
Editing / Montaggio: Hervé Guichard
Actors / Attori: Behi Djanati Atai, Zahra Amir Ebrahimi, Soheila Emdadian, Darya Alirad, Shahrzad Akrami
Soundtrack / Colonna Sonora: Yan Volsy
Producer / Produttore: Sacrebleu Productions
CoProducer / CoProduttore: Folimage



Vida è una giovane bagnina iraniana di 18 anni determinata a vincere un concorso internazionale in Australia come favorita della sua squadra. Ma con l'arrivo di Sareh, si troverà ad affrontare un'inaspettata situazione.

Vida is an 18-years-old Iranian swimmer lifeguard. Favourite in her team, she is determined to fight to win first place in an international competition in Australia. But with Sareh's arrival, as quick and talented as her, she will be faced with an unexpected situation.

Venerdì 30 ottobre ore 12.05
Sala Lumière

GOOSEY AND LEBEDENKO

Sport Varii / Various Sport

Tatarmultfilm

RUSSIA 2014, 7 min

Director / Regista: **Sergey Kiatrov**

Editing / Montaggio: **Sergey Kiatrov**



La trilogia animata "favole di Zilantiks" che, con l'aiuto di personaggi legati alla cultura e all'etnia, narra dell'importanza dell'eredità della cultura di Kazan per tutto il mondo turco.

The animated trilogy "Zilantiks fairytales" which, with the help of cultural and ethnographic characters, talks about the importance of Kazan culture legacy for all Turkic world.

Venerdì 30 ottobre ore 16.25
Sala Cerimonie

THE CHAMP

Wrestling

Rosemary Travale

CANADA 2014, 2 min

Director / Regista: **Rosemary Travale**

Editing / Montaggio: **Rosemary Travale**

Photo / Fotografia: **Rosemary Travale**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Sound Images**

Voice Off / Voce Narrante: **Rosemary**

Travale and Craig Arndt

Producer / Produttore: **Rosemary Travale**



Un ragazzino ossessionato dal wrestling professionistico riceve il regalo di compleanno più bello di sempre.

A little boy obsessed with professional wrestling gets the birthday present of a lifetime.

Sabato 31 ottobre ore 17.40
Sala Cerimonie

OLTRE LA LINEA

Sport Varii / Various Sport

I Film Good

ITALY 2015, 19 min

Director / Regista: **Paolo Geremei**

Editing / Montaggio: **Adriano Patrino**

Actors / Attori: **R. Casciolo, F. Congestri,**

F. Zuppa, L. Altavilla, L. Travia,

M. Botrugno, H. Alfarano, M. J.

Berasategui, L. Lucchi, E. Rossi, S. Viali,

S. Sartini

Photo / Fotografia: **Nicola Saraval**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Stefano**

Ratchev

Producer / Produttore: **Redigital snc &**

FISDIR (Federazione Italiana Sport

Disabilità Intellettiva Relazionale)

CoProducer / CoProduttore: **Redigital snc**



Simona, Mirko e Diego sanno fare bene una cosa: correre, nuotare, giocare a calcio. Non importa se non sanno dov'è il Brasile, loro nel 2016 vogliono andare lì. Sono determinati, forti, testardi. Sono ragazzi disabili.

Simona, Mirko and Diego can make one thing good: running, swimming, playing football. It doesn't matter if they do not know where Brazil is, they want to go there in 2016 anyway. They are resolute, strong and stubborn. They are disabled boys.

Sabato 31 ottobre ore 17.00
Sala Infront Sports & Media

HOCKEY PRINCE

Hockey

China Movie Channel, Beijing sibinsi

culture media co., LTD, Beijing ice

hockey association

P. R. Of CHINA 2014 90 min

Director / Regista: **Ma Zhongxuan**

Editing / Montaggio: **An Dong**

Actors / Attori: **Ding Weichen, Maxim Lv**

Zhiyi, Ding Haifeng, Zhang Yameng,

Gao Tianhao

Photo / Fotografia: **Zhou Zhizhe**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Yu Naitian**

Producer / Produttore: **Yan Li**



Ning Yuchen ha solo otto anni e dopo tre anni passati a giocare ad hockey, è già una star della squadra di hockey Flying Dragons. In pista mostra grandi capacità e coraggio, ma nella vita è introverso e incapace di manifestare i propri sentimenti. Un giorno la sua famiglia riceve la visita di un ospite – il canadese Mark. La consueta reazione di Ning Yuchen è quella di respingere l'ospite, ma l'hockey permette ai due di superare i loro diversi background culturali. Quando Mark si unisce ai Flying Dragons diventano buoni amici.

Ning Yuchen is only eight years old, but after three years of training hockey, he is already the star of the Flying Dragons hockey team. On the rink he shows great skill and bravery, but in his personal life he is introverted and unable to express his feelings. One day, the family receives the visit of a guest - the Canadian Mark. Ning Yuchen's natural reaction is to reject the newcomer, but, hockey let the two to overcome their different cultural backgrounds. As Mark joins the Flying Dragons, they become good friends.

Sabato 31 ottobre ore 10.00
Sala Lumière

THE GAME FOR HEAVEN

Biliardo / Billiards

The tower of Babel of Beijing culture communication co., LTD

P. R. Of CHINA 2014 95 min

Director / Regista: **Jiang Cong**

Editing / Montaggio: **Wang Zhengkun**

Actors / Attori: **Zhang Tianyang&Chen**

Zhenxi&Xu Liang

Photo / Fotografia: **Huang Guangqing**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Piao Lu**

Producer / Produttore: **Xu Liang**



Il genio del biliardo Zhao Shuo viene arrestato per aver picchiato sul campo da gioco il suo avversario Wu Pengfei. Viene rilasciato due anni dopo solo per scoprire che sua nonna è morta e la sua ragazza si è sposata con Wu Pengfei. Scoraggiato e pronto a lasciare il biliardo, Zhao Suo fa la conoscenza di una misteriosa ragazza di nome Ding Ding che lo aiuta a diventare discepolo di suo padre, leggenda del biliardo e idolo di Zhao Shuo, Ding Dachun. Sotto la sua guida, Zhao Shuo si allena duramente e ritorna nel giro del biliardo con successo.

Billiards genius Zhao Shuo was put into prison because he punched his rival player Wu Pengfei in the billiards court. Two years later, he is released, only to learn that his grandmother died and his girlfriend married to Wu Pengfei. Down-hearted and ready to give up with billiard, Zhao Suo gets acquainted with a mysterious girl named Ding Ding who helps him to become her father's disciple, a legendary figure in the billiards circle and Zhao Shuo's idol called Ding Dachun. Under the his Ding Dachun, Zhao Shuo trains hard, and returns to the billiards circle successfully.

Sabato 31 ottobre ore 15.00
Sala Lumière

WE WILL BE THE WORLD CHAMPIONS

Pallacanestro / Basketball

Soul Food Distribution

SERBIA 2015, 125 min

Director / Regista: **Darko Bajic**

Editing / Montaggio: **Andrija Zafranovic**

Actors / Attori: **Strahinja Blazic, Milos**

Bikovic, Aleksandar Radojicic, Marko

Janketic, John Savage, Leon Lucev,

Iva Babic, Goran Bogdan, Jure

Henningman, Toni Mihajlovski

Photo / Fotografia: **Milan Tvrdiscic**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Zoran Kiki**

Lesendric

Producer / Produttore: **Zvonimir Simunec,**

Dejan Petrovic

CoProducer / CoProduttore: **Tijana Visnjic,**

Ankica Juric Tilic, Andrej Stritof, Ales

Pavlin



E' la storia di quattro pionieri, padri della scuola di pallacanestro in Jugoslavia il cui merito è anche quello di aver sviluppato questo sport in Europa. Al centro della storia il match per la medaglia d'oro ai Campionati del Mondo del 1970 tra Jugoslavia e Stati Uniti. Attraverso il punto di vista del personaggio principale, Nebojša Popović, seguiamo la crescita e il percorso di vita di appassionati che con il proprio lavoro, le proprie idee e i propri sforzi sono riusciti a realizzare il loro più grande sogno: vincere la prima medaglia d'oro per la Jugoslavia ai Campionati del mondo.

It is the story of four pioneers who fathered the Yugoslav school of basketball, and whose merit is the development of this sport in Europe. The central event is the gold medal game at World Cup 1970 between Yugoslavia and the United States. Through the point of view of the main character, Nebojša Popović, we follow the growth and life path of enthusiasts, whose professional work, ideas and efforts made their major dream come true: winning the first gold medal for Yugoslavia in world Championships.

Venerdì 30 ottobre ore 19.35
Sala Lumière
BASEBALL BOYS

Baseball
Youku
P. R. Of CHINA 2015 19 min
Director / Regista: Xu Chanjuan
Editing / Montaggio: Ye He
Photo / Fotografia: Wei Kai
Producer / Produttore: Liu Yongqi



Ragazzi abbandonati, ragazzi inquieti, orfani....quale sarà il loro percorso in questo grande mondo? Una scuola di baseball apre loro le porte della speranza. Tuttavia, questo posto non è il paradiso – devono lottare duramente e ingoiare lacrime e dolore per poter avere successo. Uno sguardo sulla loro crescita nella scuola attraverso prove e traversie.

Abandoned kids, orphans, troubled kids... what course will they follow in this vast world? A baseball school unlocked their door of hopes. The place, however, is not a paradise - they have to fight hard and swallow their tears and pain in order to success. A look to their growth inside the school through trials and ordeal.

Venerdì 30 ottobre ore 20.35
Sala Verde
BROADCAST OF THE INT. EQUESTRIAN COMPETITION
IN MEMORY OF ELENA PETUSHKOVA

Sport Equestri / Equestrian Sports
TKR
RUSSIA 2015, 55 min
Director / Regista: Elena Kurakina,
Editing / Montaggio: Dmitriy Proskov
Photo / Fotografia: Alexey Akinin,
Gennadiy Karpushkin, Alexey Bodrov
Producer / Produttore:
Elena Kurakina



Young Riders Kur è una gara internazionale di equitazione in memoria della famosa cavallerizza e campionessa olimpica Elena Petushkova. Nel maggio 2015, i migliori fantini si sfidano per avere la possibilità di partecipare ai Campionati Europei e guadagnare i punti necessari per prendere parte ai Giochi Olimpici Estivi del 2016 a Rio. Il pubblico di Ryazan, cittadina dell Russia occidentale, stanno facendo conoscenza delle complessità dell'equitazione: tutti gli occhi sono puntati su Viktoria Kupriyanova, l'unica atleta ad avere la possibilità di andare a Rio. Molte persone sono arrivate per sostenerla e lei non può commettere errori. Chi si contenderà il posto agli Europei? E qual è il futuro dell'equitazione in Russia? A queste e ad altre domande risponderà l'esclusiva trasmissione del torneo su TKR-Channel, un canale nato un anno fa che mostra la bellezza dell'equitazione.

Young Riders Kur is an international equestrian competition in memory of the famous horsewoman Olympic prize-winner Elena Petushkova. In May 2015 the best riders contended for the right to participate at the European Championship and to gain ranking points to take part at the 2016 Summer Olympics in Rio. Ryazan audience's getting acquainted with the equestrian intricacies: all eyes were fixed on Viktoria Kupriyanova, the only athlete who has chances to go to Rio. Many people came to support her and she can't make mistakes. Who will contend for the European championship? And what's the future of the horseback riding in Russia? Answers to these and other questions are in the exclusive broadcast of the tournament on the TKR-Channel, a one year-old channel that broadcasts the beauty of horse riding.

Giovedì 29 ottobre ore 21.25
Sala Verde
ESTO ES RUGBY

Rugby
Zoek Producciones srl
ARGENTINA 2015, 26 min
Director / Regista: Ana Quiroga
Editing / Montaggio: Nicolas Moro
Actors / Attori: Ignacio Corleto
Photo / Fotografia: Jorge Gil
Voice Off / Voce Narrante: Ignacio Corleto
Producer / Produttore: Milagros Lay
González – Zoek Producciones
CoProducer / CoProduttore: Depor Tv



L'ex-"tryman" Nani Corleto segue Los Pumas al Campionato di Rugby 2013, il torneo più difficile dell'emisfero meridionale. Vivendo la competizione dall'interno della squadra argentina nelle città in cui si svolgono le partite, è possibile assistere ai momenti prima e dopo ogni gara contro le tre migliori squadre del mondo.

Former "tryman" Nani Corleto follows Los Pumas at the 2013 Rugby Championship, the toughest tournament of the Southern Hemisphere. Experiencing this competition from the core of the Argentinian team in the cities where the match takes place, we witness the moments before and after each game against the world's best three teams.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
BELGIAN MOUNTAINS

Sport Invernali / Winter Sports
RTBF. Be
BELGIUM 2014, 1 min
Director / Regista: Arnaud Uyttenhove



Corto promozionale del Comitato Olimpico e Interfederale Belga in vista dei Giochi Olimpici Invernali di Sochi. Uno spot un po' surreale che sottolinea come non sia necessario essere un Paese di montagna per vincere delle medaglie negli sport invernali.

A promotional short of the Belgian Olympic Committee for the Sochi Olympic Committee. A surreal advert that underlines that it is not necessary to be a mountain country to win medals in the winter sports.

Giovedì 29 ottobre ore 18.40
Sala Lumière
SNOOKER BOY

Snooker
Youku
P. R. Of CHINA 2014 13 min
Director / Regista: Bi Xiangwen
Editing / Montaggio: Li Changbao
Photo / Fotografia: Yang Zhigang
Producer / Produttore: Xu Zitao



Fa quindici punti in dieci secondi, tira in buca con entrambe le mani, ha sfidato i campioni di snooker e ha sconfitto la "Regina delle nove biglie" Xiao-Ting Pan: è Kaka, ha quattro anni ed è pronto per diventare il prossimo Ding Junhui.

He makes 15 scores in 10 seconds, he shoots right into the pockets with both hands, he challenges the snooker champions and he defeats the "Queen of Nine-Ball" Xiao-Ting Pan: he is Kaka, 4, and he is ready to be the next Ding Junhui.

Sabato 31 ottobre ore 20.20
Sala Cerimonie
THE COACH

Tennis
Eurosport
FRANCE 2015, 3 min
Director / Regista: Renaud Bonami
Editing / Montaggio: Benjamin Fournier,
Pauline Hans, Alexandre Barbrea
Voice Off / Voce Narrante: Patrick Mouratoglou
Producer / Produttore: Arnaud Montgault



Patrick Mouratoglou ha rinnovato il modo di presentare le anteprime tattiche e tecniche di Eurosport durante le partite del French Open. Il coach di Serena Williams è tornato anche in occasione degli US Open 2015 a New York e in questo episodio si concentra sull'analisi della finale femminile degli US Open, dove ha discusso dell'imminente partita tra le due italiane Roberta Vinci e Flavia Pennetta.

Patrick Mouratoglou renewed the way Eurosport presented its tactical and technical preview of the French Open matches. Serena Williams' coach returned for the 2015 US Open in New York and in this episode featuring the match up in the US Open women's final, he discussed the upcoming match between the two Italians Roberta Vinci and Flavia Pennetta.

Sabato 31 ottobre ore 12.20
Sala Cerimonie
RED BLUE ICE

Hockey su ghiaccio / Ice Hockey
CSKA TV
RUSSIA 2014, 14 min
Director / Regista: Oleg Undra
Editing / Montaggio: Maria Bosko
Photo / Fotografia: Aleksey Kondratenko
Soundtrack / Colonna Sonora: Oleg Undra
Producer / Produttore: Oleg Undra



In questa edizione di "Red ice blue", il primo programma sulla squadra di hockey CSKA Mosca, durante un insolito allenamento all'aperto, i giocatori utilizzano una palla di ghiaccio anziché un disco. Le più belle immagini dell "All star Game di Sochi", con un approfondimento particolare sul difensore Micheal Naumenkov.

In this edition of "Red blue ice", the first programme about CSKA Moscow hockey club, we will see: an unusual train in outdoor ice, where the players use an ice ball instead of a puck, the best images of the All star game of KHL in Sochi and look to the CSKA defender Micheal Naumenkov.

Venerdì 30 ottobre ore 12.15
Sala Lumière
ÚLTIMO ROUND – LAST ROUND

Pugilato / Boxing
Zeok Producciones srl
ARGENTINA 2015, 26 min
Director / Regista: **Federico Serafin**
Editing / Montaggio: **Nicolas Moro**
Actors / Attori: **Oswaldo Principi, Carolina Duer**
Voice Off / Voce Narrante: **Oswaldo Principi**
Producer / Produttore: **Laura Arenburg - Zeok Producciones**
CoProducer / CoProduttore: **Deport Tv**



Sotto la guida dell'esperto **Oswaldo Principi** e con l'analisi tecnica della campionessa **Carolina Duer**, il documentario ci porta dentro il mondo del pugilato argentino ed internazionale, esaminando ogni aspetto dello sport attraverso i match più significativi ed i pugili più famosi, le storie delle grandi leggende della box e un'introduzione agli atleti amatoriali che sognano e provano ad entrare in questo mondo, ritratti di personaggi sconosciuti ai più, ma che sono la chiave per il progresso di questa attività. *With the guidance of the expert **Oswaldo Principi** and the technical analysis by the champion **Carolina Duer**, the documentary brings us closer to the Argentinian and international boxing world, covering every aspects the sport through the most important matches and the main boxers, the stories of the great boxing legends, the introduction of the amateur athletes who dream and make big effort to make their way into this sport, portraits of personalities unknown to the general audience but are the key to the development of the activity.*

Venerdì 30 ottobre ore 10.30
Sala Cerimonie
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: GINNASTICA

Ginnastica / Gymnastics
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 13 min
Director / Regista: **Marco Lorenzo Maiello**
Screenplay / Sceneggiatura: **Paolo Logli, Roberta Ribera, Michele Bertocchi**
Editing / Montaggio: **Alessandra De Stefano**
Voice Off / Voce Narrante: **Carolina Rey**
Producer / Produttore: **Rai Gulp**



Nuovo programma di Rai Gulp ideato in collaborazione con la Federazione Pugilistica Italiana, un appuntamento settimanale, condotto da **Carolina Rey**, per conoscere i 28 Sport Olimpici Estivi Nazionali, attraverso le immagini e il racconto di grandi atleti e giovani promesse. Lo sport come esempio e palestra di vita. Sul sito www.versus.rai.it sono presenti ulteriori informazioni sui 28 sport olimpici, e un ricco e divertente spazio dedicato ai campioni senior e junior di ogni Federazione coinvolta nel progetto. In questa puntata, una delle discipline più antiche, la ginnastica, con le 18 medaglie olimpiche di **Larisa Latynina**, i successi italiani di **Franco Menichelli**, **Jury Chechi** e **Igor Cassina** e le future campionesse **Carmen Crescenzi** e **Alessia Russo**.

*The new programme on Rai Gulp conceived and created in partnership with the Italian Boxing Federation The weekly show, presented by **Carolina Rey**, will teach viewers about the 28 National Summer Olympic Sports, through clips and stories starring some of the great athletes and young talents of our time. Sport is an example, and valuable training for life. On the website www.versus.rai.it there are other information on the 28 Olympic sports and an entertaining space dedicated to the senior and junior champions from all of the Federations involved in the project. In this episode, one of the oldest discipline, gymnastics, with **Larisa Latynina's** 18 Olympic medals, **Franco Menichelli**, **Jury Chechi** and **Igor Cassina's** Italian achievements and the future champions **Carmen Crescenzi** and **Alessia Russo**.*

Giovedì 29 ottobre ore 20.35
Sala Lumière
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: NUOTO

Nuoto / Swimming
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 15 min
Director / Regista: **Marco Lorenzo Maiello**
Screenplay / Sceneggiatura: **Paolo Logli, Roberta Ribera, Michele Bertocchi**
Editing / Montaggio: **Alessandra De Stefano**
Voice Off / Voce Narrante: **Carolina Rey**
Producer / Produttore: **Rai Gulp**



Lo sport come esempio e palestra di vita. Sul sito www.versus.rai.it sono presenti ulteriori informazioni sui 28 sport olimpici, e un ricco e divertente spazio dedicato ai campioni senior e junior di ogni Federazione coinvolta nel progetto. **Martina Rita Caramignoli**, **Simone Sabbioni**, medaglia d'oro ai Giochi Olimpici giovanili, e **Gregorio Paltrinieri**, campione europeo e vice campione mondiale nel 2012, ci raccontano l'evoluzione tecnologica nel nuoto e i grandi successi azzurri di **Novella Calligaris**, **Domenico Fioravanti**, **Massimiliano Rosolino**, **Filippo Magnini** e **Federica Pellegrini**.

*The new programme on Rai Gulp conceived and created in partnership with the Italian Boxing Federation The weekly show, presented by **Carolina Rey**, will teach viewers about the 28 National Summer Olympic Sports, through clips and stories starring some of the great athletes and young talents of our time. Sport is an example, and valuable training for life. On the website www.versus.rai.it there are other information on the 28 Olympic sports and an entertaining space dedicated to the senior and junior champions from all of the Federations involved in the project. **Martina Rita Caramignoli**, **Simone Sabbioni**, gold medal at the Youth Olympic Games and **Gregorio Paltrinieri**, European champion and world silver medal in 2012, talk about the technological evolution in swimming and **Novella Calligaris**, **Domenico Fioravanti**, **Massimiliano Rosolino**, **Filippo Magnini** and **Federica Pellegrini's** achievements.*

Sabato 31 ottobre ore 19.30
Sala Lumière
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: PUGILATO

Pugilato / Boxing
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 13 min
Director / Regista: **Marco Lorenzo Maiello**
Screenplay / Sceneggiatura: **Paolo Logli, Roberta Ribera, Michele Bertocchi**
Editing / Montaggio: **Alessandra De Stefano**
Voice Off / Voce Narrante: **Carolina Rey**
Producer / Produttore: **Rai Gulp**



Lo sport come esempio e palestra di vita. Sul sito www.versus.rai.it sono presenti ulteriori informazioni sui 28 sport olimpici, e un ricco e divertente spazio dedicato ai campioni senior e junior di ogni Federazione coinvolta nel progetto. Saliamo sul ring insieme a **Roberto Cammarelle**, pluricampione olimpico, e la giovane **Irma Testa**, campionessa del mondo junior nel 2013, per conoscere meglio la "nobile arte" e i suoi più grandi interpreti: **Primo Carnera**, **Rocky Marciano**, **Mike Tyson** e **Mohamed Ali**.

*Sport is an example, and valuable training for life. On the website www.versus.rai.it there are other information on the 28 Olympic sports and an entertaining space dedicated to the senior and junior champions from all of the Federations involved in the project. Let's get in the ring with the Olympic champion **Roberto Cammarelle** and the young **Irma Testa**, junior world champion in 2013, to better know the "noble art" and its performers: **Primo Carnera**, **Rocky Marciano**, **Mike Tyson** and **Mohamed Ali**.*

Giovedì 29 ottobre ore 17.30
Sala Lumière
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI : RUGBY

Rugby
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 15 min
Director / Regista: **Marco Lorenzo Maiello**
Screenplay / Sceneggiatura: **Paolo Logli, Roberta Ribera, Michele Bertocchi**
Editing / Montaggio: **Alessandra De Stefano**
Voice Off / Voce Narrante: **Carolina Rey**
Producer / Produttore: **Rai Gulp**



Lo sport come esempio e palestra di vita. Sul sito www.versus.rai.it sono presenti ulteriori informazioni sui 28 sport olimpici, e un ricco e divertente spazio dedicato ai campioni senior e junior di ogni Federazione coinvolta nel progetto. La nazionale italiana di rugby a 7 di **Mirco Bergamasco** ci spiega le regole di questo sport nato ufficialmente in Inghilterra nel 1823 e che nel 2016 tornerà ad essere disciplina olimpica dopo 92 anni.

*Sport is an example, and valuable training for life. On the website www.versus.rai.it there are other information on the 28 Olympic sports and an entertaining space dedicated to the senior and junior champions from all of the Federations involved in the project. **Mirco Bergamasco** Rugby sevens' Italian team explains the rules of this sport officially born in England in 1823 which, after 92 years, will come back to be an Olympic discipline in 2016.*

Sabato 31 ottobre ore 18.35
Sala Lumière

BRAZIL THE COUNTRY OF VOLLEY

Pallavolo / Volleyball

Phoenix Films

BRAZIL 2014, 52 min

Director / Regista: José Cândido Soares, José Joaquim Soares

Editing / Montaggio: José Cândido Soares, Daniel Haimson

Photo / Fotografia: José Joaquim Soares

Soundtrack / Colonna Sonora: Perazzo

Voice Off / Voce Narrante: Paulo Betti

Producer / Produttore: Phoenix Films

CoProducer / CoProduttore: SporTV



La nascita della pallavolo e la sua diffusione in Brasile. L'evoluzione di questo appassionante sport di squadra che, dal 2009, vede la nazionale brasiliana al primo posto del ranking mondiale della Federazione Internazionale di pallavolo ed è, attualmente, campione in carica del Sud America.

The birth of volleyball and its spreading in Brazil. The evolution of this amazing team sport. The Brazilian volleyball national team is, from 2009, at the first place in the world ranking of the International Volleyball Federation and it is actually the South America champion in charge.

Giovedì 29 ottobre ore 17.00
Sala Cerimonie

CAVALLI IN CARCERE

Sport Equestri / Equestrian Sports

Gianluca Luciano

ITALY2015 7 min

Director / Regista: Gianluca Luciano

Editing / Montaggio: Alessandro Bellotti

Photo / Fotografia: Mattia Vaccari, Diego Longoni

Producer / Produttore: Gianluca Luciano, Giacomo Fiore



Un detenuto appena arrivato nella casa circondariale di Bollate si dice abbia esclamato: "Penso di essere stanco per il viaggio perché mi è sembrato di vedere un cavallo!". In realtà i cavalli a Bollate ci sono davvero. All'interno della struttura infatti l'associazione ASOM per Bollate ha ideato una realtà che aiuta i detenuti nel loro reinserimento nella società tramite i cavalli. E' una doppia opportunità sia per i detenuti sia per i cavalli che vengono salvati dal macello dopo essere stati scartati per infortunio dal mondo dell'ippica. Questa iniziativa è unica in Europa ed è portata avanti giorno dopo giorno da Claudio Villa.

A prisoner just arrived at the Bollate prison is said to have exclaimed, "I think I'm tired from the trip because I thought I saw a horse!" Actually horses in Bollate prison there really are. Inside the structure in fact the association ASOM Bollate formed a structure that helps prisoners in their reintegration through the horses. This is a double opportunity both for prisoners and horses which are saved from the slaughterhouse discarded because after injuries from the world of horseracing. This initiative is the only one in Europe and it is carried out day after day by Claudio Villa.

Giovedì 29 ottobre ore 15.00
Sala Cerimonie

IN FOOTBALL WE TRUST

Football Americano / American Football

IFWT Productions LLC

USA 2014, 87 min

Director / Regista: Tony Vainuku, /Erika Cohn

Producer / Produttore: Erika Cohn



Un profondo viaggio all'interno della fitta e complessa comunità polinesiana di Salt Lake City, Utah. Con un accesso senza precedenti e girato in quattro anni, un intimo ritratto di quattro giovani polinesiani che lottano per superare la violenza delle bande e la povertà attraverso la promessa del football americano. Visto come la "salvezza" per le proprie famiglie, questi giovani rivelano lo scontro culturale che hanno vissuto nel passaggio dall'adolescenza al mondo ad alto rischio del reclutamento universitario inseguendo il sogno di continuare l'eredità della loro comunità nel produrre stelle della NFL. Le loro storie si intrecciano con le immagini d'archivio e con le interviste agli ex giocatori NFL e a quelli attuali (tra cui Troy Polamalu, Haloti Ngata, Star Lotulelei e Vai Sikahema).

A journey inside the tightly-knit and complex Polynesian community in Salt Lake City, Utah. With unparalleled access and shot over a four-year time period, an intimate portrait of four young Polynesian men striving to overcome gang violence and near poverty through the promise of American football. Viewed as the "salvation" for their families, these young men reveal the culture clash they experience as they transform out of their adolescence and into the high stakes world of collegiate recruiting, pursuing the dream of continuing their community's legacy of producing NFL stars. Their stories are interwoven with archival footage and interviews with current and former NFL players (including Troy Polamalu, Haloti Ngata, Star Lotulelei and Vai Sikahema).

Sabato 31 ottobre ore 12.20
Sala Lumière

IN THE BOX

Sport Varii / Various Sports

Pingdingshan University

P. R. Of CHINA 2014 7 min

Director / Regista: Liu Ziwen

Editing / Montaggio: Liu Ziwen

Photo / Fotografia: SunRui, ShiLonghao

Soundtrack / Colonna Sonora: LiuZiwen



盒子裡的
IN THE BOX

Un corto che racconta la vita quotidiana degli studenti universitari in cui, in maniera satirica, gli studenti appassionati di tecnologia e dediti allo studio hanno una scatola di cartone in testa. Man mano che questi escono dal dormitorio la musica, da deprimente, si fa più vivace e allegra e le immagini passano dal bianco e nero ai colori. Alla fine, appena fuori dal dormitorio, le scatole scompaiono e gli studenti entrano a far parte del mondo reale, quello dello sport.

A short movie telling the students' daily life in the university where, in a satirical way, the one keen on technology and devoted to study have a box in the head. Gradually they get out of the dormitory the music, from depressing, becomes lively and colorful and the picture switches from black and white to strong colors. Finally, just outside the dormitory, the boxes disappear and the students get into the real world, the sports one.

Venerdì 30 ottobre ore 15.00
Sala Lumière

L'INFERNO DEL NORD

Ciclismo / Cycling

Rai Radiotelevisione Italiana

ITALY 2015, 60 min

Director / Regista: Alessandra De Stefano

Editing / Montaggio: Alessandra De Stefano

Photo / Fotografia: Alessandra De Stefano

Soundtrack / Colonna Sonora: Alessandra De Stefano

Producer / Produttore: Rai Sport 2



Il documentario nasce per raccontare lo spirito della campagna nelle Fiandre e nelle Ardenne dove, nel 1913, nasce il Giro delle Fiandre. L'ultima edizione del Giro, la numero 99, è stata seguita in televisione da due milioni e mezzo di persone e da un milione di tifosi che si sono assiepati sulle strade. Qui il ciclismo è una religione più che uno sport e chi attraverso questa landa aspra e ingrata non viene mai dimenticato: perché chi partecipa alla "Ronde", resta eroe per sempre.

The documentary tells the spirit of the campaign in Flanders and in Ardennes where, Tour of Flanders is born in 1913. The last edition of the Tour, number 99, was followed by two million and a half of people on television and by one million of people who crowded the roads. Here, cycling is a religion rather than a sport and who crosses this severe and ungrateful land is not forgotten: because who takes part to the "Ronde", is forever a hero.

Mercoledì 28 ottobre ore 16.55
Sala Verde
MUNDIAL DE FÚTBOL CALLEJERO

Calcio / Soccer
Federico Posternak
ARGENTINA 2014, 7 min
Director / Regista: **Diego Fried**
Editing / Montaggio: **Ezequiel Estanziano**
Photo / Fotografia: **Nahuel Verela**
Producer / Produttore: **Federico Posternak**



Nel 2014 si è tenuta a San Paolo, in Brasile, la terza edizione del Campionato Mondiale di Street Soccer, quello che viene definito "l'altro mondiale di calcio". Lo Street Football è un modo di ideare e capire il calcio come una strategia per creare e accompagnare processi di apprendimento e di inclusione sociale. Un corto che mostra come è il mondiale di calcio di chi lo vive con passione, che non può far parte dell'evento più commerciale dello sport.

In 2014, it took place in San Paulo (Brazil), the third edition of the Street Soccer World Championship, which is defined "the other Soccer World Cup". Street Football is a way of conceptualizing and understanding football as a strategy to create and accompany learning processes and social inclusion. A short which shows how it is the soccer world cup of those who lives it with passion, those who cannot be part of the most "commercial" event of sport.

Sabato 31 ottobre ore 17.20
Sala Lumière
NOS BAJEN LOS BRAZOS

Rugby
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2014, 54 min
Director / Regista: **Marco Silvestri**
Editing / Montaggio: **Silvana Costa**
Photo / Fotografia: **Roberto Salinas**
Soundtrack / Colonna Sonora: **UBIK, BAAP, LUZ**
Producer / Produttore: **Rai Fiction e Casanova Multimedia**
CoProducer / CoProduttore: **Casanova Multimedia**



L'elenco degli sportivi argentini travolti dalla furia degli squadroni della morte tra il 1975 e il 1983 è lungo e il rugby è stato lo sport che ha subito più vittime durante la dittatura militare di Videla. Spinti dall'allarmante escalation di violenza e preoccupati per le sorti del proprio paese, si ritrovarono a coniugare passione sportiva e militanza politica, pagando con il sangue la follia che stava soffocando l'Argentina. Diciassette di loro scomparvero nel nulla nell'arco di pochi anni, uno alla volta, in una lunga scia di morte, dolore e paura. Il drammatico racconto di una squadra di professionisti di ragazzi colti e agiati, provenienti da famiglie benestanti, ma formati nella scuola e nell'università pubblica, lontani dai circoli militari e dagli istituti privati legati alla destra antidemocratica.

The list of the Argentinean sportsmen devastated by the death squads between 1975 and 1983 is long and rugby was the sport that had more victims during Videla's military dictatorship. Driven by the alarming escalation of violence and worried about the destiny of the country, they find themselves to join together sports passion and political militancy, paying with their life the madness that was repressing Argentina. Seventeen of them disappeared without a trace in few years, one by one, in a trail of dead, pain and fear. The dramatic story of professional team of well-educated and wealthy boys coming from affluent families and formed in the public schools and universities, far from military circle and from the private institutes bound with undemocratic right wing.

Sabato 31 ottobre ore 10.00
Sala Cerimonie
PICTURES FROM AN EXHIBITION

Sport Varii / Various Sport
Polish Television (TVP S.A.)
POLAND 2013, 91 min
Director / Regista: **Zbigniew Rytel**
Editing / Montaggio: **Bogusaw Koziarski**
Photo / Fotografia: **Adysaw Lipkowski, Micha Rytel-Przeomic**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Piotr Martynowicz**
Producer / Produttore: **Tamara Czy-Kasperek**



Nell'autunno del 1952 la Televisione Polacca (TVP) inizia la propria attività. Fin dagli inizi, lo sport è stato uno degli elementi di spicco della sua programmazione giornaliera. Con la televisione, lo sport è entrato nelle case divenendo uno degli elementi principali della vita di tutti i giorni. Grazie ai successi degli atleti trasmessi in televisione, i polacchi hanno potuto vivere emozioni, ingrandire il proprio orgoglio nazionale ed anche influire sul corso della storia. In Polonia, come del resto in tutto il mondo, la televisione ha modificato lo sport in modo tale da adattarlo alle proprie esigenze e lo sport ha modificato la televisione guidando il suo sviluppo. Un'opera che mostra come la storia dello sport e della televisione polacca si siano intrecciate tra loro, dando vita ad un legame indissolubile.

Polish Television (TVP) was launched in the autumn of 1952. From its early days, sport has been a prominent feature of its daily programming. With television, sport conquered homes by storm, becoming one of the most important elements of common life. Thanks to the success of their athletes seen on television, Poles could experience emotions, build their national pride and sometimes even change the course of history. As elsewhere in the world, television has changed sport to make it suitable for its needs, and sport has changed television, driving its development. A work that shows how the history of Polish sport and the history of Polish television intertwine to form an inseparable bond.

Venerdì 30 ottobre ore 16.35
Sala Verde
PROSPECTS

Pugilato / Boxing
Des London Films
UK 2014, 94 min
Director / Regista: **Sebastian Duthy**
Editing / Montaggio: **Des London**
Actors / Attori: **George Kean, Marlon Mellish, Alan Kean**
Photo / Fotografia: **Petr Likhart, Sebastian Duthy**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Various**
Producer / Produttore: **Sebastian Duthy**



Il documentario, girato in 5 stagioni con l'autorizzazione speciale della Amateur Boxing Association, riprende il percorso di due adolescenti che mettono in gioco la loro vita con una carriera sul ring per sfuggire dalla strada. Insieme ad un piccolo team, si prefiggono di diventare giovani speranze della boxe inglese, ma quando non sono più favoriti dalla potente ABAE, sono costretti ad intraprendere la via difficile e ad alto rischio dei journeymen, pugili pagati per essere battuti sul ring. Duthy con la sua videocamera riprende questo lungo e duro cammino verso la gloria, attraverso lo squallore delle sudice palestre, i truffatori e gli sfruttatori, le famiglie lasciate alle spalle ed il rischio di gravi danni fisici.

Shot over five seasons, two teenage boys stake their lives on a career in the ring to escape the streets. Together with a small team, they set out to become England's top boxing prospects. But when they lose the favour of the powerful Amateur Boxing Association of England, they are forced to take the hard way to the stop and risk becoming journeymen - boxers paid to take a beating in the ring. With unprecedented access to the ABAE, Duthy takes his camera out on the long hard road to glory - the squalid sweat-inducing gyms, the crooks and the hustlers, the family left behind.

Venerdì 30 ottobre ore 16.00
Sala Lumière
VESTIGIOS DEL PARAÍSO

Surf
Colectivo Detona
MEXICO 2012, 83 min
Director / Regista: **Antonio Hernández Martínez**
Editing / Montaggio: **Ana Méndez**
Actors / Attori: **Comunity of Chacahua**
Photo / Fotografia: **Juan-Pablo Villegas**
Producer / Produttore: **Aarón Acosta**



Chacahua è un'isola turistica sulle sponde di Oaxaca, in Messico. I suoi abitanti sono invisibili al mondo, anche agli occhi di chi visita l'isola. La storia di alcuni bambini che sognano di partecipare a una gara di surf. Oltre ai loro costumi e a una vita in apparenza idilliaca, saranno messi in luce i problemi sociali della comunità: genitori assenti per colpa di vizi e immigrazione, un'educazione insufficiente e la scarsa cura dell'ambiente. Di fronte a questo singolare scenario, i bambini di Chacahua avranno lo stesso destino dei loro predecessori o c'è speranza per il futuro?

Chacahua is a touristic island in the shore of Oaxaca, Mexico. Its habitants have been invisible for the world, including the eyes which visit it. The story of some kids on this island who dream about participating in a surf contest. Beyond their habits and an apparently idyllic life, the social problems of the community are highlighted: distant parents because of vices and immigration, poor education, the environment care. Faced with this particular scenario, will have the children of Chacahua the same fate as their predecessors or is there hope for the future?

Sabato 31 ottobre ore 15.00
Sala Cerimonie

THE OPTIMIST

Pallavolo / Volleyball

Norwegian Film Institute

NORWAY 2013, 92 min

Director / Regista: Gunhild Wethagen

Magnor

Editing / Montaggio: Robert Stengård,

Jo Eldøen

Photo / Fotografia: Gunhild Wethagen

Magnor

Soundtrack / Colonna Sonora: Svenn

Jakobsen

Producer / Produttore: Hilde Skofteland,

Ingunn Knudsen - Skofteland Film as

CoProducer / CoProduttore: Stina Gardell

- Mantaray Film AB



Hanno tra i 66 e i 98 anni e non giocano una partita da 30 anni di allenamento. Una sfida si delinea di fronte a questa squadra norvegese di pallavolo: recarsi in Svezia ed affrontare i loro omologhi maschili. Dalla preparazione al giorno della gara: seguite il percorso di queste donne piene di spirito.

They are from 66 to 98 years old and they haven't been playing a match since 30 years of training. A challenge takes shape in front of this Norwegian volleyball team: going to Sweden to face their male counterpart. From the preparation to the day of the game: follow the path of these strong women.

Giovedì 29 ottobre ore 16.35
Sala Lumière

VOLLEY OUR BEACH

Beach Volley

Phoenix Films

BRAZIL 2014, 52 min

Director / Regista: José Cândido Soares,

José Joaquim Soares

Editing / Montaggio: José Cândido

Soares, Daniel Haimson

Photo / Fotografia: José Joaquim Soares

Soundtrack / Colonna Sonora: Perazzo

Voice Off / Voce Narrante: Paulo Betti

Producer / Produttore: Phoenix Films

CoProducer / CoProduttore: SporTV



Nato in California, il beach volley si è diffuso in tutto il mondo raggiungendo anche luoghi che non presentano una linea costiera, come la Svizzera. E' arrivato anche in Brasile, la nazione più vittoriosa a livello internazionale con quasi 300 medaglie d'oro conquistate tra uomini e donne, portando a sé diversi praticanti a Copacabana, Rio de Janeiro.

Born in California, beach volley spread all over the world even reaching places without coastline, like Switzerland. It arrived also in Brazil, the most winning Country at international level with almost 300 gold medals conquered with men and women athletes, winning many practitioners in Copacabana, Rio de Janeiro.

Rappresentazione Teatrale
ANTEPRIMA

"CAMPIONISSIMISSIME"

FUORICLASSE DA EXPLOIT SPECIALE, CHE VALE PER LA STORIA E VALE PER TUTTE

Donna e sport, dal didentro

Martedì 27 Ottobre (ore 20.30) – Palazzo Cusani (Via Brera, 15 – Milano)



CAMPIONISSIMISSIME

La parola campione non designa soltanto l'eccellenza, il più forte fra gli atleti, il vincitore di un trofeo. Secondo il suo significato originario e per tanti altri versi attualissimo il campione è, nella statistica ad esempio, il rappresentante ideale. Anche al plurale. Un campione di impiegati sta per tutta una gamma di colletti bianchi, addetti a vari lavori.

Un campione è pure il personaggio singolo, fortemente tipizzato e tipizzante nei riguardi di una situazione, di altri personaggi. Un campione di tutti gli operai, di tutti gli artigiani.

Le Campionissimissime sono donne super-speciali e intanto superaccessibili, campionesse dello sport o comunque aggirantesi da protagoniste in quei paraggi. E sono anche donne rappresentanti, una per una, di una situazione che in qualche modo può riguardare ogni loro compagna abitante quella metà del cielo.

Quattro di esse sono state celebri, celebrato sofferto di una fama riflessa. Tutte parlano evocando le loro vite intense, accese, ora felici ora dolenti. Alcune stanno bene infitte nel ricordo, grato e ammirato, del mondo dello sport, altre a questo mondo hanno avuto e hanno, da vive e da morte, qualcosa da dire, da ridire.

Gian Paolo Ormezzano, giornalista sportivo da 24 Olimpiadi (pare proprio che sia uno zavorrante record mondiale), ha scovato nella Storia grande dello sport queste donne con le loro storie mai piccole, le ha vestite di attualità per quelle che sono le loro istanze, le loro esperienze, a pro appunto dell'altra metà del cielo, e ha scritto il testo, i monologhi.

Tre attrici si sono spartite le donne. Una regista ha miscelato il tutto per la messa in scena, scovando fra l'altro filmati preziosi che le riguardano. Una voce fuoricampo le presenta tutte, le commenta una per una alla luce delle varie esperienze. Ci sono due podiste, quella dal sesso strano e quella dalle unghie lunghe, ci sono due nuotatrici, quella che faceva Jane di Tarzan e quella bianca colpita dall'apartheid contro i neri, c'è la regina del pattinaggio e poi stella di Hollywood e c'è la mamma ateniese che, rischiando la vita, si travestì da uomo per poter vedere suo figlio in gara nei primi Giochi olimpici.

Ci sono anche tre italiane: quale che prima al mondo saltò in alto più di due metri, quella che pedalò al Giro d'Italia con e contro i maschiacci, quella – una pattinatrice - che per amore di uno della sua tribù di campioni si è inquinata la vita anche sportiva. E in qualche modo passano sulla scena anche le casalinghe nostrane che battono primati di fatica senza saperlo, anche le donne d'Etiopia che si fanno due maratone al giorno per portare il latte fresco ai signori. Dedicato, il tutto, agli uomini che credono di fare un complimento alla campionessa dicendo che è brava come un maschio, ed alle donne che non sanno quanto sono forti. Le Campionissimissime in un anno sono andate in scena, sempre con interesse, partecipazione e interazione del pubblico, a Torino (cinque volte), Firenze, Chieti, Melfi, Padova, Santo Stefano Belbo. Sono "prenotate" da settembre a Milano, Matera, Comacchio, Tortona e di Torino-provincia.

I testi, la voce fuoricampo e l'interazione col pubblico: **Gian Paolo Ormezzano**

Il regista: **Luca Brusnengo**

Le attrici: **Manuela Massarenti, Chiara Pautasso e Marlene Pietropaoli.**

Venerdì 30 ottobre ore 10.00
Sala Cerimonie
PETR SVOBODA'S 13TH CHAMBER

Aletica / Athletics

Czech Television

CZECH REPUBLIC 2014, 27 min

Director / Regista: Jiří Strácha

Editing / Montaggio: Eva Mestekova

Actors / Attori: Petr Svoboda

Photo / Fotografia: Vlastimil Hamernik

Voice Off / Voce Narrante: Jan Kacian

Producer / Produttore: Czech Tv

CoProducer / CoProduttore: Hartwell

Invest a.s.



Nel 2011 l'ostacolista ceco Petr Svoboda vince i campionati europei indoor di Parigi e sembra avere davanti a sé una grande carriera sportiva. Dopo il trionfo di Parigi va ad allenarsi alle Canarie, ma deve interrompere gli allenamenti a causa di un dolore al tallone ed al tendine d'Achille. Invece degli stadi di tutto il mondo, inizia a trascorrere il suo tempo tra ospedali nazionali ed internazionali e sale operatorie. Il suo martirio dura più di tre anni in cui perde due campionati del mondo e i Giochi Olimpici di Londra. È arrivato a temere di perdere la gamba e addirittura la sua stessa vita. Nonostante ciò, riesce a tornare nell'élite mondiale dell'atletica. Agli Europei di Zurigo del 2014 Petr Svoboda lotta per arrivare in finale e a raggiungere il suo quinto posto.

In 2011 the Czech hurdler, Petr Svoboda, won at the Indoor European Championships in Paris and it looked that a great sporting career lay in front of him. After the Paris triumph he goes training in the Canaries but he has to cut it short due to pain in his heel and Achilles tendon. Instead of stadiums around the world he was suddenly spending time in Czech and foreign hospitals and operating theatres. His martyrdom lasted more than three years where he missed two world championships and the London Olympics. He was afraid of losing his leg and his life. Despite that, he managed to get back to the world of top-class athletics. In the European Championships in Zurich in 2014 Petr Svoboda battled his way into the final and he conquered the fifth place.

Sabato 31 ottobre ore 20.35
Sala Verde
BACKUP BUTEMBO

Calcio / Soccer

Filmhuis Het Peloton

BELGIUM 2014, 50 min

Director / Regista: Elien Spillebeen,

Martijn D'haene

Editing / Montaggio: Martijn D'haene

Soundtrack / Colonna Sonora: Smashing

Birds

Producer / Produttore: Elien Spillebeen,

Martijn D'haene



Backup Butembo racconta la storia di alcune donne che vivono nel Congo orientale, regione segnata da un sanguinoso conflitto durato più di 15 anni. Le persone tentano di riprendere il controllo sulla propria vita e sul proprio destino. La violenza spinge i cittadini ad agire, anche se le loro vite sono in pericolo. Elien Spillebeen, una giovane donna di 27 anni, ha cercato di capire cosa vuol dire per una donna vivere in questa regione. Da sola, accompagnata solo dalla sua macchina fotografica, ha trascorso diversi mesi con le donne di Butembo, nel centro della provincia di Nord Kivu, constatando quanto coraggio occorre per vincere le battaglie giornaliera e per sopportare le minacce che queste donne si trovano ad affrontare.

Backup Butembo tells the story of some extremely strong women in Eastern Congo. The region has been disrupted by a bloody conflict for more than 15 years. The people try to regain control over their lives and destiny. When the violence in and around Butembo is suddenly growing the citizens take action, even when their own lives are at stake. Elien Spillebeen, a young woman of 27, tried to understand what it means to be a woman living in this region and decides to go to Eastern Congo. On her own, only armed with a camera, she spends several months with the women in the town Butembo, in the center of the province of North Kivu. Elien witnesses how much courage it takes to overcome, on a daily basis, the threats these women are confronted with.

Giovedì 29 ottobre ore 15.00
Sala Verde
BEYOND THE SIGHT, THE DEREK RABELO STORY

Surf

Walking on Water

USA 2013/2014, 84 min

Director / Regista: Bruno Lemos, Bryan

Jennings

Editing / Montaggio: Nathan Appfel

Actors / Attori: Derek Rabelo, Kelly

Slater, Bethany Hamilton, Rob

Machado, Bryan Jennings

Photo / Fotografia: Nathan Appfel

Soundtrack / Colonna Sonora: Tim Hosman.

Custom songs by Dominc Balli, Tim

Timmons, Jadon Lavik and others

Producer / Produttore: Bruno Lemos,

Bryan Jennings, Faith Fay



Nella piccola cittadina di Guarapari, in Brasile, il padre di Derek Rabelo prega affinché suo figlio nasca e diventi un surfista professionista. Il 25 maggio 1992 Derek nasce non vedente. Diciassette anni dopo Derek decide, nonostante la cecità, di fare surf nella Pipeline della costa settentrionale di Oahu. Con il sostegno dei genitori, del migliore amico e dell'allenatore, intraprende un viaggio di un estenuante allenamento fisico, mentale e spirituale lungo tre anni. Mentre Derek insegue il suo obiettivo, porta ispirazione a surfisti professionisti come Kelly Slater, Damien Hobgood e Rob Machado.

Amidst the small city of Guarapari, Brazil, Derek Rabelo's father prayed that his son would become a famous professional surfer. On May 25th 1992 Derek was born blind. Seventeen years later Derek decided, despite his blindness, to surf Pipeline on the North Shore of Oahu. Through the encouragement of his parents, best friend and surf coach, he embarked on a three-year journey of grueling mental, physical and spiritual training. As Derek perseveres towards his goal, he inspires the best pro-surfers in the world including Kelly Slater, Damien Hobgood e Rob Machado.

Venerdì 30 ottobre ore 19.55
Sala Lumière

DOPING - TOP SECRET: THE SHADOWY WORLD OF ATHLETICS

Aletica / Athletics

Hajo Seppelt Redaktionsbuero

GERMANY 2015, 56 min

Director / Regista: Hajo Seppelt

Editing / Montaggio: Marco Dausel

Producer / Produttore: Hajo Seppelt,

Jochen Taßler

CoProducer / CoProduttore: Jochen

Taßler



"The Doping Secret: The Dark Side of Athletics" insinua che molti maratoneti ed altri atleti provenienti da Paesi africani siano coinvolti nell'uso di sostanze dopanti come l'EPO. Gli atleti keniani hanno dominato le gare sulla lunga distanza per anni, e un grande numero di persone di quel Paese vede l'atletica come la sola via di fuga dalla povertà. Il documentario mostra come sia relativamente facile ottenere sostanze proibite che migliorano le performance atletiche in Kenya e segue la storia di un povero giovane corridore che sembra sia morto a causa degli effetti collaterali dell'EPO.

"The Doping Secret: The Dark Side of Athletics" suggests that many marathon runners and other track-and-field athletes from the African nation engage in blood doping with substances such as EPO. Kenyans have dominated long-distance running events for years, and large numbers of people in the country see athletics as their only way to escape poverty. The documentary shows that it is relatively easy to obtain banned performance-enhancing drugs in Kenya and traces the story of an impoverished young runner who seems to have died from the side effects of taking EPO.

Giovedì 29 ottobre ore 19.15
Sala Verde

OTHERWISE INVINCIBLE - DIVERSAMENTE INVINCIBILE

Sport Acqueatici / Water Sports

Associazione Mediactive

ITALY 2015, 15 min

Director / Regista: Donatella Cervi

Editing / Montaggio: Mediactive

Actors / Attori: Paolo Zaffaroni, Danilo

Bernasconi, Leardo (Leo) Callone

Photo / Fotografia: Lorenzo Venturini

Soundtrack / Colonna Sonora: Corrado

Gioppi

Voice Off / Voce Narrante: William Angiuli

Producer / Produttore: Associazione

Mediactive



Una storia di speranza, un ragazzo che nella sua diversità supera le barriere, grazie all'avvicinamento allo sport; un racconto di storia vera e della sua disabilità, di come affronta quotidianamente tutte le difficoltà, diventando a sua volta invincibile; accompagnato dai suoi mentori: un campione subacqueo, ed un pluri record man di nuoto, che ha conquistato recentemente un primato di assoluto prestigio: 100.000 km a nuoto, in oltre 50 anni di carriera.

A story of hope, a boy who overcomes barriers in his diversity, with the rapprochement to the sport; a true story and the story of his disability, of how facing all the daily difficulties, becoming in turn invincible. He was accompanied by his mentors: a champion diver and an award record man swimming, who recently won a prestigious record: 100,000 km swim in over 50-year career.

Sabato 31 ottobre ore 12.35
Sala Cerimonie

OVERTIME

Pallacanestro in Carrozzina / Basketball
Rubin TV

RUSSIA 2013, 25 min

Director / Regista: Vladimir Eliseev
Editing / Montaggio: Vladimir Eliseev
Photo / Fotografia: Svetlana Serova
Soundtrack / Colonna Sonora: Dmitry Sokolovskiy
Producer / Produttore: Vladimir Eliseev



I campioni sulla sedia a rotelle che, nonostante la malattia e gli incidenti, non rinunciano a combattere e continuano a giocare con successo a basket vivendo una vita intensa e serena. Un grande esempio di forza di volontà e voglia di riscatto.

A documentary about disabled people in wheelchairs who, despite the illness, do not give up, continuing to fight and playing basketball successfully and living a full life. A great example of willpower and desire for redemption.

Giovedì 29 ottobre ore 20.20
Sala Cerimonie

STILL RUNNING

Atletica / Athletics
Silver Bullet Productions

SOUTH AFRICA 2014, 5 min

Director / Regista: Wayne de Lange, Sven Harding
Editing / Montaggio: Coralee Long
Actors / Attori: Pieter du Preez
Photo / Fotografia: Wayne de Lange
Producer / Produttore: Ariane Questiaux



L'ambasciatore di Wings for Life World Run Pieter du Preez ha superato un tragico incidente in bicicletta - che l'ha lasciato paralizzato dal torace in giù - ed è diventato il primo tetraplegico a completare un Iron Man triathlon. Il racconto della battaglia di un eccezionale sportivo con un danno al midollo spinale che la Fondazione sta cercando di curare. Pieter possiede una determinazione che gli ha permesso di distreggiarsi tra un regime di allenamento stressante, una carriera da impiegato e una vita totalmente indipendente che condivide con la moglie Ilse.

The Wings for Life World Run ambassador Pieter du Preez overcame a tragic cycling accident - which left him paralysed from the chest down - and becomes the first ever C6 quadriplegic to complete an Iron Man triathlon. It recounts this exceptional sportsman's battle with the kind of spinal cord injury that the Wings For Life Foundation is aiming to cure. We witness the determination that enables Pieter to juggle a grueling training regime, a white-collar career, and the fully independent life he shares with his wife Ilse.

Venerdì 30 ottobre ore 15.00
Sala Cerimonie

THE ABLE - BODIED / PELNOSPRAWNI

Sport disabili / Disabled Sports
TVP Sport

POLAND 2015, 30 min

Director / Regista: Renata Bielecka, Marek Bogusaw Koziarski
Editing / Montaggio: Jarosaw Dziedzic, Bogusaw Koziarski
Actors / Attori: Paulina Malinowska
Photo / Fotografia: Mariusz Rakowski
Soundtrack / Colonna Sonora: Tomasz Rafalski
Producer / Produttore: Magdalena Sitek



L'unico magazine, trasmesso due volte al mese sul canale televisivo sportive polacco e una volta alla settimana nella televisione pubblica polacca, a promuovere lo sport paralimpico e la sua attività e i problemi legati alla disabilità - non solo nell'ambito sportivo - provando che grazie allo sport e a qualsiasi tipo di attività, la vita può migliorare e ciò che all'inizio può sembrare impossibile alla fine può essere superato.

The only magazine, broadcasted twice a month on the Polish Sport Television Channel and once a week on the Polish Public Television, promoting paralympic sport and their activity and the disabled problems - not only in sport fields - proving that thanks to sport and any kind of activity, life can improve and what seemed impossible at the beginning can be overcome at the end.

Giovedì 29 ottobre ore 18.00
Sala Verde

THE DOPING SECRET: HOW RUSSIA CREATES CHAMPIONS

Sport Varii / Various Sport

Seppelt Hajo

GERMANY 2014, 58 min

Director / Regista: Hans Joachim Seppelt
Editing / Montaggio: Phillip Remberg
Producer / Produttore: ARD / Hajo Seppelt



Nel 2014, con l'aiuto di atleti che hanno raccontato le loro storie di fronte a una telecamera, il regista ha denunciato la diffusione del doping in Russia. In un documentario di 60 minuti, gli investigatori testimoniano il doping sistematico nell'atletica e in altri sport in Russia presentando, per queste accuse, prove in forma di immagini e registrazioni audio fatte di nascosto così come documenti ufficiali. Il documentario ha avuto una considerevole risonanza mediatica ed è stato trasmesso nel mondo in numerose lingue. Dopo essere stato trasmesso in Germania, diverse figure delle organizzazioni sportive internazionali e di istituzioni anti doping hanno rassegnato le dimissioni o sono stati sospesi.

In 2014, with the help of athletes who told their stories in front of the camera, the director reported about widespread doping in Russia. In this 60-minute documentary, whistleblowers testified to systematic doping in athletics and other sports in Russia presenting evidence for these allegations in form of footage and audio recordings secretly made as well as official documents. The documentary attracted substantial media resonance and was broadcast worldwide in a number of languages. After its broadcast in Germany, several figures in international sports organizations and anti-doping institutions either resigned their posts or were suspended.

Venerdì 30 ottobre ore 15.30
Sala Cerimonie

SWIMMING BEYOND BORDERS

Nuoto / Swimming

Gedeon Programmes

France 2012, 53 min

Director / Regista: Robert Iséni, Charlène Graver
Editing / Montaggio: Charlène Graver
Actors / Attori: Philippe Croizon, Arnaud Chassery
Photo / Fotografia: Robert Iséni
Soundtrack / Colonna Sonora: Valentin Locard
Voice Off / Voce Narrante: Sandy Bernard
Producer / Produttore: Gedeon Programmes
CoProducer / CoProduttore: Thibaut Martin, Stéphane Millière /Gedeon Programmes



Rifiutare le barriere umane e fisiche, vedere al di là dello sguardo abituale delle persone normodotate verso che persone con disabilità. E' la storia di Philippe Croizon, amputato ai 4 arti, e di Arnaud Chassery, normodotato. Insieme, tenteranno di unire i 5 continenti, a nuoto, in 100 giorni.

Rejecting human and physical barriers, seeing beyond the usual look of people without disabilities to persons with disabilities. It is the story of Philippe Croizon, amputee 4 limbs, and Arnaud Chassery, able-bodied. Insieme, tenteranno di unire i 5 continenti, a nuoto, in 100 giorni. Together, they will try to join together the five continents by swimming, in 100 days.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
ARENA - WHEN YOU SAY YOU ARE A SWIMMER

Nuoto / Swimming
Promethium Pictures
USA 2014, 1 min

Director / Regista: **Chris Shimojima**
Editing / Montaggio: **Chris Shimojima**
Actors / Attori: **Lauren Morford**
Photo / Fotografia: **Garrett Hardy Davis**
Voice Off / Voce Narrante: **Leya Topodas**
Producer / Produttore: **Chris Shimojima**



Un'ode al nuoto emozionante e coinvolgente. Lo sport dell'acqua più diffuso al centro dell'interesse non solo degli appassionati.

An amazing and fascinating ode to swimming. The most popular water sport involves not only the passionate.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
BASKET SERIE A

Pallacanestro / Basketball
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 1 min



Uno spot per rendere più "cool" il campionato italiano di basket, utilizzando immagini più divertenti e meno istituzionali. I campioni italiani che giocano in strada con acrobazie e fantastici gesti atletici "centrano" il nostro televisore.

The objective of the advertisement is to make the Italian Basketball championship cooler, giving it a more playful image and less institutional. The Italian champions coming up from the streets, with acrobatic gestures "jump" in our tv.

Venerdì 30 ottobre ore 15.00
Sala Verde
DREAM FROM THE HEART

Calcio / Soccer
China Southern Air Media Co., Ltd.
P. R. OF CHINA 2012 11 min

Director / Regista: **Rongji Zhang**
Editing / Montaggio: **Nianxiu Li (Taiwai)**
Photo / Fotografia: **Shishang Liu (Taiwai)**
Producer / Produttore: **Xu Zhang**



Nella cittadina di Hotan Ka Wake, nella regione di Xinjiang, il tifoso di calcio Paerhati crea una squadra di calcio nella scuola elementare locale. Nonostante il posto sia semplice e l'equipaggiamento scarso, l'allenatore e i ragazzi inseguono il loro sogno, desiderando di andarsene dalla loro città natale. Un giorno, per caso, vengono invitati ad andare a Urumqi per gareggiare contro i campioni nazionali della scuola elementare n°5 in un match amichevole. Ciò nonostante, la distanza e il costo del trasporto diventano un impedimento fino a quando non hanno mandato una lettera alla China Southern Airline, punto di svolta per tutti.

In the Hotan Ka Wake town, Xinjiang, football fan Paerhati build up a football team in the local primary school. Although the site is simple and the equipments are not enough, the coach and the children chase their dream, desiring to walk out of their hometown. One day, by chance, they are invited to go to Urumqi, competing with the national champion No. 5 primary school in a friendly match. However, the distant road and high cost of the transportation has become a hindrance until they send out a letter to China Southern Airline, which become a turning point of everything.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
GAME OF PASSION

Calcio / Soccer
Channel One Russia
RUSSIA 2014, 1 min

Director / Regista: **Ivan Skvortsov**
Producer / Produttore: **Alexei Shmakov**



La promozione di un evento passa anche dal racconto delle emozioni che solo lo sport è in grado di trasmettere. Una selezione di immagini dei Campionati Mondiali di calcio (Brasile 2014), accompagnata da una coinvolgente colonna sonora senza voce fuori campo, emoziona ancora tutti i tipi di pubblico.

Telling about sports emotions is an effective way of promoting sports events. A selection of video material of the FIFA World Cup in Brazil 2014, with an emotional soundtrack with no voice-over is still capable of satisfying all kinds of audience.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
GRAFFITI "RUBIN" KAZAN

Calcio / Soccer
Rubin TV
RUSSIA 2015, 1 min

Director / Regista: **Ivan Bodyilevskiy**
Editing / Montaggio: **Dmitriy Tarhanov**
Actors / Attori: **Sergey Ryzhikov**
Photo / Fotografia: **Soltan Sungatullin**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Timur Molchanskiy**
Producer / Produttore: **Aleksandr Bogachev**



Alcune persone realizzano dei graffiti nella Kazan Millennium Bridge: sono i Giocatori del "Rubin" che stanno facendo un tributo alla loro squadra di calcio.

Some people take spray to make graffiti in the Kazan Millennium Bridge: they are the F.C. "Rubin" players who are making a tribute to their football club.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
INTRODUCING SCORCH

Rugby
Sunrise Productions
SOUTH AFRICA 2013, 2 min

Director / Regista: **Brent Dawes**
Editing / Montaggio: **Brent Dawes**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Simon Ratcliffe, Matthijs Vn Dyk, Matthew Gair**
Producer / Produttore: **Phil Cunningham**
CoProducer / CoProduttore: **Rita Mbanga**



Qualcosa è rimasto nascosto per secoli. Rinchiuso, in attesa del momento adatto per venire alla luce. Quel momento è adesso e quel qualcosa è Scorch! Rappresentando il coraggio, il potere, l'abilità e la determinazione della squadra di rugby gallese e l'orgoglio e la passione di un'intera popolazione, Scorch è il nuovo volto della Welsh Rugby Union. Una nuova mascotte animata per aiutare le generazioni più giovani ad aprirsi al rugby: un personaggio d'ispirazione per forza, integrità e onore che unisce i giovani e, allo stesso tempo, simboleggia la ricca storia del popolo del Galles.

For centuries something has been hidden. Locked away, waiting for the right moment to surface. That moment is now, and that something is Scorch! Representing the grit, the power the skill and the determination of the Welsh rugby team and the pride and the passion of the entire population, scorch is the new face of the Welsh Rugby Union. An all new animated mascot existing to help open up the game of rugby to the youngest generation: an inspiring character of strength, integrity and honour connecting with kids in a modern way while symbolising the rich history of Welsh people.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
**LENECHKA, NATASHA,
ILDARCHIK: TAKING
CARE OF EVERY FAN**

Calcio / Soccer

Rubin TV

RUSSIA 2014, 1 min

Director / Regista: **Ivan Bodyilevskiy**

Editing / Montaggio: **Dmitriy Tarhanov**

Actors / Attori: **Sergey Ryzhikov**

Photo / Fotografia: **Soltan Sungatullin**

Soundtrack / Colonna Sonora: **Timur**

Molchanskiy

Producer / Produttore: **Aleksandr**

Bogachev



La partita di calcio tra il "Rubin Kazan" e la Mordovia. Il portiere Sergei Ryzhikov, calciatore più popolare del "Rubin", squadra "numero uno" in Kazan, aiuta nell'allestimento dello stadio, il "Kazan Arena" prima della partita, asciugando le sedie per prendersi cura di ogni tifoso.

Announcement of the match between F.C. "Rubin" and Mordovia, where the F.C. "Rubin" Kazan's "number one", the most popular footballer of Kazan, the goalkeeper Sergei Ryzhikov, prepares stadium "Kazan Arena" before the game, wiping the chairs, taking care of every fan.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
**L'ESSENZA DELLA
SFIDA**

Scherma / Fencing

Akash Produzioni

ITALY 2014, 2 min

Director / Regista: **Ivano Fachin**

Editing / Montaggio: **Domenico Guidetti**

Actors / Attori: **Giorgio Avola**

Photo / Fotografia: **Francesco Di Piero**

Producer / Produttore: **Ivano Fachin**



La prima sfida da superare per un atleta: quella con se stesso. Lo spot vede protagonista Giorgio Avola, Campione Olimpico di scherma a Londra 2012, in un appassionante duello... con il suo io.

The first barrier for an athlete: overcome himself. The protagonist of the spot is Giorgio Avola, fencing Olympic champion in London 2012 who win a the duel... with himself.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
**RAN BOXEN
IMAGESPORT 2015**

Pugilato / Boxing

ProSiebenSat1

GERMANY 2015, 2 min

Director / Regista: **Renato Novakovic**

Voice Off / Voce Narrante: **Michael Lott**

Producer / Produttore: **Steffen Rochau**



Presentazione dei pugili che si sfideranno sul ring nel 2015: ecco cosa devono aspettarsi quest'anno i tifosi sul canale Sat1, "la casa dei campioni".

Presentation of the boxers who will face each other on the ring in 2015: here it is what the fans have to expect this year in Sat1, "the house of the champion".

Sabato 31 ottobre ore 17.05
Sala Lumière
BRIDGE 2015

Bridge

Federazione Italiana Gioco Bridge

Comitato Regionale Lombardo

ITALY 2015, 3 min

Director / Regista: **Vera Ravazzani**

Editing / Montaggio: **Vera Ravazzani**



Bridge! Tutti in campo per imparare questo sport della mente che permette di socializzare con tutto il mondo. Il Bridge è hobby, sport e cultura.

Bridge! Everyone joins the fray to learn this sport of the mind that allows to socialize with all over the world. Bridge is hobby, sport and culture.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
**RAN BOXEN STURM-
BARKER**

Pugilato / Boxing

ProSiebenSat1

GERMANY 2013, 1 min

Director / Regista: **Horst Czenskowski**

Voice Off / Voce Narrante: **Michael Lott**

Producer / Produttore: **Steffen Rochau**



Felix Sturm si sta allenando in una miniera chiamata "Back to the top", pronto ad affrontare il suo avversario Darren Barker. All'inizio colpisce una sacca da pugile, ma poi inizia a colpire il muro che si frantuma in mille pezzi e Felix sale sul ring.

Felix Sturm is training in a mine "Back to the top", ready to face his opponent Darren Barker. At first he punches a punching bag but the next he starts hitting the wall that shatters into 1000 pieces and Felix and he enters the ring.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie
**RAN FOOTBALL SUPER
BOWL 2014**

Football Americano / American Football

ProSiebenSat1

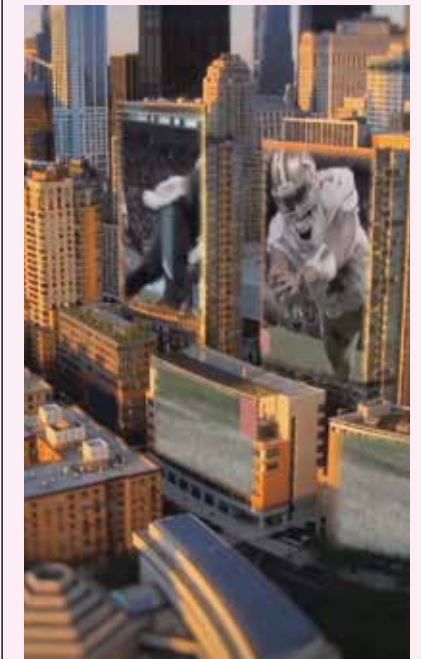
GERMANY 2014, 1 min

Director / Regista: **Bernhard Oberlechner**

Editing / Montaggio:

Voice Off / Voce Narrante: **Michael Lott**

Producer / Produttore: **Steffen Rochau**



L'imponente skyline della Grande Mela, con accanto il trofeo della manifestazione, fa da schermo alle spettacolari immagini del Super Bowl 2014: quest'anno il più grande e straordinario evento sportivo al mondo si svolge nel New Jersey dove si affronteranno Seattle Seahawks e Denver Broncos.

The imposing skyline of Big Apple, near the trophy of the event, is the screen of the spectacular images of the Super Bowl 2014: this year the biggest and most extraordinary sports event in the world take place in New Jersey where Seattle Seahawks and Denver Broncos square off.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie

RAN FOOTBALL SUPER BOWL 2015

Football Americano / American Football
ProSiebenSat1
GERMANY 2015, 1 min
Director / Regista: Bernhard Oberlechner
Voice Off / Voce Narrante: Michael Lott
Producer / Produttore: Steffen Rochau



Per lo spot del Superbowl 2015 che si è tenuta a Phoenix, la palla ovale si trasforma in una cometa che dal cielo si scaglia nel deserto dell'Arizona e, nell'esplosione crea il trofeo del Super Bowl.

The Super Bowl 2015 commercial, which took place in Phoenix, the oval ball flies as a comet to the earth and strikes in the Arizona desert. The explosion created the Super Bowl Trophy.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie

RAN TENNIS FED CUP FINALE 2014

Tennis
ProSiebenSat1
GERMANY 2014, 1 min
Director / Regista: Matthias Piskernik
Editing / Montaggio: Matthias Piskernik
Voice Off / Voce Narrante: Michael Lott
Producer / Produttore: Steffen Rochau



Angelique Kerber e Andrea Petkovic, n° 10 e n° 14 del ranking WTA, presentano la sfida alla Repubblica Ceca della n° 2 al mondo Petra Kvitova per aggiudicarsi la finale di Fed Cup 2014. Le tedesche inseguono il secondo successo della loro storia, mentre la Repubblica Ceca è a caccia del terzo titolo in quattro anni.

Angelique Kerber and Andrea Petkovic, n° 10 e n° 14 of the WTA ranking, presents the challenge to the world n. 2 Petra Kvitova's Czech Republic to gain the Fed Cup 2014 Final. The German girls are chasing the second title in their history while Czech Republic is looking for the third title in four years.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie

RHYTHM OF FOOTBALL

Calcio / Soccer
Channel One Russia
RUSSIA 2014, 1 min
Director / Regista: Ivan Skvortsov
Producer / Produttore: Alexei Shmakov



Il gesto sportivo, colto attraverso l'elaborazione delle immagini sportive più divertenti dei Campionati Mondiali di calcio Brasile 2014, raccontate con l'ausilio di un'emozionante colonna sonora, può raggiungere tutti i tipi di pubblico. L'umorismo, associato al gesto atletico, diventa così uno strumento universale di promozione dello sport.

Sports gesture, promoted through the most amazing sports images of the FIFA World Cup in Brazil 2014, shooted with an emotional soundtrack, is capable of satisfying all kinds of audience. Humor, associated to the athletic movement, became a universal instrument of promotion of sport.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie

RUN WITH ME

Atletica / Athletics
ANTA
P. R. Of CHINA 2015 3min
Director / Regista: Esteben (Pepe) Puenzo
Editing / Montaggio: Hugo Primero, Zhou Yu, Li Guo Wei
Actors / Attori: Chen PenBin
Photo / Fotografia: Goh Meng Hin
Soundtrack / Colonna Sonora: Chen PenBin
Producer / Produttore: Connie Chua, Geok Lem



Storia dell'eroe sconosciuto, Chen Penbin, un pescatore che ha iniziato a correre solo perché voleva farlo. Con determinazione, è riuscita a terminare un Ultramaratona in diversi continenti. Considerato il Forrest Gump della Cina, è l'esempio vivente dell'affermazione: ognuno è uguale di fronte alla corsa. Video, stampa e social network hanno portato all'attenzione del pubblico la storia di Chen mostrando che non ci sono barriere tra l'uomo e la corsa.

The campaign leverages on an unsung hero, Chen Penbin, a fisherman who started running just because he wanted to. With determination, he finished the Ultimate Marathon in different continents. Considered the China's Forrest Gump, he is the living example of the proposition: Everyone is equal before the running. Video, social media and print, brought to the general public attention Chen's story showing that there is no barrier between man and his running.

Giovedì 29 ottobre ore 18.45
Sala Cerimonie

THE DUEL

Scherma / Fencing
Peabody & Co
USA 2011, 2 min
Director / Regista: Carter Peabody
Editing / Montaggio: Carter Peabody
Photo / Fotografia: Alan Jacobsen
Soundtrack / Colonna Sonora: Henri Scars Struck
Producer / Produttore: Peabody & Co
CoProducer / CoProduttore: Jon Nazareth



Lo schermidore olimpico Jason Rodgers, vincitore di una medaglia d'argento ai Giochi Olimpici di Pechino del 2008. La precisione e la tecnica si abbinano all'eleganza, all'umiltà e all'onore dell'atleta. Un'esplorazione dell'arte della scherma attraverso le immagini del duello in bianco e nero.

Starring Olympic fencer Jason Rodgers, winner of a silver medal at the 2008 Beijing Olympic Games, the film showcases the precision and technique of fencing combined with elegance, dignity and honor of the athlete. Shot in black and white and incorporating fashion with fencing. The Duel is an exploration of the artistry of fencing.

Sabato 31 ottobre ore 19.25
Sala Verde
90 MINUTES FOR ISRAEL AND GERMANY

Calcio / Soccer

DW GERMANY 2015, 43 min

Director / Regista: **Matthias Frickel, Thomas Lemmer**
Editing / Motaggio: **Cem B. Mete**
Producer / Produttore: **Thomas Lemmer**



Oggi, il Bayern Monaco e i suoi giocatori hanno tifosi persino a Tel Aviv. Quando il giocatore israeliano Almog Cohen, che ora gioca per l'Ingolstadt, scende sul campo da gioco della sua ex squadra, il Norimberga, i suoi tifosi tedeschi sventolano la bandiera israeliana. Nel frattempo, Michael Nees sta aiutando a costruire il futuro del calcio israeliano come coach della nazionale Under 21 e direttore tecnico della Federcalcio d'Israele. Quando Germania e Israele hanno stabilito relazioni diplomatiche 50 anni fa, tutto questo sarebbe stato impensabile, ma il calcio gioca un ruolo fondamentale nel normalizzare i legami tra i due Paesi. Com'è essere un giocatore ebreo in Germania? E come fa un allenatore tedesco a gestire il peso del conflitto di Germania e Medio Oriente in Israele?

Nowadays Bayern Munich and its players even have fans in Tel Aviv. When Israeli player Almog Cohen, who now plays for Ingolstadt, steps on the pitch at his former club Nuremberg, his German fans wave Israeli flags. Meanwhile, Michael Nees is helping to build the future of Israeli soccer as coach of Israel's Under-21 team and as technical director of the Israel Football Federation. When Germany and Israel established diplomatic relations 50 years ago, all this would have been unthinkable, but football plays a significant role in normalizing ties between the two countries. What is it like to be a Jewish player in Germany? And how does a German coach in Israel cope with the burden of German history and the Middle East conflict?

Giovedì 29 ottobre ore 18.00
Sala Infront Sports & Media
A LONELY PITCH

Calcio / Soccer

Sun Qi P. R. OF CHINA 2015 19 min

Director / Regista: **Sun Qi**
Editing / Motaggio: **Sun Qi**
Actors / Attori: **Gao Leilei**
Photo / Fotografia: **LiDu**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Sun Qi**
Voice Off / Voce Narrante: **Sun Qi**
Producer / Produttore: **Sun Qi**



Gao Leilei, ex-calciatore cinese, dopo il ritiro, si sta dedicando al volontariato, cosa che lo rende una figura pubblica influente. Che giochi a calcio o che faccia volontariato, Gao mette sempre in mostra la propria personalità, che l'ha portato ad aiutare coloro che ne hanno veramente bisogno. Si interessa soprattutto dei ragazzi, e nel 2014 in programma di costruire un campo di calcio per una scuola elementare in una zona povera della Provincia di Yunnan. La perseveranza e l'atteggiamento cavalleresco di Gao Leilei è qualcosa che spesso manca nella società e dovrebbe incontrare maggiore sostegno e diffusione.

Gao Leilei, a former Chinese football player, has been devoting himself to charity work after retirement, which makes him an influential public figure. No matter playing football or doing charities, Gao is always showing to others a strong personality that led him to the road of helping those who are really in need. He is much more concerned about kids, and in 2014 he planned to build a football pitch for a primary school in the poor area of Yunnan Province. Gao Leilei's persistence and chivalrous attitude is something that is often lacking in society and should meet more support and spread.

Giovedì 29 ottobre ore 19.30
Sala Verde
AN UNFAIR GAME

Calcio / Soccer

Miss Kris Hofmann Animation UK 2013, 4 min

Director / Regista: **Kris Hofmann**
Editing / Motaggio: **Giorgio Gremigni**
Actors / Attori: **Henri White**
Photo / Fotografia: **Mirko Beutler**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Alexander Zlamal**
Voice Off / Voce Narrante: **Tom McLane Williams**
Producer / Produttore: **Kris Hofmann**



Assistere a una partita di calcio, apparentemente il più importante sport per l'uomo che lavora, è diventato un lusso per i numerosi fan inglesi. Il crescente divario economico tra le "ricche" star della Premier League inglese e i suoi tifosi in tre minuti di immagini.

Watching football, supposedly the ultimate working man's game, has become a luxury for many fans in England. The growing financial imbalance between the mega wealthy Stars of the English Premier League and their supporters in the images of 3 minutes leght.

Sabato 31 ottobre ore 19.30
Sala Cerimonie
CORES DO FUTEBOL - COMERCIAL F.C. A EQUIPE FANTASMA

Calcio / Soccer

SESC Serviço Social do Comércio - SESC TV BRAZIL 2014, 10 min

Director / Regista: **Ugo Giorgetti**
Editing / Motaggio: **Paulo Mattos**
Photo / Fotografia: **Walter Carvalho**
Producer / Produttore: **SescTV**
CoProducer / CoProduttore: **Televisión America Latina**

Esiste un club, uno dei fondatori della Feder-



calcio Paulista, del quale è rimasta solo una fotografia, dimenticata in qualche archivio: è il Commercial Football Club. Non aveva stadio, campo di allenamento o tifoseria, solo un ufficio in un edificio ormai demolito nel centro di San Paolo. L'FC Commercial è ora un fantasma nella propria città. Chi gestiva il club? Dove sono coppe e trofei? Perdere e vedere le cose sparire è normale nella vita quotidiana di San Paolo. E riportare alla luce la storia dell'FC Commercial è come recuperare una San Paolo da un mondo ormai sepolto.

There is a club, one of the founder of the São Paulo Football Association, which has remained just a photo, forgotten in some archives: it is Commercial Football Club. It had no stadium, training field or supporters, it just had an office in a building which had been destroyed in the center of São Paulo. Now FC Commercial is a ghost in its own city. Who managed the club? Where are the Cups and the Trophies? Losing and seeing things disappearing is normal in the daily life in São Paulo. Bringing to light the FC Commercial story is like recovering a São Paulo from an already-buried world.

Giovedì 29 ottobre ore 17.55
Sala Cerimonie
CORES DO FUTEBOL - FUTEBOL É PAI

Calcio / Soccer

SESC Serviço Social do Comércio - SESC TV BRAZIL 2014, 10 min

Director / Regista: **Lina Chamie**
Editing / Motaggio: **Umberto Martins**
Photo / Fotografia: **Jacob Solitrenick**
Producer / Produttore: **SescTV**
CoProducer / CoProduttore: **Televisión America Latina**



La produzione segue un ragazzo, grande fan del Santos FC come i suoi genitori, mentre si prepara ad andare per la prima volta da solo allo stadio Vila Belmiro per assistere alla partita della sua squadra del cuore.

The production follows a boy, a Santos FC fan like his parents, while is getting ready to go to the Vila Belmiro stadium alone for the first time in order to watch a game of his favourite team.

Venerdì 30 ottobre ore 21.30
Sala Verde
CORES DO FUTEBOL - O POETA AMERICANO

Calcio / Soccer
SESC Serviço Social do Comércio - SESCTV
BRAZIL 2014, 10 min
Director / Regista: **Lirio Ferreira**
Editing / Motaggio: **Camila Valença**
Photo / Fotografia: **Pedro Sotero**
Soundtrack / Colonna Sonora: **DJ Dolores**
Voice Off / Voce Narrante: **Jr. Black**
Producer / Produttore: **SescTV**
CoProducer / CoProduttore: **Televisión America Latina**



Una visione poetica e sperimentale della passione per il calcio con lo scrittore di Pernambuco João de Melo Neto che ha dedicato dei versi alla sua squadra del cuore, l'America Football Club, fondata nella sua città natale, Recife, il 12 aprile 1914.

An experimental and poetic vision of football with the writer from Pernambuco João de Melo Neto who dedicated some of his lines to his favourite football team, the America Football Club, founded in his birth city, Recife, on 12th April 1914.

Venerdì 30 ottobre ore 18.25
Sala Verde
FROM FC "RUBIN" WITH LOVE

Calcio / Soccer
Rubin TV
RUSSIA 2014, 4 min
Director / Regista: **Ivan Bodyilevskiy**
Editing / Motaggio: **Dmitriy Tarhanov**
Actors / Attori: **Roman Sheptinskiy Rinat Bilyaletdinov**
Photo / Fotografia: **Soltan Sungatullin**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Timur Molchanskiy**
Producer / Produttore: **Aleksandr Bogachev**



L'allenatore del Rubin Kazan Rinat Bilyaletdinov, insieme con i suoi giovani giocatori Ilzat Akhmetov e Dmitry Otsavnov, visitano i bambini ricoverati presso il Centro di Riabilitazione. Qui, incontrano i loro giovani fan, giocando con loro e firmando autografi.

The coach of F.C. Rubin Kazan Rinat Bilyaletdinov along with its young players Ilzat Akhmetov and Dmitry Otsavnov visits Children's Rehabilitation Center. Here, they meet young fans, they sign autographs and play table football with them.

Sabato 31 ottobre ore 15.00
Sala Infront Sports & Media
GERALDINOS

Calcio / Soccer
Cinefoot
BRAZIL 2015, 75 min
Director / Regista: **Pedro Asbeg, Renato Martins**
Editing / Motaggio: **Marcelo Yuka, André Sachs**
Actors / Attori: **Zico, Romário, Edgar Roque da Costa Filho, Marcelo Freixo, Apolinho, Gilson Ricardo, Assis, Uri Geller**
Producer / Produttore: **Jacqueline Filmes**



Lo Stadio Mário Filho Jornalista, spesso chiamato semplicemente Stadio Maracanã, è uno degli stadi più conosciuti nel mondo. Nel 2013 è stato ricostruito per i grandi eventi sportivi: Confederations Cup, Coppa del Mondo, Giochi Olimpici e Paraolimpici 2016. "Geral", l'anello inferiore dello stadio, la zona più popolare, è stata tolta: una sconfitta per un tipo di calcio che non vedremo più, ma anche una riflessione sul processo di crescita sociale che Rio sta attraversando.

The Estádio Jornalista Mário Filho, often just called Maracanã Stadium, is one of the most known stadium in the world. In 2013 it was rebuilt for the great sport events: Confederations Cup, World Cup, Olympic and Paralympic Games 2016. Consequently "Geral", the lower ring of the stadium at the level of the field and one fo the most popular area, disappeared. This is not only another defeat for a kind of football we won't see anymore but also a reflection about the gentrification process that Rio is going through.

Giovedì 29 ottobre ore 16.30
Sala Cerimonie
HEAR THIS!

Calcio / Soccer
Hollandse Helden
NETHERLANDS 2013, 16 min
Director / Regista: **Soulaima El Khaldi**
Producer / Produttore: **Albert Klein Haneveld**

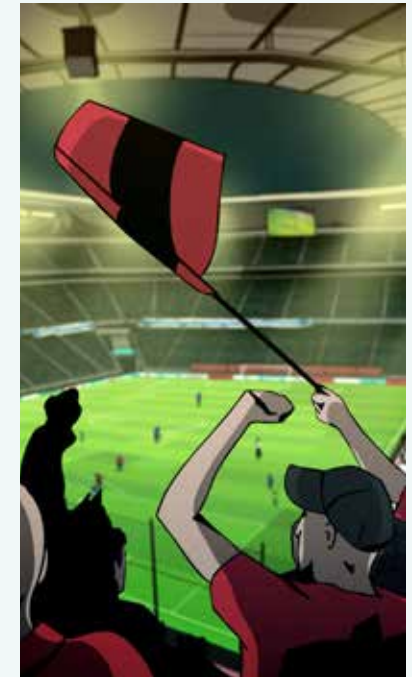


Tristan, 10 anni, e la sua famiglia vivono in Kudelstaart. I suoi genitori sono sordi, mentre Tristan riesce a sentire bene. Tristan riesce a parlare ai non udenti, anche se altre persone pensano che sia difficile. Quando il padre di Tristan diventa l'allenatore della squadra di calcio dove il ragazzo gioca, il club ha dichiarato che non sarebbe mai stato un buon allenatore. Tristan crede che sia una sciocchezza: il padre è un brillante calciatore nella nazionale olandese per i sordi. E' convinto che suo padre sarà un buon allenatore. Deve solo avere la possibilità di dimostrarlo prima a se stesso.

Tristan, 10, and his family live in Kudelstaart. His family is unusual as both Tristan's parents are deaf, while Tristan himself can hear just fine. Tristan is great at talking to deaf people, but other people find it difficult or sometimes even uncomfortable. When Tristan's father become the coach in Tristan's football team, the club said he would never be a good coach. Tristan thinks that's nonsense: his father is a brilliant football player who plays in the Dutch national team for the deaf. Tristan is confident that his father will be a good coach. He just must have the chance to prove himself.

Sabato 31 ottobre ore 20.10
Sala Verde
I LOVE HOOLIGANS

Calcio / Soccer
KLIK! Distribution Service
NETHERLANDS 2013, 13 min
Director / Regista: **Jan-Dirk Bouw**
Editing / Motaggio: **Tim Roza**
Photo / Fotografia: **Joost Jansen, Jan-Dirk Bouw**
Soundtrack / Colonna Sonora: **Bart Jilesen, Leleane Lindenaar**
Producer / Produttore: **seriousFilm; Koert Davidse, Marc Thelosen**
CoProducer / CoProduttore: **Walking the Dog; Anton Roebben, Eric Goossens**



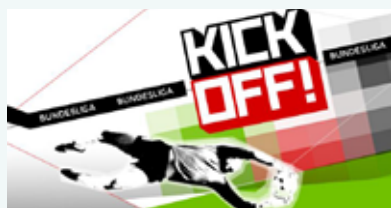
Un hooligan prova un amore incondizionato per la sua squadra di calcio. Tuttavia, essendo omosessuale, deve celare la sua identità per poter sopravvivere in un mondo così importante per lui.

A football hooligan feels unconditional love for his club. However, being gay, he has to hide his identity in order to survive in this world that is so precious to him.

Sabato 31 ottobre ore 19.45
Sala Lumière
KICK OFF! SPECIAL
SPORT: THE GLOBAL
LANGUAGE

Calcio / Soccer

DW
GERMANY 2015, 26 min
 Director / Regista: **Jana Schäfer**
 Editing / Motaggio: **Peter Wozny,**
Christian Seewald, Nils Schmidt
 Producer / Produttore: **Marcus Etzold**



Il programma racconta tre progetti sostenuti dalla Germania a Manila, Addis Abeba e Lipsia. Thomas Roy aiuta a migliorare le infrastrutture della Federazione di calcio delle Filippine e lavora con le squadre giovanili. Ad Addis Abeba, la capitale dell'Etiopia, incontriamo Binyam Belay, uno straordinario giovane talento soprannominato "The Bomb". Al Corso internazionale per allenatori a Lipsia ci sono Lamia Boumehti, ex giocatrice della nazionale di calcio del Marocco e Nermine Ahmed, un'allenatrice ed insegnante proveniente dall'Egitto: sono le prime donne arabe a prendere parte al corso. Il Ministero degli Esteri tedesco, in collaborazione con la Confederazione olimpica tedesca e ad altre associazioni sportive, sponsorizza più di 1.400 progetti in più di 100 paesi.

The programme follows three projects supported by Germany in Manila, Addis Ababa and Leipzig. Thomas Roy helps to improve the infrastructure of the Philippine Football Federation and works with the youth teams. In Addis Ababa, the Ethiopian capital, we meet Binyam Belay, an outstanding young talent called "The Bomb". At the International Coaching Course in Leipzig there are Lamia Boumehti, a former player in Morocco women's football team and Nermine Ahmed, a coach and sports teacher from Egypt: they are the first Arab women to take part in the coaching course. The German Foreign Ministry, in partnership with the German Olympic Sports Confederation and other sports associations, sponsors more than 1,400 projects in more than 100 countries.

Giovedì 29 ottobre ore 20.50
Sala Lumière
LAST GOAL OF
SUMMER

Calcio / Soccer

Henan TV station
P. R. OF CHINA 2015 49 min
 Director / Regista: **Zhu Yongtao**
 Editing / Motaggio: **Lin Xinmin**
 Photo / Fotografia: **Zhu Yongtao**
 Producer / Produttore: **Wang an**



Tian Tian e Zhou Sajia vogliono cambiare la propria vita con il calcio. Nella contea di Linying, nella Provincia di Henan, il calcio è un'attività scolastica tradizionale praticata da oltre 300 ragazze. Ogni estate,

scout delle squadre di calcio professionistico arrivano nella contea di Linying per scegliere le promesse per i loro club e quelle che vengono scelte hanno la rara opportunità di lasciare la campagna. Eppure, la strada per diventare una star del calcio è incerta per Tian Tian e Zhou Sajia – una è stata abbandonata dal padre, l'altra, ha una famiglia che è contraria al fatto che continui a giocare a calcio. Chi sarà in grado di superare i molti ostacoli sulla strada per inseguire il proprio sogno?

Tian Tian and Zhou Sajia want to change their lives through soccer. In Linying County, Henan Province, soccer is a traditional school activity played by over 300 girls. Every summer, scouts from professional soccer clubs come to Linying County to pick prospects for their clubs, and those who are picked get a rare chance to leave the countryside. Yet the path to become a soccer star is precarious for Tian Tian and Zhou Sajia - one is abandoned by her father, another is meeting strong opposition from her family to continue playing soccer. Who will be able to overcome the many obstacles in their way and keep on pursuing their soccer dream?

Venerdì 30 ottobre ore 18.10
Sala Verde
REAL KARADENIZ

Calcio / Soccer

Rubin TV
RUSSIA 2014, 13 min
 Director / Regista: **Aleksey Kondratenko**
 Editing / Motaggio: **Dmitriy Tarhanov**
 Actors / Attori: **Roman Sheptinskiy Rinat Bilyaletdinov**
 Photo / Fotografia: **Poman Kulesh, Dmitriy Tarhanov**
 Soundtrack / Colonna Sonora: **Vladimir Eropov**
 Producer / Produttore: **Aleksandr Bogachev**



Un film dedicato al misterioso leader del FC "Rubin" Kazan, Gökdeniz Karadeniz e alla sua famiglia. Il calciatore turco ha giocato a Kazan per sette anni, diventando uno dei simboli del "Rubin" e il volto della Russian Premier League, lasciando una traccia nei cuori di milioni di fan che ricordano il primo titolo nazionale nella storia della squadra.

A film dedicated to the mysterious leader of F.C. "Rubin" Kazan Gökdeniz Karadeniz and to his family. The Turkish footballer has been playing in Kazan for seven years, becoming one of the symbols of F.C. "Rubin" and the face of the Russian Premier League, leaving a trace in the hearts of millions of fans bringing the first national title in history to the team.

Giovedì 29 ottobre ore 19.00
Sala Verde
SATURDAY

Calcio / Soccer

Magnified Pictures Ltd.
UK 2014, 14 min
 Director / Regista: **Mike Forshaw**
 Editing / Motaggio: **Sam Blair**
 Actors / Attori: **Harrison Vaughan, Elizabeth Berrington, Neil Fitzmaurice**
 Photo / Fotografia: **Brian Fawcett**
 Soundtrack / Colonna Sonora: **Gunnar Oskarsson**
 Producer / Produttore: **Jessica Levick**



Il 15 aprile 1989 più di 24.000 tifosi del Liverpool sono in viaggio per Sheffield per una partita di calcio. Novantasei tra uomini, donne e bambini non sono mai tornati a casa. La strage di Hillsborough per una famiglia di Liverpool è vista attraverso gli occhi di Liam, 8 anni, il cui fratello maggiore Mark è allo stadio.

On April 15th 1989, over 24,000 Liverpool Football supporters travelled to Sheffield for a football match. 96 men, women, and children never came home. The Hillsborough stadium disaster for one family at home in Liverpool, is seen through Liam's eyes, 8, whose older brother Mark is at the stadium for match.

Sabato 31 ottobre ore 16.45
Sala Infront Sports & Media
SOCCER PLAYER
WORKING CLASS

Calcio / Soccer

Cinefoot
BRAZIL 2014, 15 min
 Director / Regista: **Luciano Pérez Fernández**
 Editing / Motaggio: **Rodrigo Daniel**
 Photo / Fotografia: **Anderson Capuano**
 Soundtrack / Colonna Sonora: **Bernardo Adeodato**
 Producer / Produttore: **ArtLink**



I sogni e le incertezze di due giocatori di calcio della 3° divisione del Campionato di Rio de Janeiro evidenziano le problematiche sociali del Paese: giocatori che non vengono pagati e altri che pagano per giocare, le promesse non mantenute, i turni doppi o tripli di lavoro per integrare il reddito familiare, la mancanza delle strutture, la breve durata dei contratti, la mancanza di pianificazione annuale. Queste sono alcune delle difficoltà e degli ostacoli che fanno parte della difficile realtà del mercato del lavoro affrontato dagli atleti alla "base" della piramide del calcio brasiliano.

The dreams and the uncertainties of two players from the 3rd division of Rio de Janeiro's State Championship Series, the football players who "work their fingers to the bone" from Rio de Janeiro's football scene. Delays of wages; players who don't get paid, others who pay to play; broken promises; double or triple shifts to supplement the family income; lack of structure; short employment contracts; no annual calendar. These are some of the difficulties and obstacles that are part of the rough reality of the labour market faced by the athletes from the base of the Brazilian football pyramid.

Giovedì 29 ottobre ore 15.55
Sala Infront Sports & Media
STEPPING OUT OF COACH
ERIKSSON'S SHADOW

Calcio / Soccer
SVT – Sveriges Television
SWEDEN 2015, 60 min
 Director / Regista: **Tom Alandh**
 Editing / Motaggio: **Heleen Rebel**
 Photo / Fotografia: **Björn Henriksson**
 Soundtrack / Colonna Sonora: **Gunnar Askgren, Niklas Antonell**
 Voice Off / Voce Narrante: **Tom Alandh**
 Producer / Produttore: **Tom Alandh, Otto Fagerstedt**



Tord Grip è senza dubbio uno dei più grandi nomi del calcio svedese. Tuttavia, il successo di Tord Grip è arrivato dopo, quando ha iniziato la sua carriera come manager. Dopo aver allenato diversi club, è stato nominato vicedirettore della nazionale svedese prima nel 1977-78 e di nuovo nel 1991-1997. Successivamente, Tord Grip ha proseguito la carriera internazionale come assistente del leggendario allenatore svedese Sven-Göran "Svennis" Eriksson. Insieme hanno allenato, in Italia la Lazio, la nazionale inglese, il Manchester City, la nazionale del Messico e quella della Costa d'Avorio. Tord Grip, uscito dall'ombra dell'allenatore Eriksson, all'età di 77 anni, è stato nominato vice direttore della nazionale del Kosovo, un paese che lotta per entrare a far parte della FIFA.

Tord Grip is undoubtedly one of the biggest names in Swedish football. However, Tord Grip's major breakthrough first came when he started his career as manager. After coaching several different Swedish clubs, he was appointed assistant manager to the Swedish national team in 1977-78 and again in 1991-1997. Subsequently, Tord Grip pursued an international career as assistant to the legendary Swedish coach Sven-Göran "Svennis" Eriksson. Together they coached Lazio in Italy, England's national team, Manchester City, Mexico's national team, Notts County as well as the national team of the Ivory Coast. Tord Grip is stepping out of coach Eriksson's shadow and, at the age of 77 he has been appointed assistant manager of the Kosovo national team, a country struggling to gain membership in FIFA.

Sabato 31 ottobre ore 20.25
Sala Cerimonie
SUNAKALI

Calcio / Soccer
Bhojraj Bhat
NEPAL 2014, 51 min
 Director / Regista: **Bhojraj Bhat**
 Editing / Motaggio: **Bharat Mani Regmi**
 Actors / Attori: **Sunakali Budha**
 Photo / Fotografia: **Prakash KC, Jeewan Shrestha, Manoj Maharjan**
 Soundtrack / Colonna Sonora: **Rubin Maharjan/KUTMBA**
 Voice Off / Voce Narrante: **Sunakali Budha**
 Producer / Produttore: **Good Neighbors Nepal**



Mugu, nel Nepal occidentale, è una delle regioni meno sviluppate del Paese. Secondo il Censis del Nepal del 2011, il 90% delle donne a Mugu sono analfabete. Ambientato nel duro ma bellissimo contesto di questa regione, Sunakali è un significativo documentario sulla squadra femminile di calcio di Mugu e sul suo viaggio verso il campionato nazionale. Qui, la passione di una ragazza per il calcio può aiutarla a seguire il suo sogno e a liberarla dal destino che segna molte ragazze del villaggio.

Mugu, in Western Nepal, is one of the least developed regions of the country. According to the 2011 Nepal Censis, 90% of women in Mugu are illiterate. Set against the harsh but beautiful backdrop of this region, Sunakali is an uplifting documentary of Mugu's women's soccer team and their journey to the national championship. Here, a girl's passion for football can help her to pursue her dream and break free from the fate of most girls in the village.

Venerdì 30 ottobre ore 15.00
Sala Infront Sports & Media
TEAM NEPAL

Calcio / Soccer
Nepa-Laya
NEPAL 2005, 38 min
 Director / Regista: **Girish Giri**
 Editing / Motaggio: **Padam Bajracharya**
 Photo / Fotografia: **Pankaj Shrestha**
 Producer / Produttore: **Nepa-Laya**



Un affiatato gruppo di giocatori di calcio, costituito dallo Youth Club di Birgunj, viaggia dal Nepal all'India per giocare una partita a Sonpur, in Bihar. "Team Nepal" racconta di questa esperienza dei giocatori nepalesi che hanno viaggiato, giocato e vissuto in Bihar. La relazione tra India e Nepal, tra Kathmandu e Delhi attraverso le immagini.

A passionate team of footballers representing a youth club from Birgunj, Nepal, travels to play a football tournament in Sonpur, Bihar - India. In the experience of the Nepali footballers who travel, play and "live" in Bihar it is also highlighted the inter-regional relationship between India and Nepal, Kathmandu and Delhi.

Venerdì 30 ottobre ore 19.10
Sala Cerimonie
VERSUS GENERAZIONE
DI CAMPIONI: CALCIO

Calcio / Soccer
Rai Radiotelevisione Italiana
ITALY 2015, 14 min
 Director / Regista: **Marco Lorenzo**
 Editing / Motaggio: **Alessandra De Stefano**
 Voice Off / Voce Narrante: **Carolina Rey**
 Producer / Produttore: **Rai Gulp**



Nuovo programma di Rai Gulp ideato in collaborazione con la Federazione Pugilistica Italiana, un appuntamento settimanale, condotto da Carolina Rey, per conoscere i 28 Sport Olimpici Estivi Nazionali, attraverso le immagini e il racconto di grandi atleti e giovani promesse. Lo sport come esempio e palestra di vita. Sul sito www.versus.rai.it sono presenti ulteriori informazioni sui 28 sport olimpici, e un ricco e divertente spazio dedicato ai campioni senior e junior di ogni Federazione coinvolta nel progetto. In questa puntata si parla dello "sport nazionale", il calcio, con i grandi successi della nazionale Italiana come i Mondiali del 1982 e del 2006, la storia della disciplina e le interviste alle giovani promesse della nazionale femminile Under 17.

The new programme on Rai Gulp conceived and created in partnership with the Italian Boxing Federation. The weekly show, presented by Carolina Rey, will teach viewers about the 28 National Summer Olympic Sports, through clips and stories starring some of the great athletes and young talents of our time. Sport is an example, and valuable training for life. On the website www.versus.rai.it there are other information on the 28 Olympic sports and an entertaining space dedicated to the senior and junior champions from all of the Federations involved in the project. In this episode we talk about the "national sport", soccer, with the great successes of the Italian team like 1982 and 2006 World Championships, the history of this discipline and the interviews of the young promises of the Under 17 Women national team.

Mercoledì 28 ottobre ore 16.20
Sala Verde
THE MODEST GIANT
JOSEF MASOPUST

Calcio / Soccer
Czech Tv
CZECH REPUBLIC 2015 35 min
 Director / Regista: **Otakar Cerny, Filip Slezak**
 Editing / Motaggio: **Filip Slezak**
 Actors / Attori: **Josef Masopust**
 Photo / Fotografia: **Martin Chatt, Pavel Krizek jr**
 Producer / Produttore: **Czech Tv**



Omaggio al fenomeno del calcio ceco recentemente scomparso e primo calciatore dell'Est Europa e primo calciatore ceco a vincere il Pallone d'Oro, Josef Masopust. Con il suo talento è riuscito a portare la Nazionale Ceca al suo miglior risultato a livello internazionale: finalista al Mondiale cilen del 1962, dove fu sconfitta dal Brasile per 3-1 (l'unico gol segnato dai cechi è proprio di Masopust). Da rilevare anche il terzo posto ottenuto nel 1° campionato d'Europa tenutosi nel 1960 in Francia.

Tribute to the phenomenal Czech footballer recently deceased and first East-Europe and Czech football to win the Golden Ball from 1962, Josef Masopust. With his talent, he brought the Czech team to its best result at international level: finalist at the Chile World Championship in 1962, defeated by the Brazilian team for 3-1 (Masopust scored the only goal for the Czech team). It must be highlighted also the third place at the first European Championship held in France in 1960.

Art. 1 – “SPORT MOVIES & TV 2015”

La **FICTS** - Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (a cui aderiscono 113 Nazioni) riconosciuta dal CIO – Comitato Internazionale Olimpico, nell’ambito ed in connessione con il Campionato Mondiale del Cinema e della Televisione sportiva “World FICTS Challenge” (Art. 10), promuove e organizza, dal **5 al 10 Agosto a Kazan** (Rep. del Tatarstan – Russia), il **“KAZAN WORLDWIDE FINAL OF WORLD FICTS CHALLENGE 2015”**. Le Fasi che precedono la Finale si svolgeranno, sotto il Patrocinio ed il riconoscimento della FICTS, a: **Barcellona** (Spagna), **Rio de Janeiro** (Brasile), **Pechino** (Cina), **Katmandu** (Nepal), **Samara** (Russia), **Bergamo** (Italia), **Tashkent** (Uzbekistan), **Lipetsk** (Russia), **Kampala** (Uganda), **Hanoi** (Vietnam), **Liberec** (Rep. Ceca), Buenos Aires (Argentina), **Bruxelles** (Belgio), **Los Angeles** (USA). **Milano** (Italia) ospiterà – dal **27 al 31 Ottobre** - **“EXSPORT MOVIES & TV 2015 – 33rd MILANO INTERNATIONAL FICTS FEST”**, edizione speciale nell’ambito dell’Esposizione Universale EXPO 2015. Il presente Regolamento è stato approvato dalla FICTS il 5 Dicembre 2014.

Art. 2 – FINALITA’

La FICTS intende perseguire la conoscenza e la diffusione di film e di video di argomento sportivo che, in lingue ed in modalità produttive differenti, contribuiscono allo sviluppo di tendenze artistiche e culturali nel mondo della tv e del cinema mondiale. Scopo dell’iniziativa è quello di promuovere la qualità delle immagini sportive, incoraggiare i produttori a diffondere le loro immagini, sottolineare l’olimpismo, promuovere ed incrementare lo sviluppo dei Valori Olimpici e la cultura delle discipline sportive attraverso l’effettivo utilizzo del potere dell’immagine sportiva, di favorire gli incontri e la collaborazione fra tutti coloro che compiono un lavoro creativo nel campo dello sport; di stimolare lo studio, la discussione e la conoscenza dei problemi culturali e creativi propri di questi due mezzi di comunicazione.

Art. 3 – CONTENUTI

Possono partecipare tutte le produzioni televisive, cinematografiche e new media ispirate allo sport o che abbiano, come argomento principale, lo sport nelle sue diverse espressioni e in tutte le sue manifestazioni. Non saranno accettate opere di contenuto pornografico, né opere ispirate a fanatismi di tipo politico, religioso o razziale.

Art. 4 – SEZIONI

Tutti i film, i video, i lavori televisivi, i cortometraggi e i lungometraggi sul tema sportivo (escluse le opere sul calcio, vedi comma 7) e sulle sue differenti espressioni, prodotti nel **periodo 2013/2014/2015**, ad eccezione della sezione Documentari, potranno partecipare in una delle seguenti 7 Sezioni competitive:

1. GIOCHI OLIMPICI

a) SPIRITO OLIMPICO: opere (durata tra 5 e 15 minuti) che promuovono la conoscenza del Movimento Olimpico e i suoi valori attraverso la diffusione del linguaggio universale dell’immagine Olimpica e della sua funzione etico-culturale-educativa.
b) I PROTAGONISTI OLIMPICI: cronache, ricerche, reportage relativi alla preparazione e alla partecipazione dei protagonisti ai Giochi Olimpici di ieri e di oggi.
In occasione delle Fasi del “World FICTS Challenge” e della Finale, la FICTS, d’intesa con il Dipartimento di Cultura del CIO, proietterà – per tutta la durata dei Festival – le più significative immagini olimpiche per promuovere i valori dell’Olimpismo.

2. DOCUMENTARI

Cronache e ricerche documentate, televisive o cinematografiche, riguardanti lo sport in tutte le sue forme, storie di campioni, squadre, eventi.
a) SPORT INDIVIDUALI
b) SPORT DI SQUADRA
c) GRANDI CAMPIONI INDIVIDUALI /CAMPIONI DI SQUADRA

3. TV SHOWS - NUOVE TECNOLOGIE:

a) RUBRICHE, CONTENITORI, PROGRAMMI DI INTRATTENIMENTO SPORTIVO, TALK SHOW, ivi comprese le reti satellitari, le TV locali e monotematiche (Nel caso di programmi seriali o a puntate, dovrà essere presentata una sola puntata senza interruzioni e pubblicità).
b) NEW MEDIA: produzioni sportive, basate sulle tecnologie interattive e digitali utilizzate per la promozione della rete. Una copia deve essere spedita se disponibile, con l’indirizzo URL; per i siti internet, l’indirizzo URL deve essere spedito insieme ad una foto riguardante il sito internet stesso ed un breve sommario.

4. SPORT & SOCIETÀ:

a) VALORI SPORTIVI: gli interventi a favore dei valori sociali dello sport (etica, rispetto, disabilità, fair-play, pace, aggregazione sociale, etc.).
b) EDUCAZIONE E CULTURA: lo sport come strumento informativo, educativo, formativo, lotta al bullismo, al doping, etc.

5. MOVIES: film, lungometraggi e cortometraggi, Tv movie (realizzati da autori esordienti o già affermati) - ivi compresi i Cartoni animati - che abbiano come tema principale lo sport, l’avvenimento sportivo o la storia di campioni dello sport realmente esistiti o inventati (per questa Sezione inviare copia del cast artistico e tecnico).

6. SPORT & PUBBLICITÀ (max 3’): produzioni a soggetto sportivo con l’utilizzazione del gesto sportivo e/o di campioni famosi come testimonial di prodotti o di iniziative:

a) PUBBLICITÀ SOCIALE/ISTITUZIONALE: campagne di immagine/divulgazione, promozione dello sport, agonistici, non-profit, sigle, etc.
b) PUBBLICITÀ COMMERCIALE (di prodotto o servizio). Produzioni finalizzate alla ricerca di soluzioni creative nell’ambito della comunicazione pubblicitaria.

7. MOVIES & TV FOOTBALL: cronache, fiction, documentari, film, lungometraggi e cortometraggi, storie di campioni, squadre, eventi, etc. riguardanti il calcio nelle diverse applicazioni: per la televisione, per il cinema, per le nuove piattaforme tecnologiche:

Art. 5 – RICONOSCIMENTI

Il Festival sono competitivi. Le opere saranno valutate da una Giuria Internazionale (con esclusione di quanti abbiano interessi diretti o indiretti) composta da sette personalità del Cinema, della TV, dei Media, dello Sport e della Cultura (nominata dalla FICTS), che sceglierà le opere **“Selected”** e assegnerà, a propria insindacabile scelta, i premi ufficiali. Per ciascuna delle 7 Sezioni la Giuria assegnerà, a un massimo di **cinque “Nomination”**, i Premi: **“Guirlande d’Honneur”** (una per ogni Sezione), **“Mention d’Honneur”** (quattro per ogni Sezione) e i **“Premi Speciali”**. L’elenco completo dei Premi è disponibile sul sito www.sportmoviestv.com. A tutte le opere selezionate (“Selected”) verrà assegnato il “Diploma di merito e partecipazione”. Tutte le opere premiate saranno pubblicate attraverso gli organi di informazione del Festival (Agenzia d’Informazione, Sito web, App ufficiale, Social network, etc.) e attraverso un trailer della produzione che sarà pubblicato sul sito www.sportmoviestv.com. Per ogni forma di promozione i selezionati, i nominati ed i premiati ai Festival potranno indicare la propria produzione con la dicitura e il logo del Festival rispettivamente “Selected”, “Nomination”, “Mention d’Honneur” e “Guirlande d’Honneur”. Le proiezioni avverranno nell’ordine e secondo i programmi stabiliti dalla Direzione del Festival. In occasione del Festival, la FICTS assegnerà la **“Eccellenza Guirlande d’Honneur”** a quei personaggi dello Sport, della TV, del Cinema e della Comunicazione “che hanno svolto una significativa azione a favore dello sport attraverso la promozione dell’immagine e dei suoi valori culturali ed etici”.

Art. 9 – Tutte le opere “Selected” verranno proiettate durante il Festival e saranno parte integrante del Cartellone della manifestazione. Le opere presenti e/o del passato che si avvalgono del titolo “Selected” potranno partecipare ad altri Festival sul territorio italiano, previa autorizzazione della FICTS, poiché la Federazione riconosce, per l’Italia, quale unico Festival “Sport Movies & Tv”.

Art. 1 – SPORT MOVIES & TV 2015

FICTS - Fédération Internationale Cinéma Télévision Sportifs (joined with 113 Members Countries) recognized by IOC – International Olympic Committee, in range of the Worldwide Championship of Cinema and Sport Television “WORLD FICTS CHALLENGE” (Art. 10), promotes and organizes from **5 to 10 August in Kazan** (Rep. of Tatarstan – Russia), the **“KAZAN WORLDWIDE FINAL OF WORLD FICTS CHALLENGE 2015”**. The “World FICTS Challenge” phases will be held, under FICTS Patronage, in: **Barcelona** (Spain), **Rio de Janeiro** (Brazil), **Hanoi** (Vietnam), **Beijing** (China), **Katmandu** (Nepal), **Buenos Aires** (Argentina), **Brussels** (Belgium), **Tashkent** (Uzbekistan), **Matera** (Italy), **Lipetsk** (Russia), **Kampala** (Uganda), **Liberec** (Czech Republic), **Los Angeles** (USA), **Samara** (Russia), **Milano** (Italy) - from **27 to 31 October** - will host **“EXSPORT MOVIES & TV 2015 – 33rd MILANO INTERNATIONAL FICTS FEST”**, a special edition in the framework of Universal Exposition EXPO 2015 (with free entrance for the audience). The following Festival’s Rules have been approved by FICTS on December 5th 2014.

Art. 2 – AIMS

FICTS aims to spread the knowledge and diffusion of sport movies and videos that, in different languages and different production forms, contribute to the development of artistic and cultural trends in TV and movies. The goals of this event are: to promote the quality of sports images; encourage producers to broadcast their images to emphasize the Olympic spirit; to promote and increase the Olympic values development and sport culture through the real use of sport image power; to encourage communication and collaboration among all those who work creatively in sport field; to favour meeting and co-operation of those who work creatively in sport broadcasting; stimulating and spreading the study, discussion and knowledge of creative and cultural issues related to these media; to stimulate the study, discussion and knowledge of creative and cultural issues specific to these two media.

Art. 3 – CONTENTS

All television, movie and new media productions dealing with sport, or having sport in all its different expressions as their main subject can participate in the Festivals. Productions with porno graphical contents will not be accepted, as well as works inspired by political, religious or racial fanaticisms.

Art. 4 – SECTIONS

All the movies, videos, TV shows, shorts and full length productions about any kind of disciplines (except the videos about the football – see comma 7) and its various expressions produced in **period 2013/2014/2015** excepts for Documentary Section, will be allowed to compete in one of the following 7 Sections:

1. OLYMPIC GAMES

a) OLYMPIC SPIRIT: works (duration between 5 and 15 minutes) that promote Olympic Movement knowledge and its values through the spread of Olympic universal language and of its ethical-cultural-educational function.
b) OLYMPIC PROTAGONISTS: stories, surveys, reportages about Olympic Games preparation and participation of Olympic Games protagonists from the past till the present.
During the phases of the “World FICTS Challenge” as well as during the Final, FICTS, agreed with the Department of Culture of the IOC will show - for the period of the Festival - the most significant Olympic footages to promote the values of Olympism.

2. DOCUMENTARY Documented television or cinema chronicles and researches, concerning sport in all its forms and expressions, stories about champions, teams, events.

a) INDIVIDUAL SPORT
b) TEAM SPORT
c) GREAT CHAMPIONS: INDIVIDUAL SPORT /TEAM SPORT

3. TV SHOWS - NEW TECHNOLOGIES

a) SPORT PROGRAMS, TALK-SHOWS, SPORT ENTERTAINING including satellite nets, cable and local television (in case of series or TV episodes, it will be submitted only one episode without interruptions and publicity).
b) NEW MEDIA: sport productions based on interactive and digital technologies used for web promotion (for the Selection: one copy must be sent - if available - with the URL address; for web sites, the URL addresses must be sent along with a picture from the website and a short summary).

4. SPORT & SOCIETY:

a) SPORT VALUES: Intervention for sport social values (ethics, tolerance, disability, respect, fair-play, social inclusion, peace, etc).
b) CULTURE AND EDUCATION: Sport as informational, educational and formative instrument.

5. MOVIES: fiction shorts and featured films, TV movies and TV series (made by debut or well known authors) – included Cartoon (also in computer animated) –having sport as main topic, sports events or the sports story champions that really existed or invented (for this Section it is necessary to send the artistic and technical cast information).

6. SPORT ADVERTS: productions with sport as main topic using sport gesture and/or productions having sport champions as testimonials of products or initiatives:

a) SOCIAL/INSTITUTIONAL ADVERTISING: public service, non-profit, corporate and social campaign, the sport promotion, etc.
b) COMMERCIAL ADVERTISING (of a product or a service): productions aimed to find out creative solutions concerning the advertising communication.

7. MOVIES & TV FOOTBALL: reportages, fiction, documentaries, featured and shorts films, champions or football team stories, events, television programmes, etc. having football as main topic in different applications: for television, cinema and for new technological platforms.

Art. 5 – AWARDS AND PRIZES

Festivals will be competitive. Works are judged by an International Jury (excluding who have direct or indirect interest) composed by seven exponents of Cinema, TV, Media, Sport, Culture (nominated by FICTS), that will choose the **“Selected”** works and will award officially, without appeal, the official prizes. For each 7 Sections it will be awarded - maximum of 5 (5) works in “Nomination” - the **“Guirlande d’Honneur”** (one for each Section), **“Mention d’Honneur”** (four for each Section) and the **“Special Prizes”**. The list of all the prizes is available on FICTS website www.sportmoviestv.com. **“Merit and participation Diploma”** will be delivered to all the **“Selected”** works. All the awarded works will be promoted by Festival’s Press Office through Federation communication tools (Information Agency, Website, Social networks, official FICTS App, etc.) and trailer production will be edited on FICTS website. Selected, nominated and awarded works will be allowed to use the logo “SPORT MOVIES & TV 2015” respectively “Selected”, “Nomination”, “Mention d’Honneur” and “Guirlande d’Honneur” for any promotional aim. Projection’s calendar will be established by the Festival management. On the occasion of the Festival, FICTS will deliver **“Eccellenza Guirlande d’Honneur”** to those exponents of Sport, TV, Movies and Journalism whom have carried on “a significant role in favour of sport by promoting its image and cultural and ethical values”.

Art. 9 – All the “Selected” works will be projected during the Festival and will be included in Festival Bill. The works of current and past edition having the title “Selected” will not be able to participate in the other Festival in Italy, prior FICTS approval, because the Federation recognizes “Sport Movies & TV” as the only Festival in Italy.

TITOLO / TITLE	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SALA	GIORNO / DAY	ORA TIME	PAG.
1: LIFE ON THE LIMIT	Automobilismo / Car Races	Verde	venerdì 30 ott.	18.30	73
13th EIGHT-THOUSAND OF RADEK JARÖS	Arrampicata / Climbing	Lumière	sabato 31 ott.	11.50	68
40000 KILOMETERS	Atletica / Athletics	Cerimonia	venerdì 30 ott.	10.45	79
90 MINUTES FOR ISRAEL AND GERMANY	Calcio / Soccer	Verde	sabato 31 ott.	19.25	91
A LONELY PITCH	Calcio / Soccer	Infront	giovedì 29 ott.	18.00	91
AMORI ELEMENTARI	Sport Invernali / Winter Sports	Lumière	giovedì 29 ott.	19.00	79
AN UNFAIR GAME	Calcio / Soccer	Verde	giovedì 29 ott.	19.30	91
AQUA PROFONDA	Nuoto / Swimming	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	79
ARENA - WHEN YOU SAY YOU ARE A SWIMMER	Nuoto / Swimming	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	88
ASSAULT ON EL CAPITAN	Arrampicata / Climbing	Cerimonia	giovedì 29 ott.	19.10	68
ATACAMA PROJECT	Handbike	Verde	venerdì 30 ott.	16.15	68
BACKUP BUTEMBO	Calcio / Soccer	Verde	sabato 31 ott.	20.35	86
BAGHDAD MESSI	Calcio / Soccer	Verde	venerdì 30 ott.	20.20	79
BARREL RACING'S JOURNEY TO THE EAST	Barrel Racing	Cerimonia	sabato 31 ott.	21.20	68
BASEBALL BOYS	Baseball	Lumière	venerdì 30 ott.	19.35	81
BASKET SERIE A	Pallacanestro / Basketball	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	88
BEACH FLAGS	Nuoto / Swimming	Lumière	giovedì 29 ott.	15.00	79
BELGIAN MOUNTAINS	Sport Invernali / Winter Sports	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	81
BEYOND THE BOUNDARY	Cricket	Verde	sabato 31 ott.	19.00	75
BEYOND THE SIGHT, THE DEREK RABELO STORY	Surf	Verde	giovedì 29 ott.	15.00	86
BRAZIL THE COUNTRY OF VOLLEY	Pallavolo / Volleyball	Lumière	sabato 31 ott.	18.35	83
BRIDGE 2015	Bridge	Lumière	sabato 31 ott.	17.05	89
BROADCAST OF THE INTERNATIONAL EQUESTRIAN COMPETITION	Sport Equestri / Equestrian Sports	Verde	venerdì 30 ott.	20.35	81
CARLO BRENA IM KALMAR 2014	Atletica / Athletics	Lumière	sabato 31 ott.	11.35	69
CAVALLI IN CARCERE	Sport Equestri / Equestrian Sports	Cerimonia	giovedì 29 ott.	17.00	83
CHIEDI CHI ERANO DIBIASI & CAGNOTTO	Tuffi / Diving	Cerimonia	sabato 31 ott.	16.30	73
CORES DO FUTEBOL - A EQUIPE FANTASMA	Calcio / Soccer	Cerimonia	sabato 31 ott.	19.30	91
CORES DO FUTEBOL - FUTEBOL É PAI	Calcio / Soccer	Cerimonia	giovedì 29 ott.	17.55	91
CORES DO FUTEBOL - O POETA AMERICANO	Calcio / Soccer	Verde	venerdì 30 ott.	21.30	92
DOPING - TOP SECRET: THE SHADOWY WORLD OF ATHLETICS	Atletica / Athletics	Lumière	venerdì 30 ott.	19.55	86
DREAM FROM THE HEART	Calcio / Soccer	Verde	venerdì 30 ott.	15.00	88
EL AGUILA DE LA ESTEPA	Sambo	Lumière	venerdì 30 ott.	10.00	69
ELEMENT OF KOLOTOV	Calcio / Soccer	Infront	venerdì 30 ott.	16.35	73
ESTO ES RUGBY	Rugby	Verde	giovedì 29 ott.	21.25	81
FROM FC "RUBIN" WITH LOVE	Calcio / Soccer	Verde	venerdì 30 ott.	18.25	92

TITOLO / TITLE	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SALA	GIORNO / DAY	ORA TIME	PAG.
GALLOPING TO VICTORY	Sport Equestri / Equestrian Sports	Infront	venerdì 30 ott.	15.40	69
GAME OF PASSION	Calcio / Soccer	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	88
GAUCHOS DEL MAR: TIERRA DE PATAGONES	Surf	Lumière	venerdì 30 ott.	17.25	66
GERALDINOS	Calcio / Soccer	Infront	sabato 31 ott.	15.00	92
GLANCE UP	Pallacanestro / Basketball	Cerimonia	venerdì 30 ott.	19.25	75
GOOSEY AND LEBEDENKO	Sport Varii / Various Sport	Lumière	venerdì 30 ott.	12.05	80
GRAFFITI "RUBIN" KAZAN	Calcio / Soccer	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	88
GYM ROOM	Ginnastica / Gymnastics	Lumière	sabato 31 ott.	18.15	69
HARI BAHADUR - HIGH ALTITUDE	Arrampicata / Climbing	Cerimonia	sabato 31 ott.	11.35	70
HC CSKA BEGINNING	Hockey su ghiaccio / Ice Hockey	Infront	giovedì 29 ott.	16.55	73
HEAR THIS!	Calcio / Soccer	Cerimonia	giovedì 29 ott.	16.30	92
HIT THE ROAD: INDIA	Automobilismo / Car Races	Verde	mercoledì 28 ott.	15.00	75
HOCKEY PRINCE	Hockey	Infront	sabato 31 ott.	17.00	80
HORSE FIGHTING FESTIVAL IN HA GIANG	Sport Tradizionali / Traditional Sports	Lumière	venerdì 30 ott.	21.25	75
HORSEBACK RIDING THE JUMP OF CONQUEST	Sport Equestri / Equestrian Sports	Infront	giovedì 29 ott.	15.00	70
HUBERT LE BLONEN AZKEN HEGALDIA	Aviazione Sportiva / Sport Aviation	Verde	giovedì 29 ott.	16.25	70
I LOVE HOOLIGANS	Calcio / Soccer	Verde	sabato 31 ott.	20.10	92
ICEFALL	Ice climbing	Cerimonia	sabato 31 ott.	20.15	70
IN FOOTBALL WE TRUST	Football / American Football	Cerimonia	giovedì 29 ott.	15.00	83
IN THE BOX	Sport Varii / Various Sport	Lumière	sabato 31 ott.	12.20	83
INTRODUCING SCORCH	Rugby	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	88
JUNIOR	Pugilato / Boxing	Verde	giovedì 29 ott.	17.05	70
KEEPER OF THE MOUNTAINS	Arrampicata / Climbing	Cerimonia	giovedì 29 ott.	17.30	71
KICK OFF! SPECIAL SPORT: THE GLOBAL LANGUAGE	Calcio / Soccer	Lumière	sabato 31 ott.	19.45	93
L'INFERNO DEL NORD	Ciclismo / Cycling	Lumière	venerdì 30 ott.	15.00	83
LADY HOOK	Pugilato / Boxing				
LAST GOAL OF SUMMER	Calcio / Soccer	Lumière	giovedì 29 ott.	20.50	93
LE PETIT PRINCE AU PAYS QUI DÉFILE	Pattinaggio su ghiaccio/ Ice Skating	Cerimonia	sabato 31 ott.	19.40	74
LENECHKA, NATASHA, ILDARCHIK: TAKING CARE OF EVERY FAN	Calcio / Soccer	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	89
L'ESSENZA DELLA SFIDA	Scherma / Fencing	Cerimonia	giovedì 29 ott.	18.45	89
LEV YASHIN - 85 YEARS	Calcio / Soccer	Infront	sabato 31 ott.	16.15	74
LOS PIYUS: SIBERIA, LA RUTA DE LOS HUESOS	Motociclismo / Motorcycling	Verde	sabato 31 ott.	10.00	71
MUNDIAL DE FÚTBOL CALLEJERO	Calcio / Soccer	Verde	mercoledì 28 ott.	16.55	84
NEVER GIVE UP	Canottaggio / Rowling	Lumière	giovedì 29 ott.	17.45	75
NOS BAJEN LOS BRAZOS - LA PLATA RUGBY CLUB	Rugby	Lumière	sabato 31 ott.	17.20	84
OLTRE LA LINEA	Sport Varii / Various Sport	Cerimonia	sabato 31 ott.	17.40	80
ONE WORLD ~ ONE DREAM	Sport Varii / Various Sport	Cerimonia	venerdì 30 ott.	19.00	66
OPERA ON ICE	Pattinaggio su ghiaccio/ Ice Skating	Cerimonia	venerdì 30 ott.	20.30	74

RASSEGNA CULTURALE DI CINEMATOGRAFIA E TELEVISIONE SPORTIVA CON CONSULTAZIONI IN VIDEO A SCOPO DIDATTICO DI BRANI DI FILM. L'ACCESSO ALLE PROIEZIONI È AD INVITI E NON È CONSENTITO AI MINORI DI 18 ANNI.

TITOLO / TITLE	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SALA	GIORNO / DAY	ORA TIME	PAG.
OTHERWISE INVINCIBLE - DIVERSAMENTE INVINCIBILE	Sport Acquatici / Water Sports	Verde	giovedì 29 ott.	19.15	86
OVERTIME	Pallacanestro in Carrozzina / Wheelchair Basketball	Cerimonie	sabato 31 ott.	12.35	87
PETR SVOBODA - 13TH CHAMBER	Atletica / Athletics	Cerimonie	venerdì 30 ott.	10.00	86
PICTURES FROM AN EXHIBITION	Sport Varii / Various Sport	Cerimonie	sabato 31 ott.	10.00	84
PITKÄ VAIHTO – THE LONG SHIFT	Hockey su ghiaccio / Ice Hockey	Infront	venerdì 30 ott.	17.10	76
PROSPECTS	Pugilato / Boxing	Verde	venerdì 30 ott.	16.35	84
QUADRATIC EQUATION	Hockey su ghiaccio / Ice Hockey	Lumière	sabato 31 ott.	12.30	74
RAN BOXEN IMAGESPORT 2015	Pugilato / Boxing	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	89
RAN BOXEN STURM-BARKER	Pugilato / Boxing	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	89
RAN FOOTBALL SUPER BOWL 2014	Football Americano / A. Football	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	89
RAN FOOTBALL SUPER BOWL 2015	Football Americano / A. Football	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	90
RAN TENNIS FED CUP FINALE 2014	Tennis	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	90
REAL KARADENIZ	Calcio / Soccer	Verde	venerdì 30 ott.	18.10	93
RED BLUE ICE	Hockey su ghiaccio / Ice Hockey	Cerimonie	sabato 31 ott.	12.20	81
REMOTE BLADE	Pedestrianism	Verde	giovedì 29 ott.	20.35	66
RHYTHM OF FOOTBALL	Calcio / Soccer	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	90
RINGS OF THE WORLD	Giochi Olimpici / Olympic Games	Verde	venerdì 23 ott.	11.00	67
RUN WITH ME	Cross Country Running	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	90
RUSSIA COAST TO COAST - 10.000 KM NON STOP	Ultraciclismo / Ultracycling	Lumière	mercoledì 28 ott.	15.00	71
SAL, SUDOR Y GLORIA	Surf	Verde	sabato 31 ott.	21.25	71
SATURDAY	Calcio / Soccer	Verde	giovedì 29 ott.	19.00	93
SHE GOT GAME - THE MOVIE	Pallacanestro / Basketball	Cerimonie	giovedì 29 ott.	20.30	76
SIRENAS INDOMABLES	Nuoto sincronizzato / Synchronized Swimming	Lumière	venerdì 30 ott.	20.55	76
SNOOKER BOY	Snooker	Lumière	giovedì 29 ott.	18.40	81
SOCCER PLAYER WORKING CLASS	Calcio / Soccer	Infront	sabato 31 ott.	16.45	93
SOCHI. BETWEEN PAST AND FUTURE	Giochi Olimpici / Olympic Games	Olimpica	giovedì 29 ott.	20.00	66
SOY RINGO	Pugilato / Boxing	Lumière	sabato 31 ott.	20.15	71
SPIRIT IN MOTION	Sport Invernali / Winter Sports	Cerimonie	sabato 31 ott.	18.00	66
SPORT INSIDERS BODE MILLER	Sport Equestri / Equestrian Sports	Infront	giovedì 29 ott.	17.25	67
STEPPING OUT OF COACH ERIKSSON'S SHADOW	Calcio / Soccer	Infront	giovedì 29 ott.	15.55	94
STILL RUNNING	Atletica / Athletics	Cerimonie	giovedì 29 ott.	20.20	87
SUNAKALI	Calcio / Soccer	Cerimonie	sabato 31 ott.	20.25	94
SWIMMING BEYOND BORDERS	Nuoto / Swimming	Cerimonie	venerdì 30 ott.	15.30	87
TEAM NEPAL	Calcio / Soccer	Infront	venerdì 30 ott.	15.00	94
TEROS, SUEÑO MUNDIAL	Rugby	Lumière	giovedì 29 ott.	15.15	72
THE 25000 MILE LOVE STORY	Atletica / Athletics	Lumière	mercoledì 28 ott.	16.20	72
THE ABLE - BODIED	Sport disabili / Disabled Sports	Cerimonie	venerdì 30 ott.	15.00	87
THE CHAMP	Wrestling	Cerimonie	venerdì 30 ott.	16.25	80
THE COACH	Tennis	Cerimonie	sabato 31 ott.	20.20	81
THE COACH AND THE BAREFOOT RUNNER	Atletica / Athletics	Verde	venerdì 30 ott.	15.15	74

TITOLO / TITLE	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SALA	GIORNO / DAY	ORA TIME	PAG.
THE DOPING SECRET: HOW RUSSIA CREATES CHAMPIONS	Sport Varii / Various Sport	Verde	giovedì 29 ott.	18.00	87
THE DUEL	Scherma / Fencing	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.45	90
THE GAME FOR HEAVEN	Biliardo / Billiards	Lumière	sabato 31 ott.	10.00	80
THE GIRL AND THE SEA	Windsurf	Lumière	venerdì 30 ott.	11.00	72
THE MODEST GIANT JOSEF MASOPUST	Calcio / Soccer	Verde	mercoledì 28 ott.	16.20	94
THE OPTIMIST	Pallavolo / Volleyball	Cerimonie	sabato 31 ott.	15.00	85
THE ROCKY MOUNTAINS TRAVERSE	Parapendio / Paragliding	Verde	mercoledì 28 ott.	17.05	76
THE WINNER	Scherma / Fencing	Olimpica	sabato 31 ott.	20.00	67
THEY WERE FIRST	Pallavolo / Volleyball	Cerimonie	giovedì 29 ott.	18.05	76
TOINI - FROM EXILE TO OLYMPIC TRIUMPH	Sci di fondo / Cross-country skiing	Olimpica	venerdì 30 ott.	21.10	67
TOMÁŠ VERNER - 13TH CHAMBER	Pattinaggio su ghiaccio/ Ice Skating	Verde	giovedì 29 ott.	16.35	73
ÚLTIMO ROUND - LAST ROUND	Pugilato / Boxing	Lumière	venerdì 30 ott.	12.15	82
UNA MÁŠ	Automobilismo / Car Races	Verde	sabato 31 ott.	12.25	77
VERO VOLLEY CHINA TOUR	Pallavolo / Volleyball	Verde	sabato 31 ott.	10.50	77
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: CALCIO	Calcio / Soccer	Cerimonie	venerdì 30 ott.	19.10	94
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: GINNASTICA	Ginnastica / Gymnastics	Cerimonie	venerdì 30 ott.	10.30	82
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: NUOTO	Nuoto / Swimming	Lumière	giovedì 29 ott.	20.35	82
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: PUGILATO	Pugilato / Boxing	Lumière	sabato 31 ott.	19.30	82
VERSUS GENERAZIONE DI CAMPIONI: RUGBY	Rugby	Lumière	giovedì 29 ott.	17.30	82
VESTIGIOS DEL PARAÍSO - TRACES OF PARADISE	Surf	Lumière	venerdì 30 ott.	16.00	84
VIOLA CONTRO TUTTI	Pallacanestro/Basketball	Verde	giovedì 29 ott.	19.35	77
VOLLEY OUR BEACH	Beach Volley	Lumière	giovedì 29 ott.	16.35	85
WALES THROUGH THE EYES OF PETR VOLDÁN	Rugby	Verde	sabato 31 ott.	20.25	77
WE WILL BE THE WORLD CHAMPIONS	Pallacanestro / Basketball	Lumière	sabato 31 ott.	15.00	80
WHO IS THE STRONGEST?	Sport Varii / Various Sport	Lumière	venerdì 30 ott.	12.15	79
WINGMEN XTREME	Air - Base/ Wingsuit	Lumière	venerdì 30 ott.	18.40	72
WONDERFUL MORNING	Hockey su ghiaccio / Ice Hockey	Cerimonie	venerdì 30 ott.	12.15	77
WORLDS AWAY	Immersioni / Diving	Olimpica	venerdì 30 ott.	20.00	67

Per tutte le proiezioni al Palazzo Cusani **INGRESSO GRATUITO** (con accredito) sino ad esaurimento posti

International Partners:

- **COMITATO INTERNAZIONALE OLIMPICO**
 - Mr. Thomas Bach - *Presidente*
 - Mr. Christophe De Kepper - *Direttore Generale*
 - Mr. Francis Gabet - *Direttore Dipartimento Cultura e Patrimonio Olimpico*
 - **BEIJING OLYMPIC DEVELOPMENT ASSOCIATION – BODA**
 - Prof. Jiang Xiaoyu - *Vice Presidente*
 - **FISpT**
 - Dott. Isa M. Abdul Rahim - *Presidente*
 - Dott. Osama Al Kooheji - *Segretario Generale*
 - **INTERNATIONAL FAIR-PLAY COMMITTEE**
 - Jenő Kamuti - *Presidente*
 - **PANATHLON INTERNATIONAL**
 - Dott. Giacomo Santini - *Presidente*
 - Dott. Leo Bozzo - *Segretario Generale*
 - **UPKL**
 - Corrado Genova - *Segretario Generale*
 - **GIURIA INTERNAZIONALE**
 - Dott. Carlo Bozzali - *Presidente Onorario*
- Main Partner**
- **COMANDO MILITARE ESERCITO LOMBARDIA per Palazzo Cusani**
 - Gen.B. Antonio Pennino - *Comandante*
 - Col. Carmelo Tribunale - *Capo Ufficio Stampa*
 - Col. Francesco Cosimato - *Direttore del Circolo Unificato di Presidio di Milano*
 - Domenico Di Rosalia - *Capo Ufficio Personale, Logistica e Servizi Militari*
 - **MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI E DEL TURISMO**
 - Dott. Dario Franceschini - *Ministro*
 - Dott. Nicola Borrelli - *D.G. Cinema*
 - Dott. Giorgio Gosetti - *D.G. Cinema*

- **REGIONE LOMBARDIA**
 - Dott. Roberto Maroni - *Governatore*
 - Dott. Antonio Rossi - *Assessore Sport e Giovani*
 - Dott. Fabrizio Sala - *Assessore a Expo 2015 e Internazionalizzazione delle Imprese*
 - Dott. Claudio Pedrazzini - *Consigliere Regionale*
 - Dott.ssa Cristina Colombo - *D.G. Settore Sport*
 - Dott.ssa Donatella Bosio - *Settore Sport e Giovani*
 - Dott. Giovanna Malanchini - *Settore Sport e Giovani*
 - Dott. Claudio Gallo - *Settore Sport e Giovani*
- **COMUNE DI MILANO**
 - Avv. Giuliano Pisapia - *Sindaco*
 - Dott. Filippo Del Corno - *Assessore alla cultura*
 - Dott.ssa Giulia Amato - *D.G. Settore Cultura*
- **CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA**
 - Dott. Carlo Sangalli - *Presidente*
 - Dott. Pierandrea Chevillard - *Direttore PROMOS*
 - Dott.ssa Federica Villa - *Dirigente*
 - Dott. Roberto Paone - *Responsabile del Servizio Territorio e Turismo*
 - Palmira Clemente - *Responsabile Servizio Cultura e Creatività per il sistema economico*
 - Roberto Valente - *Responsabile Funzione Sviluppo - Unioncamere Lombardia*
- **SERGIO BONELLI EDITORE**
 - Dott. Davide Bonelli - *Direttore Generale*
 - Rag. Giulio Terzaghi - *Amministratore Delegato*
 - Dott. Antonio Navarra - *Production Manager*
- **ISTITUTO PER IL CREDITO SPORTIVO**
 - Dott. Paolo D'Alessio - *Commissario Straordinario*
- **GRUPPO GRANAROLO**
 - Dott. Gianpiero Calzolari - *Presidente*
 - Dott.ssa Myriam Finocchiaro - *Communication & Corporate Affairs Manager*

Main Technical Partner:

- **CHANGHONG**
 - Dott. Zhao Yong - *President*
 - Dott. Alex Lin - *General Manager*
 - Dott. Roberto Pinna Berchet - *D.G. Changhong Italy*
 - Dott. Stefano Pastori - *Consultant*
- **WCP MEDIA SERVICES**
 - Dott.ssa Cristina Molinari - *Presidente*

Patronage

- **CONSIGLIO DEI MINISTRI**
 - On.le Matteo Renzi - *Presidente*
 - On.le Maurizio Martina - *Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali con delega ad Expo*
 - On.le Luca Lotti - *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio con delega all'Informazione e all'Editoria*
- **EXPO Milano 2015**
 - Dott. Giuseppe Sala - *Commissario Unico*
- **CITTA' METROPOLITANA DI MILANO**
 - Avv. Giuliano Pisapia - *Sindaco*
- **UNESCO – Rappresentanza permanente d'Italia**
 - Dott.ssa Vincenza Lomonaco - *Ambasciatore*
- **CONI NAZIONALE**
 - Dott. Giovanni Malagò - *Presidente*
 - Dott. Roberto Fabbricini - *Segretario Generale*
 - Dott. Alberto Miglietta - *A.D. Coni Servizi SpA*
- **CONI LOMBARDIA**
 - Dott. Oreste Perri - *Presidente*
 - Dott.ssa Claudia Giordani - *Delegato CONI Milano*
- **COMITATO ITALIANO PARALIMPICO**
 - Dott. Luca Pancalli - *Presidente*
 - Dott. Pierangelo Santelli - *Presidente C.R. Lombardia*
- **FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO**
 - Dott. Carlo Tavecchio - *Presidente*
 - Dott. Michele Uva - *Direttore Generale*
- **UFFICIO SCOLASTICO PER LA LOMBARDIA**
 - Prof.ssa Delia Campanella - *Direttore*
 - Dott. Marco Bussetti - *Provveditore agli Studi di Milano*

Media Partners:

- **INFRONT SPORTS & MEDIA ITALY**
 - Dott. Marco Bogarelli - *Presidente*
 - Dott. Giuseppe Ciocchetti - *Managing Director*
 - Dott. Stefano De Antoni - *Marketing Manager*
- **GAZZETTA DELLO SPORT**
 - Dott. Andrea Monti - *Direttore*
 - Dott. Daniele Redaelli - *Caporedattore e Segretario di Redazione*
- **GAZZETTA TV**
 - Dott. Claudio Arrigoni - *Direttore*

- **GLGS LOMBARDIA**
- Dott. Gabriele Tacchini – *Presidente*
- **SPORTSMALL.IT**
- Dott. Max Cavallaro - *Fondatore*
- Dott. Igor Pizzirusso
- **RAI SPORT**
- Carlo Paris – *Direttore*



- **SPORTRE CEGIS**
- Wanda Romeo – *Presidente*
- **COMANDO LEGIONE CARABINIERI LOMBARDIA per la Fanfara 3° Battaglione**
- **COMANDO SCUOLA MILITARE TEULIE' per la Banda con Tamburo**
- **GRUPPI SPORTIVI FIAMME GIALLE Centro Sportivo Guardia di Finanza**
- Gen.B. Giorgio Bartoletti - *Comandante*
- Col. Vincenzo Parrinello - *Comandante Gruppo Sportivo*
- **NASCO HOTEL**
- Franca Viola – *General Manager*
- Loredana Leonini – *Sales & Revue Manager*
- **FIDS – Federazione Italiana Danza Sportiva**
- Franco Mario Raja – *Presidente CP Milano*
- Andrea Trabattoni – *Consigliere CP Milano*
- Carol Alberio – *Coordinamento*
- Mathilde Bonetti, Davide Carabella, Laura Donati, Stefano Maraboli (Asd Danzaland),
Luigi Ferrari (Asd Mirage),
Milo Calza, Martina Ragone, Danilo Restreri, Martina Vecchio,
Manuel Baccanelli, Giorgia Caddeo (G.A. Simpaty Rock)
- **EXPO DEI POPOLI**
- Hector Villanueva – *Fondatore*

- **OSSERVATORIO NAZIONALE BULLISMO & DOPING**
- Gen. Gianni Gola – *Presidente Onorario*
- Dott.ssa Serena Parisi – *Presidente*
- Dott Luca Massaccesi – *Segretario Generale*



STAFF:

- **CERIMONIE ED EVENTI**
- Carlo Faggi - *Conduttore*
- **VIDEO, FOTOGRAFIA, APPARATO TECNICO**
- Adriano Rossini
- Don't movie Factory
- Pietro Baj
- **MATERIALE TIPOGRAFICO E ALLESTIMENTI**
- Studio Zanoni sas - MI
- Publi2M
- **PREMI & MERCHANDISING**
- Premiazioni Beltrami
- Crea Giuseppe
- **STAMPA, MASS MEDIA, TV** per i servizi giornalistici

- **MILANO FILM NETWORK**
"Sport Movies & TV" è Socio Fondatore di "Milano Film Network"
Il Consiglio di Amministrazione:
- Dott. Luca Mosso (Filmmaker) - *Presidente*
- Dott. Nicolò Bini (Mff) - *Direttore Generale*
- Dott. Romano Fattorossi (Invideo) - *Consigliere*
- Dott.ssa Patrizia Rappazzo (Sguardi Altrove) - *Consigliere*
- Dott.ssa Alessandra Speciale (Cinema Africano) - *Consigliere*
- Dott. Giampaolo Marzi (Festival Mix) - *Consigliere*
- Tutto lo Staff operativo del Network
- "Sport Movies & TV" è Socio AFIC
- **STAFF**
Dario Arciglio, Giorgio Baldi, Andrea Campanerut, Enzo Capiello, Alberto Caspani, Mara Da Ros, Antonino Di Gregorio, Adalgisa Di Fortunato, Michele Fantozzi, Rosy Ferrari, Benito Fornaro, Carmelo Foti, Adriana Gattia, Olga Goglio, Raphael Maniglia, Manuela Mantovani, Rodolfo Palomino, Andrea Pizzi, Adriano Romanin, Antonio Romeo, Wanda Romeo, Salvatore Scandale, Antonio Stufano, Veronica Tavazzi, Chiara Tola, Stefano Valenti, Carmine Verdone, Ludovica Vottero, Franco Ziliani
- **DIMENTICATI**
Grazie di cuore a tutti coloro che non compaiono in questa pubblicazione ma che hanno contribuito al successo della manifestazione (e sono tanti...), segnalatelo e sarete citati la prossima volta.





SIAMO SPORT SIAMO CULTURA SIAMO BANCA

#WEAREICS

COME RAGGIUNGERCI - HOW TO GET THERE



ANTEPRIMA
27 ottobre 2015 – ore 20.30 (8 p.m.)

CERIMONIA DI APERTURA /
OPENING CEREMONY

28 ottobre 2015 – ore 18 (6 p.m.)

PROIEZIONI – MEETING /
PROJECTIONS – MEETINGS

WORKSHOP – MOSTRE /
WORKSHOP – EXHIBITIONS
28 – 31 ottobre 2015

PALAZZO CUSANI
(Via Brera 15, Milano)

By bus n.61, By Tram: n.1-2-12-14

Underground lines: green line – MM2 “Lanza” stop



CERIMONIA DI PREMIAZIONE
AWARD CEREMONY
1 Novembre 2015 - ore 18.00 (6 p.m.)

PALAZZO LOMBARDIA
(Piazza Città di Lombardia, Milano)

Ingresso Via Melchiorre Gioia, 37

By Bus n.43, n.82

Underground lines:

green line – MM2 “Gioia” stop

yellow line – MM3 “Centrale FS” stop

By train: “Repubblica” stop



www.milanofilmnetwork.it

MILANO
FILM
NETWORK

CON IL CONTRIBUTO DI  **fondazione cariplo**

» FESTIVAL DEL CINEMA AFRICANO D'ASIA E AMERICA LATINA » FESTIVAL MIX MILANO » FILMMAKER
» INVIDEO » MILANO FILM FESTIVAL » SGUARDI ALTROVE FILM FESTIVAL » SPORT MOVIES & TV FEST

VISIT OUR WEBSITE: WWW.SPORTMOVIESTV.COM

5.200 accessi al Sito / *quotes on web*
49.000 pagine web visitate ogni mese /
web pages visited every month

- Notizie sul mondo cinematografico, televisivo, sportivo, tecnologico
- Notizie sui Festival internazionali attraverso l'apporto dei corrispondenti presenti in 113 Paesi affiliati alla FICTS.
- Ampia panoramica fotografica nella Sezione “Photogallery” e video nella Sezione “Trailer”.
- *News about the world of cinema, television, sports, and technology*
- *News on international Festivals through the contribution of the corresponding present in 113 countries affiliated to the FICTS.*
- *Photogallery and videos in the Section of Trailer*

OUR NEWSLETTER

Registrati alla nostra newsletter “SP M & TV”, un'agenzia di informazione che invia notizie settimanalmente a più di 62.000 indirizzi (Aut. del Tribunale di Milano n°369 – 9/86).

Register with our newsletter “SP M & TV”, an “Information Agency” with weekly publications sent to 62.000 addresses (Aut. N°369 – 9/86).



FOLLOW US



Supplemento dell'Agenzia d'Informazione “SPORT MOVIES & TV”.
Direttore: Prof. Franco B. Ascani - Aut. Tribunale di Milano n. 369 - 9/86.
Hanno curato la redazione dei testi, la scelta delle immagini e le traduzioni:
Franco Ascani (Direzione), Enzo Cappiello, Adalgisa Di Fortunato, Antonino Di Gregorio, Manuela Mantovani, Chiara Tola (Coordinamento redazionale).
Segreteria di redazione: Wanda Romeo, Rosy Ferrari.
Realizzazione grafica: Studio Zanon Design sas

Il materiale illustrativo appartiene all'archivio FICTS che ringrazia Autori, Produttori, Agenzie, Editori proprietari dei diritti.

Programma chiuso il 12 ottobre 2015.

Eventuali variazioni sul sito www.sportmoviestv.com

FICTS 20123 Milano (Italy) - via De Amicis, 17
Phone: +(39) 02 89409076 +(39) 02 58102830
Fax: +(39) 02 8375973
info@ficts.com - www.sportmoviestv.com

Euro 20,00

SCARICA L'APP DI:



Fotografa il QRCode
o cerca “ficts” sugli store per
scaricare l'App “FICTS”
e restare aggiornati!

L'App FICTS è creata da
maketapp
www.maketapp.it



FEDERATION INTERNATIONALE
CINEMA TELEVISION SPORTIFS



With the support of



With the patronage



Media Partners



Institutional Partner

Main Partner

